LET'S HAVE AN AFFAIR!
...AN AFFAIR...
LET'S HAVE AN AFFAIR!
SATOU-KUN!

OUR YOUTH WAS FULL OF MISTAKES, WHERE IS THE EXIT TO THE LABYRINTH?
*[EVIL_GENIUS]
@
IRC.IRCHIGHWAY.NET
WWW.EVIL-GENIUS.US
WWW.EVIL-GENIUS.US/FORUMS
WE NEED JAPANESE TRANSLATORS! PLEASE CONTACT US IF YOU CAN HELP

CHAPTER 31: WELCOME TO THE TRAINING!

WELCOME TO THE NHK!

ORIGINAL NOVEL: TATSUHIKO TAKIMOTO
ART: KENDI OIWA

TRANSLATOR: HITOMI
EDITOR: ALBATOR
QC: WANDERING_MYSTIC
RAWS: PSI29A

202
L...
LEAVE ME ALONE PLEASE! I'LL HAVE AN AFFAIR WITH YOU!!!
うわぁぁぁぁ
LET'S JUST GET BACK ALREADY.
すぅ すぅ すぅ すぅ

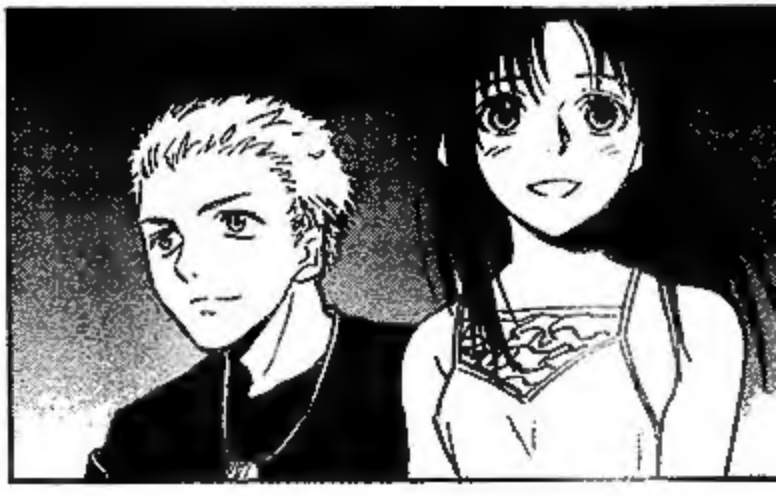
201

THAT ONE WEEK TRIP THROUGH JAPAN THING WAS A BUNCH OF CRAP, EH?
...SO I GUESS,

I... LIED BECAUSE I WANTED TO COME BACK HERE SO BADLY... BUT I HAD NO PLACE TO RETURN TO.
IN THE END I USED UP ALL THE MONEY I SNAGGED FROM HOME AND ENTERED THE HOMELESS LIFESTYLE...
Y... YES...
WHERE ARE YOU GOING TO GO?
...I SEE...
BY THE WAY SENPAI, COULD YOU LEND ME SOME MONEY FOR THE TRAIN FARE?
.....

IT'S ALREADY LATE SO JUST GO TO BED.
三国ハウス

I LIKE YOU! PLEASE GO OUT WITH ME!
SURE... ALRIGHT.



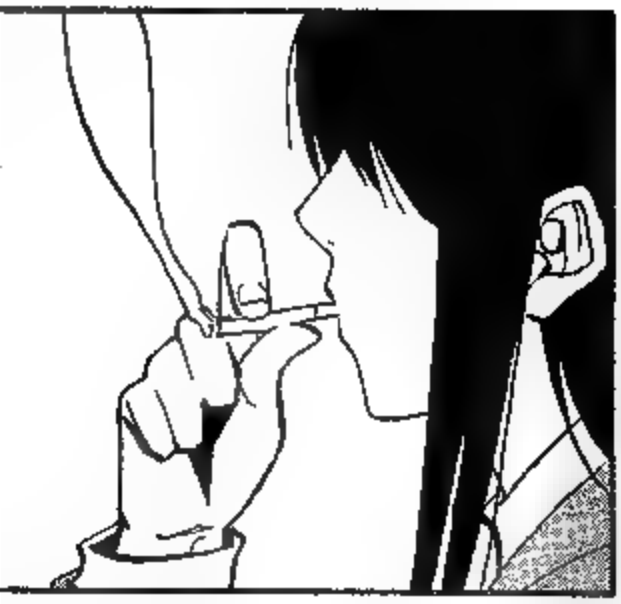
ぎゅ

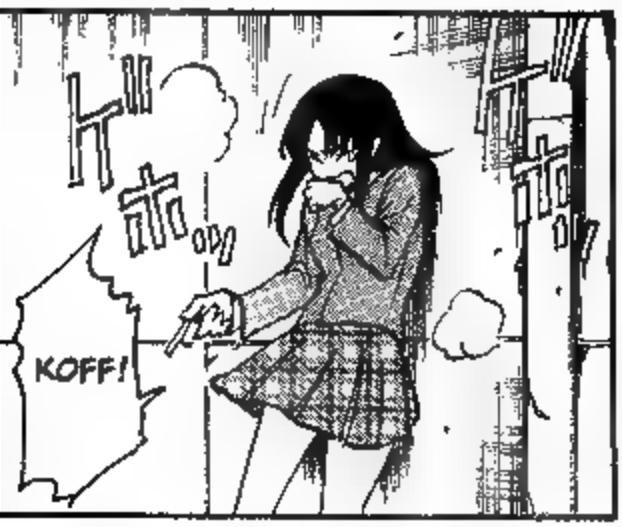
HEY, MIZUGUCHI-KUN, WHAT ARE YOU GOING TO DO AFTER GRADUATION?
BOOK
WHAT... I HAVEN'T REALLY THOUGHT ABOUT IT.
I WANT TO GO TO THE SAME UNIVERSITY AS MIZUGUCHI-KUN!

AND THEN WHEN WE GRADUATE FROM THERE...
WHAT THE HELL DO I KNOW!! THAT'S SO FAR IN THE FUTURE!!
AAAAH... AND WE WERE FINALLY ABLE TO GO ON A DATE TOO!
THIS REALLY SPOILED THE FUN!

AND THEN HE DUMPED ME...
WAAH!
WHY DO MEN NOWADAYS LACK THAT KIND OF SENSE OF RESPONSI-BILTY SO MUCH?
I ACTUALLY THINK IT'S YOUR FAULT SENPAI!
AT OUR AGE IT'S JUST NATURAL FOR US TO PULL BACK AFTER BEING FORCED TO THINK ABOUT SOMETHING LIKE MARRIAGE!!
IF YOU JUST PUT OUT FOR A GUY, THAT'S ALL HE NEEDS!!

ARE YOU THE SAME, SATOU?
OF COURSE!
あれ
WHAT A LIAR...




KOFF!

I LIKE YOU, PLEASE GO...
WHY? WHAT ABOUT ME DO YOU LIKE??
IS...
IS IT BECAUSE I'M ACTUALLY KINDA COOL MAYBE?
LIKE I SAID... I REALLY LIKE YOU SATOU...

IS IT BECAUSE I ACTUALLY DO STAND OUT A BIT AMONG MY CLASS-MATES? IS THAT WHY YOU'VE COME TO LIKE ME?
INDEED, THAT MAKES SENSE!
AND YOU'RE PRETTY CUTE TOO!
SO, DOES THAT MEAN...
I'M SORRY, I CAN'T BECAUSE IT'S AGAINST MY RELIGION.
SO... BYE!!!
FARE-WELL, BYE BYE...

...
FUCK
...
WHAT AM I, A MORON?
ゴロゴロ

YOU REALLY ARE STUPID...
AND YOU ARE WAY TOO SERIOUS AT THE ODDEST TIMES, YOU KNOW?
I'LL...
三田ハウス
むにゃ
むにゃ
SUPPORT YOU SATOU-KUN...

HEY, SATOU-KUN!
三田ハウス
HRR ...
IF YOU HAVE TIME WANNA COME AND TRAIN WITH ME A BIT?
HERE! IT'S SOME TRAINING GEAR.

ACTU-
ALLY,
YOU
KNOW...
THIS KIND OF LONER LIFE-STYLE WAS ACTUALLY TO ALLOW ME TO RECUPERATE.

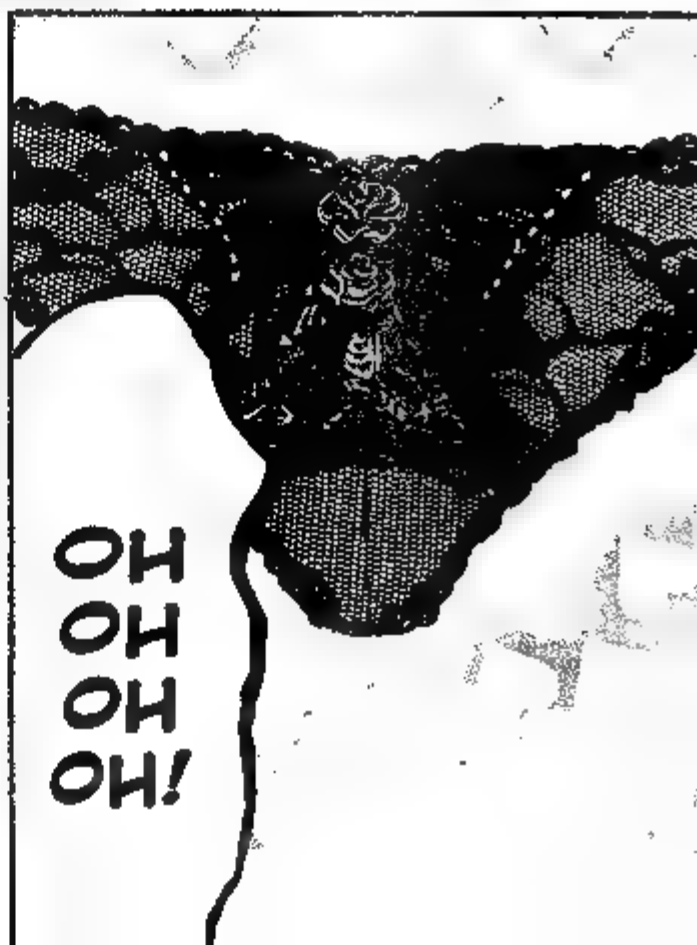
IT WAS MY PLAN TO IMPROVE MY SPIRIT AND STRENGTH IN THAT APART-MENT BUT...
BUT IN THE END WHEN YOU'RE ALONE YOU JUST CAN'T MUSTER THE SPUNK...
MY BODY AND MIND AREN'T STABLE YET, SO AS LONG AS I'M AT THE HOUSE I JUST GET IRRITATED.
WHY... WHY ARE YOU JOGGING AGAIN?!?
I DO REMEMBER THERE BEING SOMETHING ON TV ABOUT AEROBIC EXERCISES LOWERING STRESS BUT...
THINK OF THESE EXER-CISES AS A WAY OF HELPING ME OUT, AND LET'S DO OUR BEST, OK? THANKS!

三田ハウス
HMM... WELL, ALRIGHT BUT...

TAKE CARE!
WELL, I'LL GO SHOPPING NOW ALRIGHT?

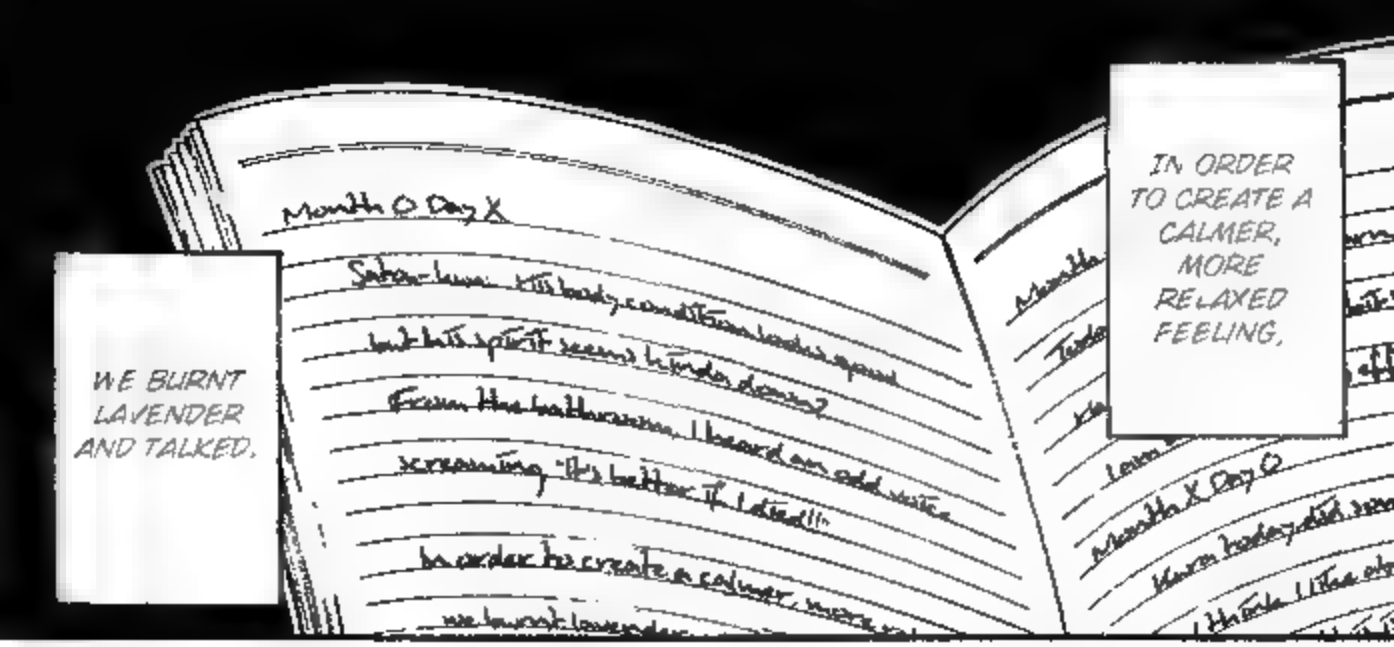
ゴクリ

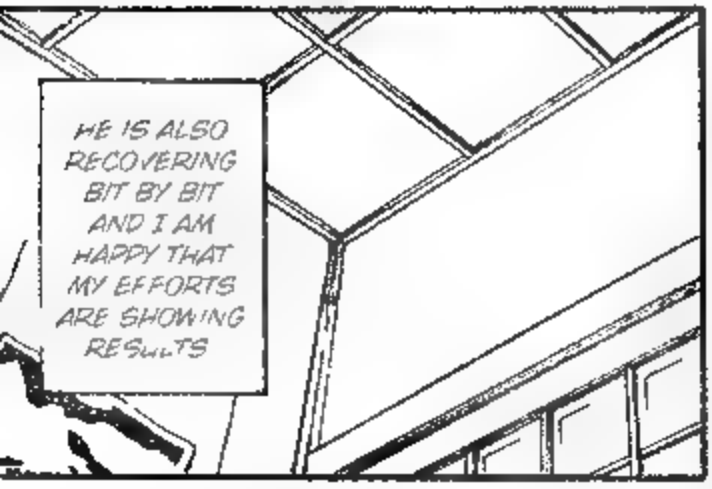
AWESOME! GROWN-UP WOMEN ARE DIFFERENT AFTER ALL!!


OH OH OH OH!

DAMN HER HUSBAND! I'M SO JEALOUS!
OHHHH! AND HERE'S BLACK!
I- I'm an...
...adult too!
FOR A LITTLE GIRL LIKE MISATO SOME-THING LIKE THIS WOULD BE WAY TOO EARLY, HAHA...
DIARY
NOTEBOOK
NO! I CAN'T READ IT, NO MATTER HOW BADLY I WANT TO, THAT...
DIARY ...?

RY
NOTEBOOK
SATOU-KUN'S HIS BODY CONDITION LOOKS GOOD BUT HIS SPIRIT SEEMS KINDA DOWN?
FROM THE BATHROOM, I HEARD AN ODD VOICE SCREAMING "IT'S BETTER IF I DIED!"
MONTH O, DAY X, RAIN.


WE BURNT LAVENDER AND TALKED.
IN ORDER TO CREATE A CALMER, MORE RELAXED FEELING,


HE IS ALSO RECOVERING BIT BY BIT AND I AM HAPPY THAT MY EFFORTS ARE SHOWING RESULTS

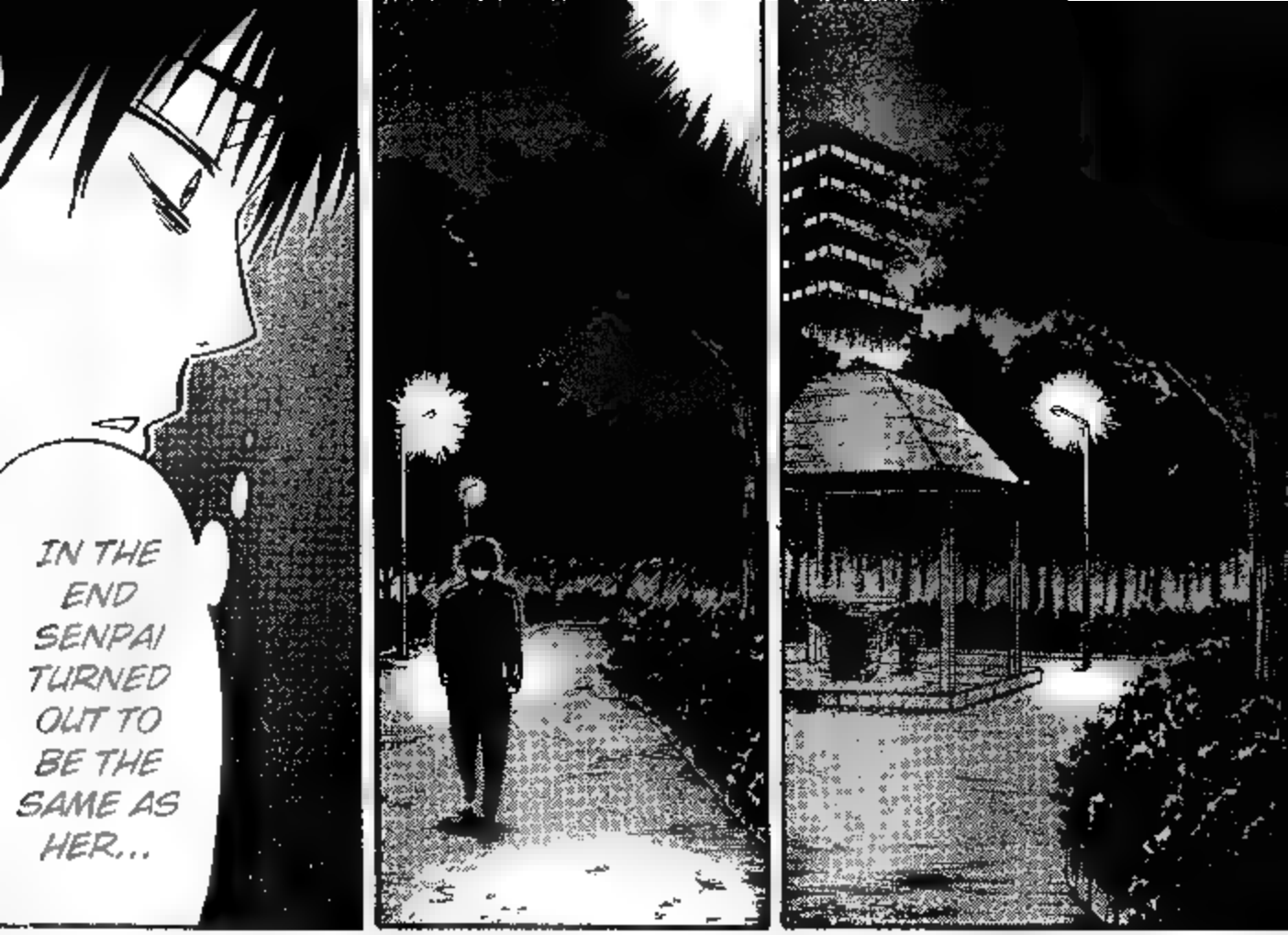
I'M BACK!

MONTH O DAY Y CLEAR WEATHER.
TODAY I AM GOING TO LEARN TAICHI WITH SATOU KUN

WHAT IS THE MEANING OF THIS?
TONIGHT'S DINNER IS A SPECIAL KOREAN BIBINBA!
WHAT?
YOU'VE BEEN DECEIVING ME ALL THIS TIME? SENPAI?!?

WHY? YOU REALLY ARE THE WORST!!
AREN'T YOU HORRIBLE AS WELL?
YOU... SAW THAT?
...YEAH. I THOUGHT IT WAS A BAD IDEA BUT I TOOK A LOOK INSIDE...
THAT'S NOT TRUE!! I NEVER HAD ANY INTEN-TIONS LIKE THAT...
DECEIVING A USELESS GUY LIKE ME AND USING HIM...
THINKING OF PEOPLE LIKE THEY ARE YOUR PETS OR SOME-THING!

NEVER WANT TO SEE YOU AGAIN!
IT'S FINE... I...
WAIT!

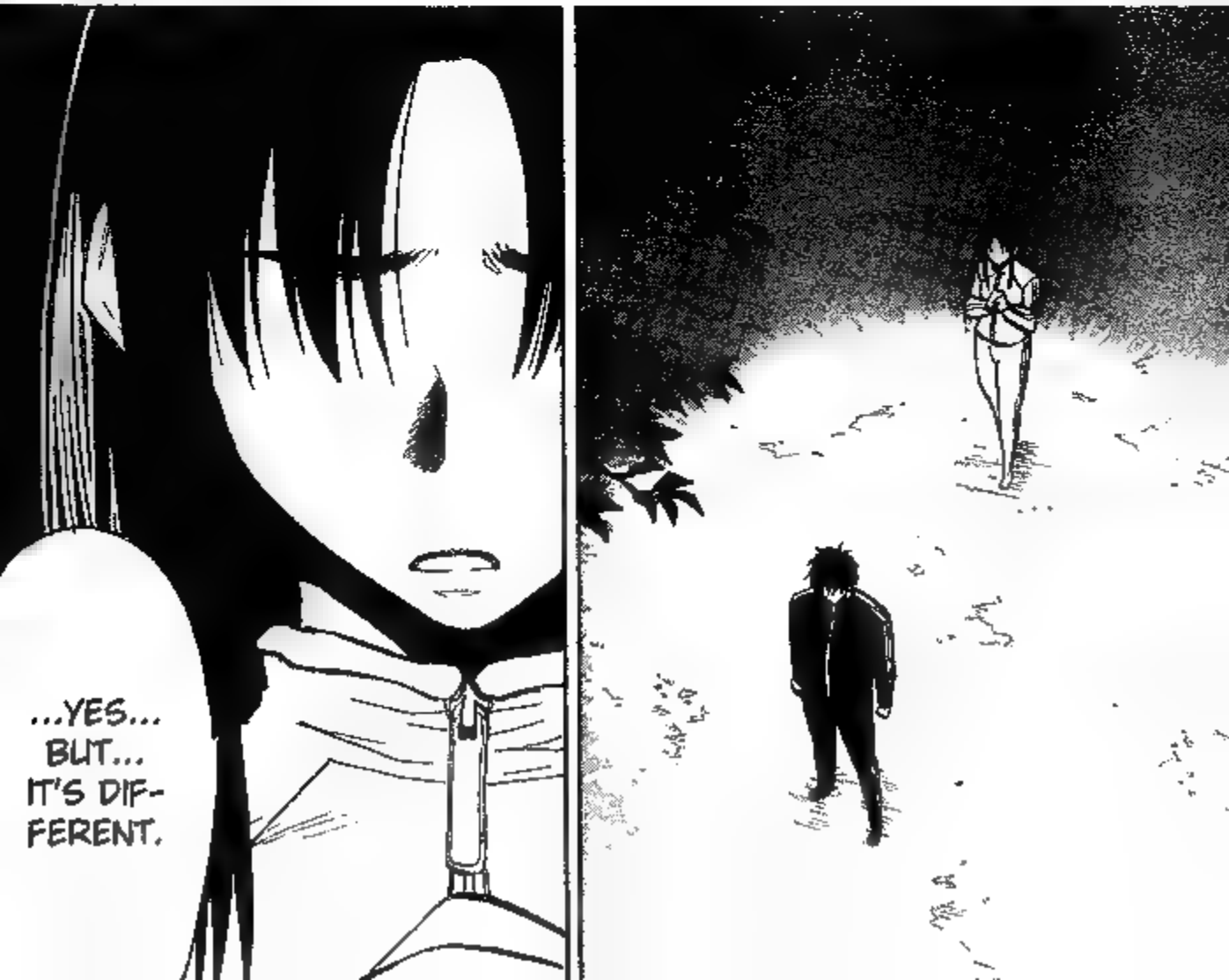

IN THE END SENPAI TURNED OUT TO BE THE SAME AS HER...

I...CAN'T BELIEVE ANYONE... OR ANYTHING ANYMORE...

SATOU -KUN!

As if I would ever be Satou-kun's girl-friend?
Really, he's just the lowest worst, brain-less hunk of junk piece of annoying, disgusting trash. What a riot!
PRETEND-ING TO BE NICE BUT LOOKING DOWN ON ME AND LAUGHING ...

WHY? YOU'RE EVEN MARRIED.
I ALSO NEED TO GET STRONGER ...
I WASN'T LYING WHEN I SAID I WANTED YOU TO SAVE ME!


...YES... BUT... IT'S DIF-FERENT.

I'M ALREADY COMPLETELY OVER-WHELMED JUST DEALING WITH MYSELF...
I AM A COMPLETELY MESSED UP PERSON...
I COULDN'T GIVE HIM EVEN THE SLIGHTEST BIT OF UNDER-STANDING HE NEEDED...

MAKE ME STRONGER!

SO... PLEASE, SATOU-KUN!

ザッ

I WILL MAKE YOU STRONGER TOO, SO...
THIS PERSON IS...

SATOU-KUN!
SEE YA, TAKE CARE.
DISAPPEAR FROM MY SIGHT...
ONCE I BECOME STRONGER THIS PERSON WILL SURELY..

THIS WARMTH WILL DISAP-PEAR...
ONCE SATOU-KUN BECOMES STRONGER ...
Hug

BUT!
WELCOME TO THE TRAINING!
三田ハウス
LET'S WORK HARD TOGETHER!

[Evil_Genius] is currently looking for Chinese/Japanese to English translators and experienced editors. Please PM Oro, Laik, or Eldo on the forums or IRC channel if interested. Your help is very much appreciated.

Welcome to the N.H.K.

WELCOME TO THE NHK!

Translator: Wandering Mystic
Editor: Alistair
QC: Wandering Mystic
Bows: vol2@2

SEE YOU LATER, HOPE YOU FIND A GOOD JOB!

OK, I'LL BE BACK LATER!

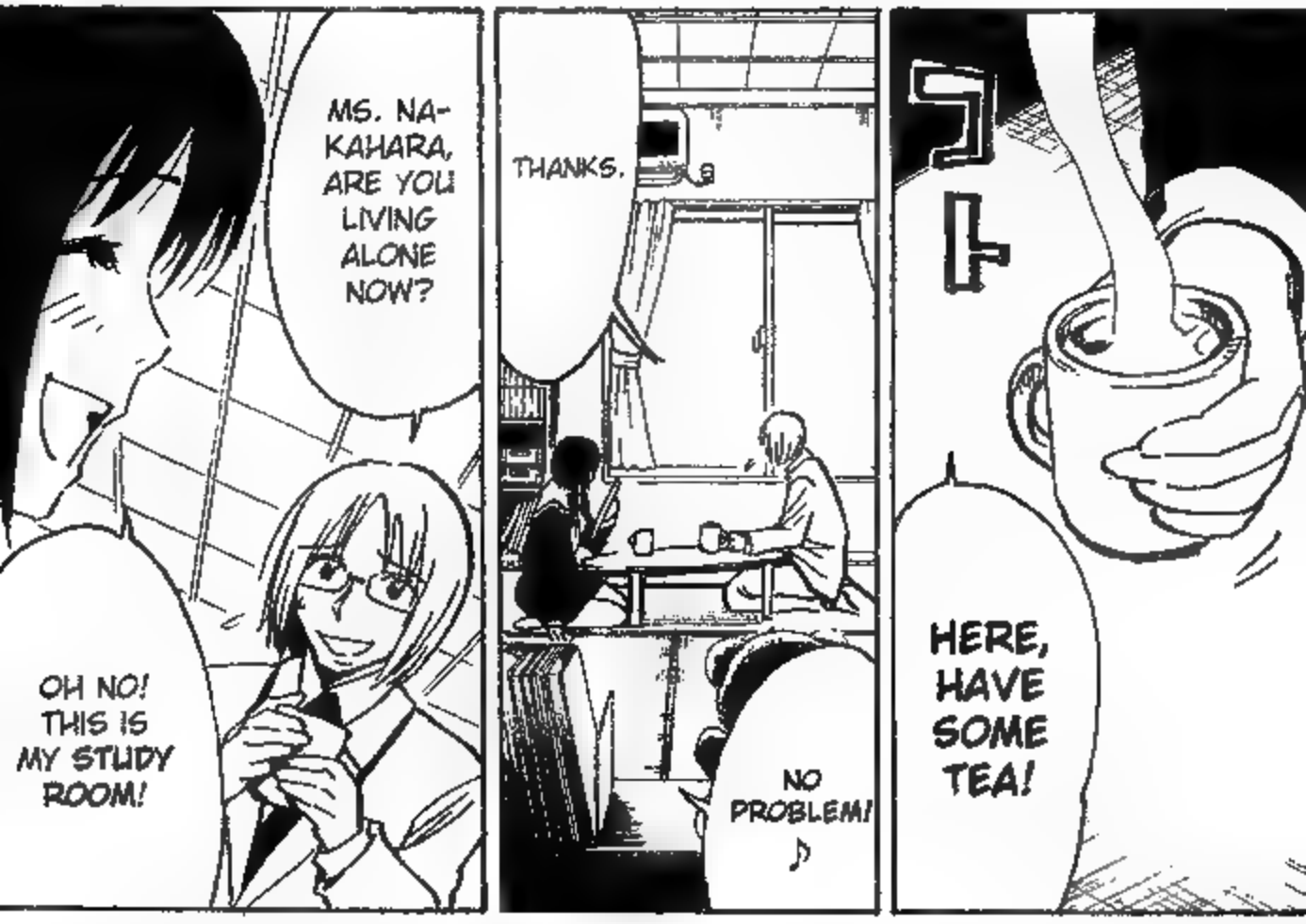
ばたん

PUBLIC LIBRARY
...HAMSTERS THROWN TOGETHER IN A SMALL CAGE,
...WILL START TO ENGAGE IN CANNIBALISM... EH...
THE BREEDING PROCESS
BY ELDO

I'M BACK...
三田ハウス

ドカッ

202


MS. NAKAHARA, ARE YOU LIVING ALONE NOW?
OH NO! THIS IS MY STUDY ROOM!
THANKS.
NO PROBLEM! ♪
HERE, HAVE SOME TEA!

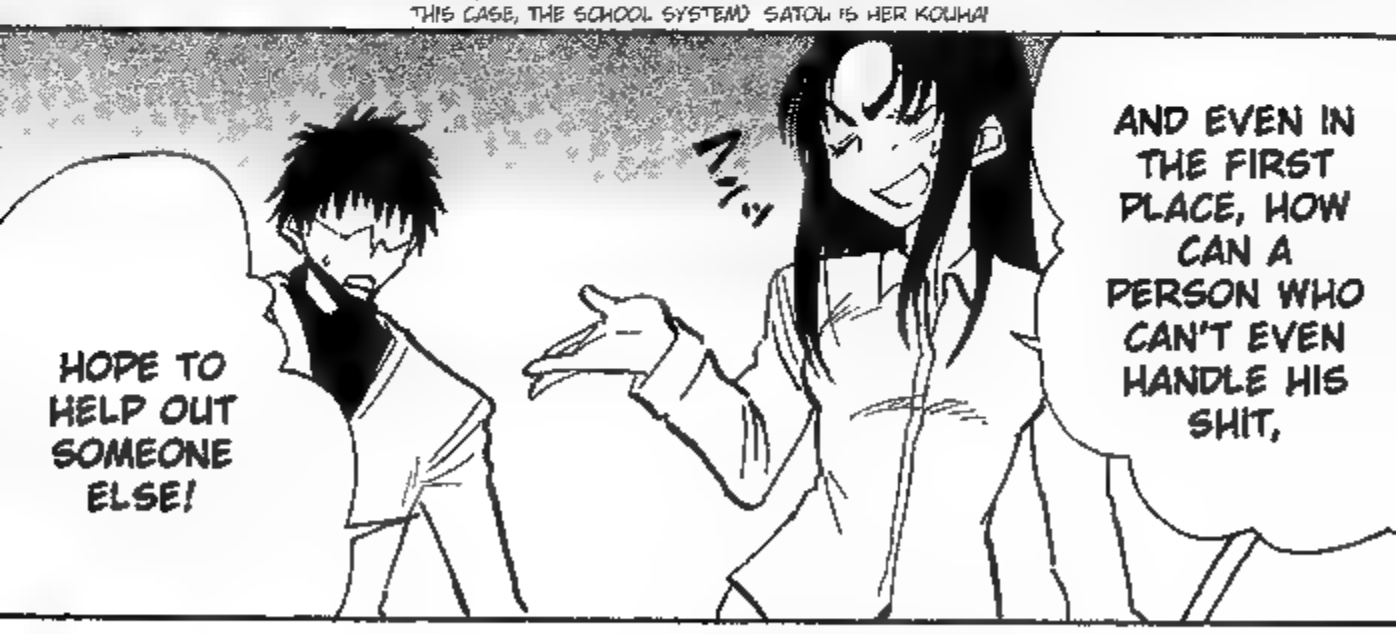
OF COURSE, I DID IT ALL BY MYSELF! NOW THAT PERSON IS A CRAM SCHOOL TEACHER!
THE TRUTH IS RECENTLY SOMETHING GOOD HAPPENED TO ME... THE THING IS I MADE A WORTHLESS RONIN RETURN BACK INTO SOCIETY!

...BY THE WAY, I WANTED TO INQUIRE ABOUT YOUR PARENTS...
I THINK THIS IS JUST A TESTAMENT TO HOW HOPEFUL A FUTURE I HAVE AS A COUNSELOR!
HAHAHA... WELL CONGRATULATIONS ON THAT, YOU REALLY ARE SOMETHING ELSE, EH?
P... PLEASE WAIT!
I STILL HAVE SOME IMPORTANT COUNSEL TO TALK ABOUT!
!
YEAH... UM, ACTUALLY...
... COUNSEL ...?

はあ
はあ
はあ
HAH, COMING FROM A GUY WHO PRETENDS TO GO OUT TO WORK BUT INSTEAD FALLS ASLEEP IN A LIBRARY SOMEWHERE!
I SURE WISH I COULD BE A HOUSEWIFE! I WOULDN'T HAVE TO WORK!

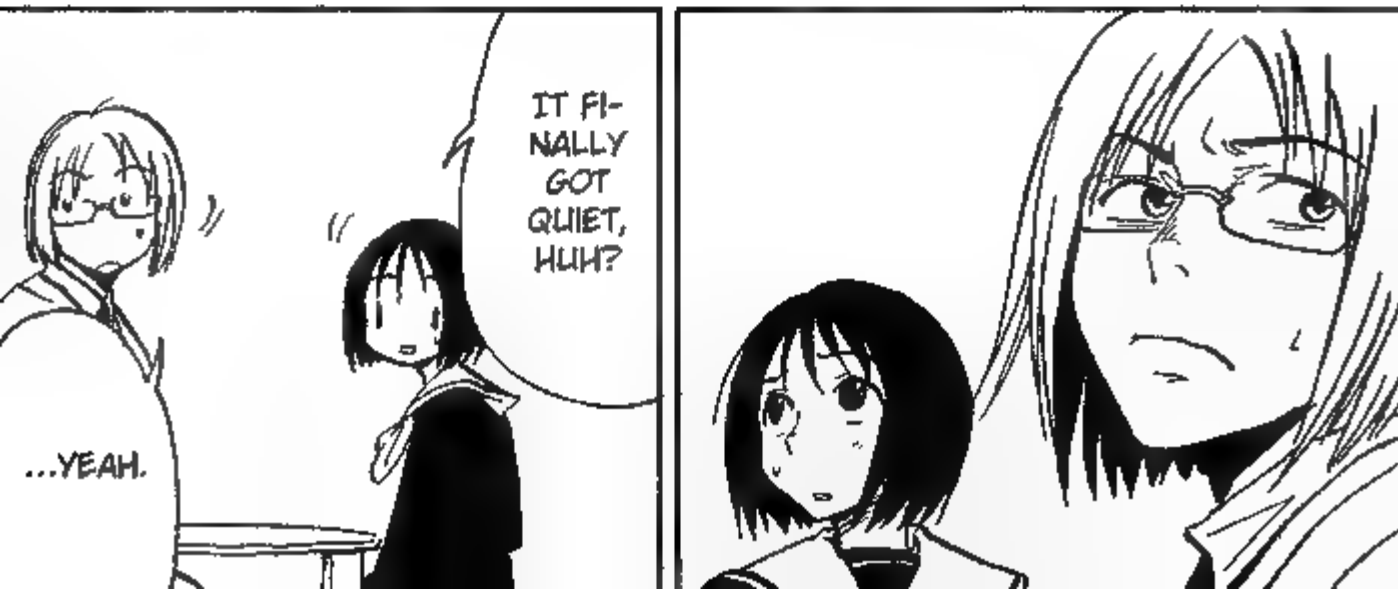
GOT BETTER!? ...WHAT A JOKE! YOU THINK I'D GET ANY BETTER BY BEING WITH YOU?
WHAA!? I WAS JUST THINKING ABOUT STICKING AROUND UNTIL YOU GOT BETTER FROM YOUR INSOMNIA!
I JUST HAD SOME FREE TIME, SO I THOUGHT I'D FUCK WITH MY FAILURE OF A KOUHAI, THAT'S ALL!

NOTE KOUHAI IS THE OPPOSITE OF SENPAI, SOMEONE WHO IS YOUNGER OR A NEWER ADDITION TO A GROUP OR ORGANIZATION (IN THIS CASE, THE SCHOOL SYSTEM) SATOU IS HER KOUHAI



HAH, AGAIN! YOU SAY SHIT YOU DON'T MEAN AND RUN AWAY!!
DON'T MEAN!? SO YOU THINK YOU KNOW HOW I FEEL!?
SURE!! YOU KNOW, I SHOULD HAVE JUST FUCKED YOU RIGHT AT THE BEGIN-NING!
AND WHAT'S MORE, I WAS EVEN THINK-ING ABOUT DOING IT EVEN IF I HAD TO TIE YOU UP!!
!!!
YOU DON'T KNOW ANY-THING ABOUT ME EITHER!!

I'VE ALWAYS... JUST...
LIKED...
YOU...


IT FI-NALLY GOT QUIET, HUH?
...YEAH.

WHAT IS IT?
YEAH... YOU SAID YOU HAD SOMETHING IMPORTANT TO SAY...
I... UM...
.....
SO SENSEI... CONTINUING WITH WHAT I WAS GOING TO SAY BEFORE...
I THINK I'M GOING TO QUIT SCHOOL.
EH?

201

SO WHAT DO YOU WANT TO DO ABOUT IT?
...PFF, SO?
SO WHAT?

...PFFF, DO YOU THINK,
YOU CAN EVEN DO SOME-THING LIKE THAT?
...OF COURSE, I WANT TO HAVE AN AFFAIR WITH YOU.
I WON'T BACK DOWN FROM A HOUSE WIFE!!
I'M LOADED WITH EXPERIENCES YOU DON'T KNOW ABOUT!
D...DON'T MAKE FUN OF ME!

HMM ...
WELL, FINE THEN.
LET'S HAVE AN AFFAIR.

ARE YOU SCARED ?
... NOT REALLY.
... REALLY.
OK...
WAI...
HOLD ON!!

JUST WAIT RIGHT THERE!
...UM... IF WE KEEP ON LIKE THIS, WE'LL NEED SOME-THING...
after all, this is adultery!!
I... I'M GONNA GO BUY A FEW THINGS!
三田ハウス
... FOOL.

ホーム
今月のイナオン
NIPPON GINKO
THAT'LL BE 7,800 YEN!
ぱっ
しまった

WELL, FOR NOW I THINK WE SHOULD HAVE A TALK WITH YOUR PARENTS TO-GETHER
...NO WAY...
SATOU -KUN?
HE-HEY!!

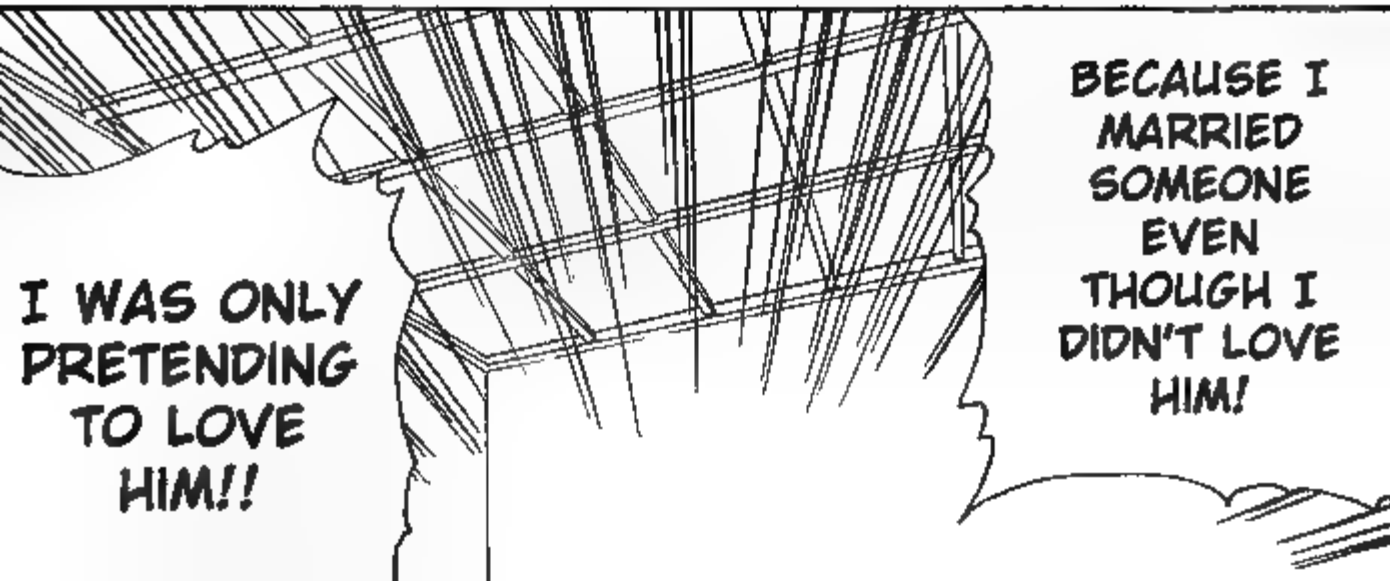
カッ
カッ
カッ
ミヨハウス
ガチャ
I'M BACK.

끼익

...OH.
WHAT DID YOU BUY?
...SO,

PLAYING ALL TIED UP IS THE BEST, ISN'T IT!
AHA HAHA HA...
WELL... ACTU-ALLY,
I KINDA LIKE BONDAGE !!
?
OK, I DON'T MIND.

SENPAI
er um.
TIE ME UP! I WANT YOU TO DO TERRIBLE THINGS TO ME!
...JUST TEAR ME UP!!
ぎゅっ
BECAUSE I'M SUCH A LIAR! BECAUSE I DON'T LOVE ANYBODY,
I'M A TER-RIBLE WIFE!


BECAUSE I MARRIED SOMEONE EVEN THOUGH I DIDN'T LOVE HIM!
I WAS ONLY PRETENDING TO LOVE HIM!!

UM...
I ALSO BOUGHT SOME OTHER AWESOME THINGS.
.....

EVERYTHING I SAID BEFORE WAS A LIE.

ALTHOUGH I DO LIKE THINGS FROM BISHOUJO GAMES AND STUFF LIKE THAT, HEH.

...I DON'T REALLY WANT TO HAVE AN AFFAIR... OF COURSE, I DO LOVE YOU BUT...
BUT AS AN IMPORTANT FRIEND

HERE
WANT TO PLAY WITH THESE?

ぱた
ぱた
ぱた
ぱた
ぱた
ぱた
ぱた
ぱた
ぱた
ぱた
ぱた

SATOU-KUN!!
AH.
HI... HIT-OMI !?

WH... WHO ARE YOU!?
YOU PIECE OF SHIT, HOW DARE YOU DO THIS TO HITOMI!!
HE... HELP!
STOP, AHHHH!!
FILTHY SATOU-KUN!!
MI... MISAKI-CHAN!!
三田ハウス

I ALREADY PAID FOR THIS MONTHS RENT, SO PLEASE USE THE ROOM UNTIL THE CONTRACT IS UP.
I'M... REALLY SORRY ABOUT EVERYTHING.
NAH, I'M SORRY.
you ended up paying for my medical fees and all.
OH...AND PLEASE FEEL FREE TO USE THE FURNITURE AS YOU WISH...
...THANK YOU.

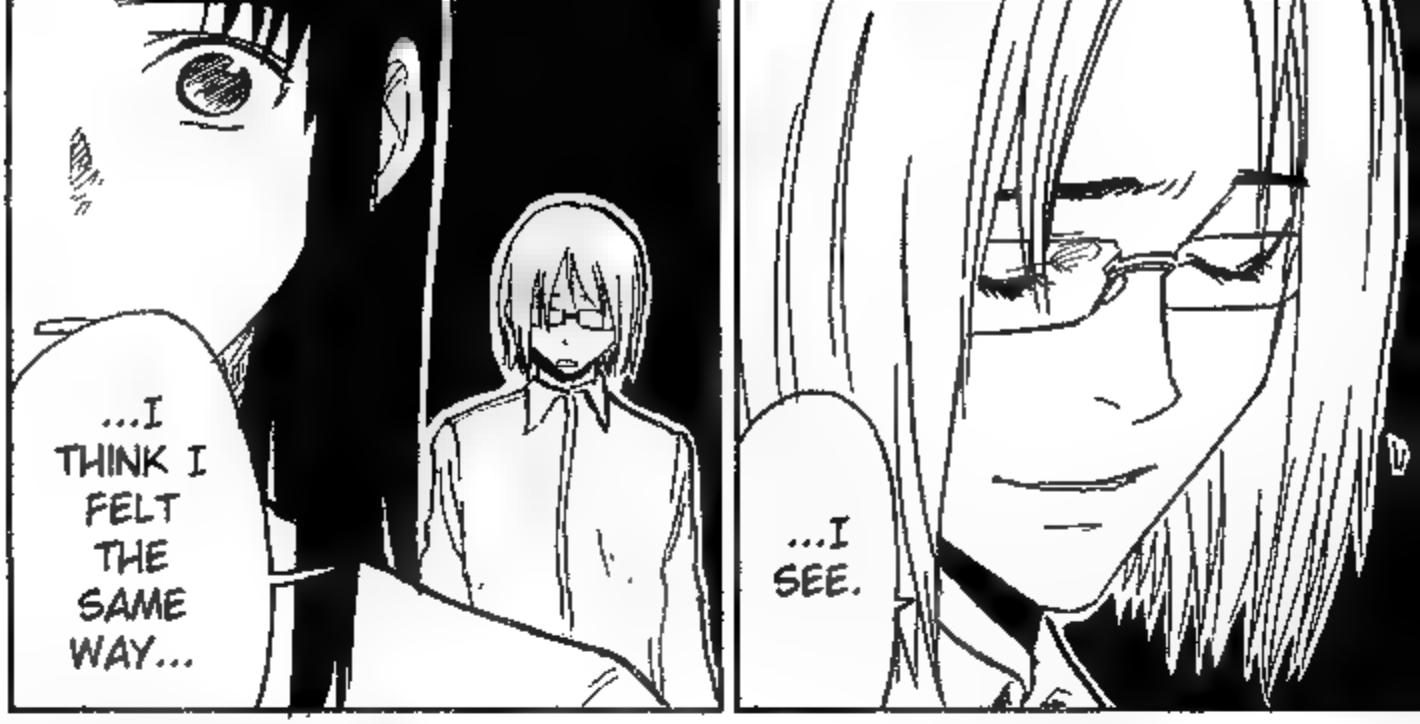
GOOD BYE.
...
YEP
...

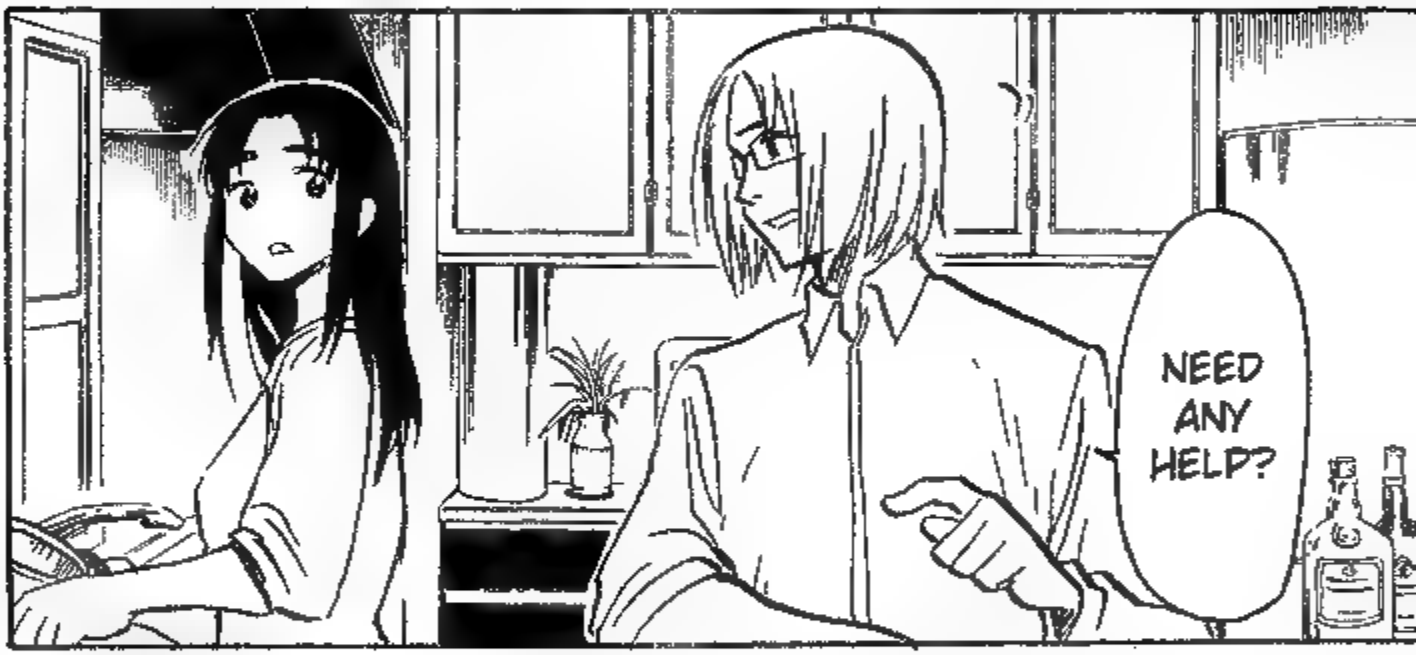
...AT THE WEDDING CEREMONY, MY ANSWER BEFORE GOD WAS A LIE...

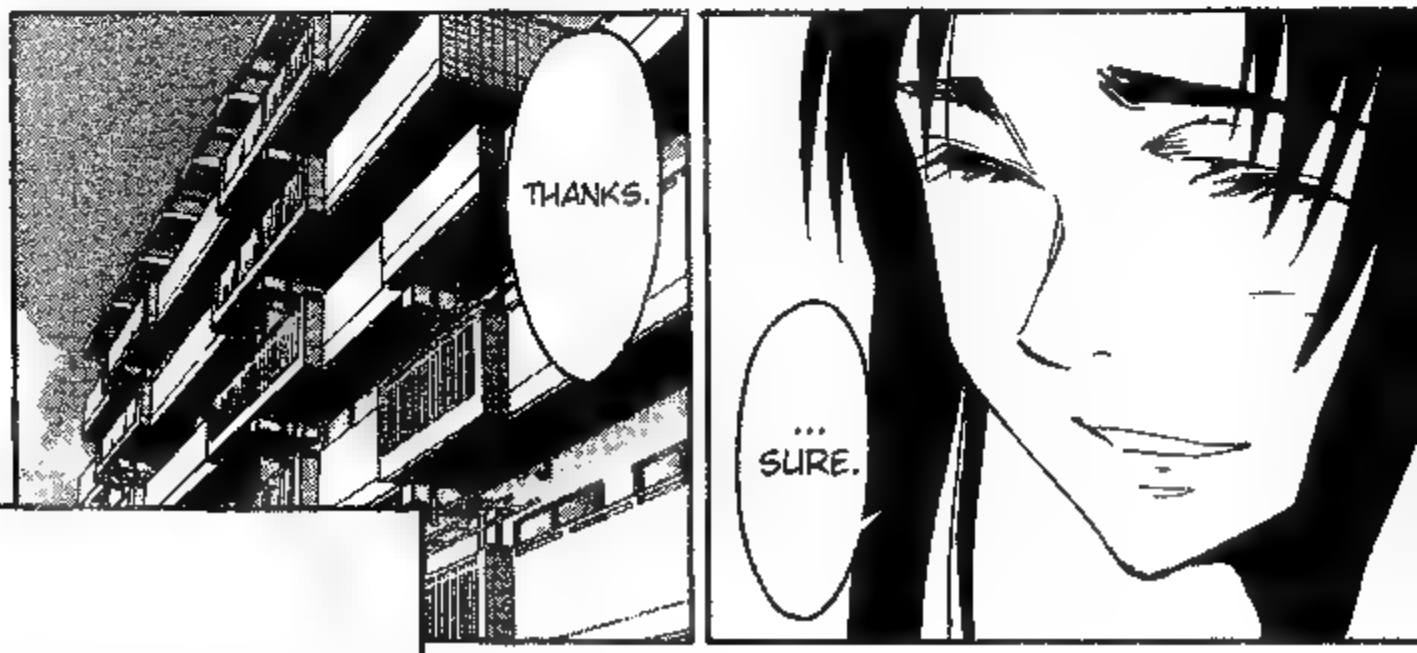
...
WHAT?

THERE'S SOME-THING I HAVE TO PASS ON TO YOU...

I... DON'T REALLY LOVE YOU...


...I THINK I FELT THE SAME WAY...
...I SEE.


NEED ANY HELP?


THANKS.
... SURE.

WELCOME TO THE SAME MOON!

[Evil_Genius] is currently looking for Chinese/Japanese to English translators and experienced editors. Please PM Oro, Laik, or Eldo on the forums or IRC channel if interested. Your help is very much appreciated.

Welcome to the N.H.K.

#{EVIL_GENIUS} @ IRC.IRCHIGHWAY.NET
HTTP://WWW.EVIL-GENIUS.US/FORUMS
HTTP://WWW.EVIL-GENIUS.US

TRANSLATOR: ELLIOT.E
EDITOR: ALBATOR
QC: NOMIMINO
RAWS: PSI29A

A LOT OF THINGS HAVE HAPPENED IN THIS APARTMENT...
AND NOW I'VE COME BACK.

✸最新コミックス⑥巻11月25日発売！

Welcome to the N.H.K.

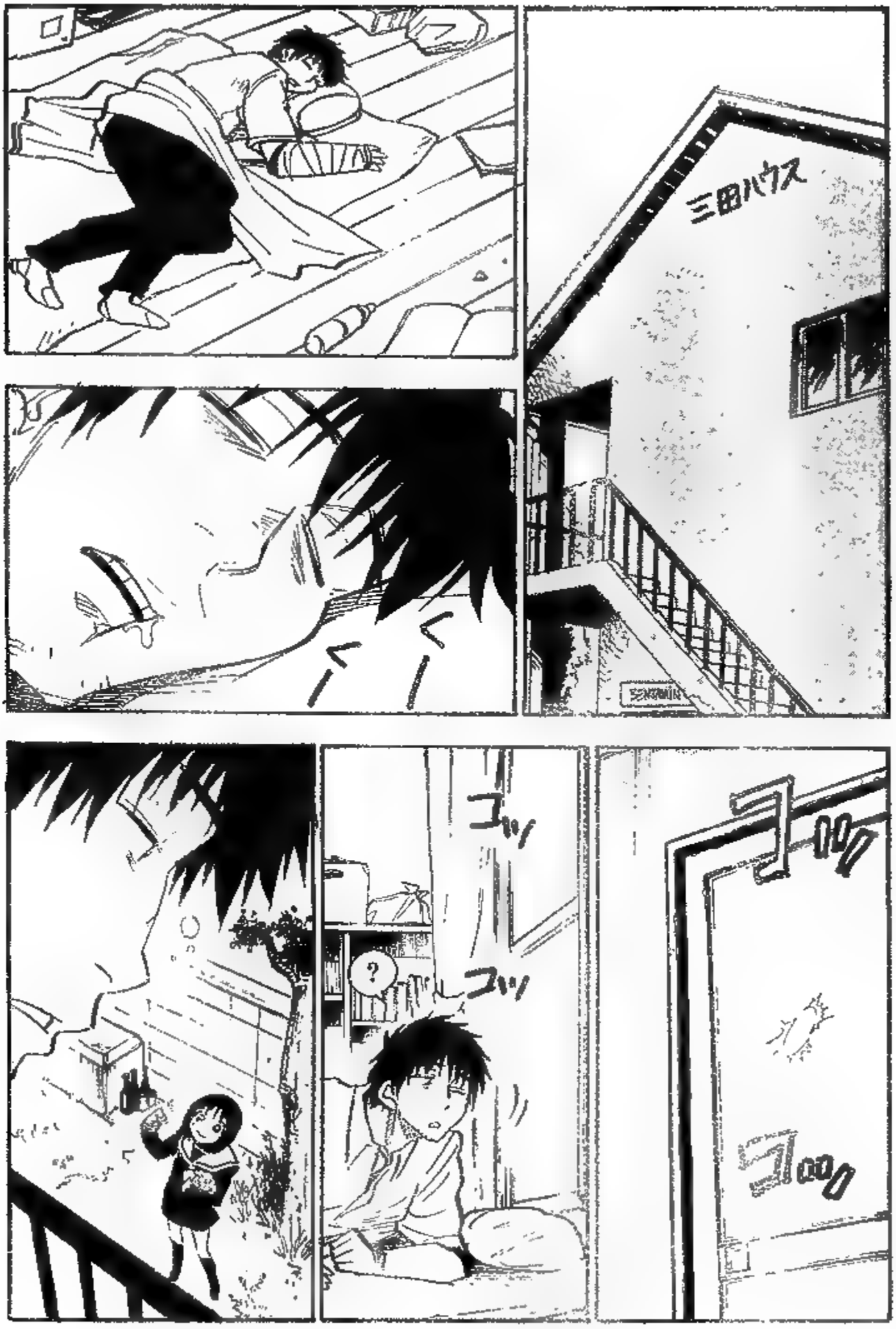
IHEN HIKIKOMORI YOKOSO

NHKにようこそ！

CHAPTER 33 WELCOME TO THE KABUKI-CHO!!

原作／滝本竜彦　漫画／大岩ケンヂ

（角川文庫「NHKにようこそ！」より）


三田ハウス
ゴソ
ゴソ
?
ヨロロ
ヨロロ

DID YOU SLEEP WELL YESTER-DAY?
...YEAH.
HEY, ACTUALLY I...
GOOD MORNING, SATOU-KUN!
!?

.....
I'M GOING BACK TO SCHOOL NOW!
DID YOU KNOW THAT?
三田ハウス
I WAS NERVOUS AT FIRST, BUT I'M TOTALLY USED TO IT NOW.
AND I MADE A LOT OF FRIENDS.
...IS THAT SO?

I FEEL MORE CONFIDENT BECAUSE OF IT.
AND... THERE'S ALSO A GUY NAMED SHIROU-SAN,
SO, I THINK I'M ABLE TO GET ALONG BETTER WITH EVERYONE IN THE CLASS NOW.
ACTUALLY, HE WAS A HIKKI TOO, BUT UNDER MY COUNSELLING I GOT HIM BACK ON HIS FEET.
YOU'LL BE LATE FOR SCHOOL IF YOU DON'T HURRY UP.

...FOR TODAY, IT'S FINE EVEN IF I DON'T MAKE IT IN TIME...
...BECAUSE TODAY...

はぁ
はぁ
MISAKI-CHAN!!
...SO...
SORRY...
はぁ
はぁ

I'VE THOUGHT FOR SO LONG THAT I NEEDED TO APOLO-GIZE.
I ONLY REMEM-BER THE HAPPY THINGS,
IT'S BEEN REAL GREAT KNOWING YOU.
...IT HASN'T BEEN HARD ON ME.
I'VE TOLD NOTHING BUT LIES AND MADE IT HARD ON YOU!
IT'S NOT SURPRIS-ING IF YOU'RE ANGRY WITH ME!
SO... THANK YOU.

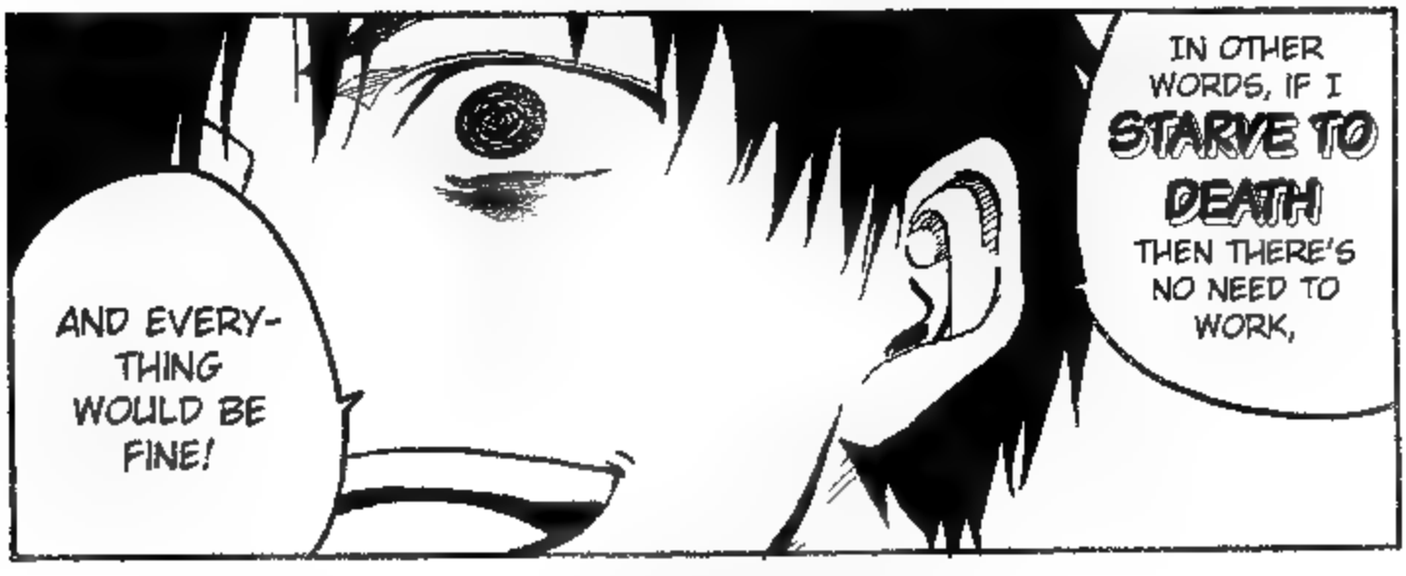
I CAN AL-READY...
LIVE ON MY OWN.
HEY!
YOU'LL BE LATE FOR SCHOOL!

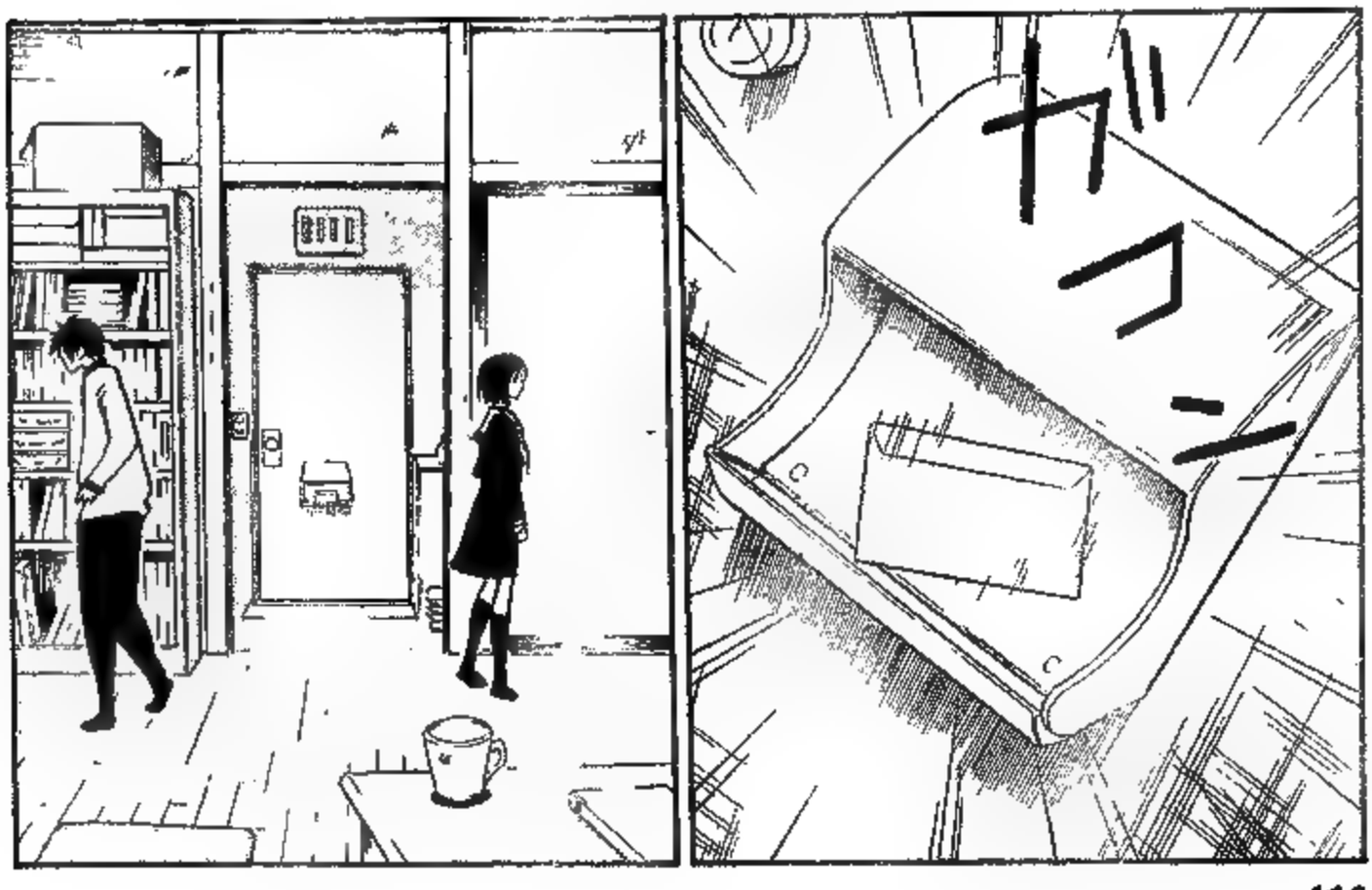
WE'VE BEEN WALKING A VERY LONG AND WINDING ROAD, BUT FINALLY IT LOOKS LIKE WE'VE,
FOUND OUR OWN ROADS WE SHOULD CONTINUE TO FOLLOW.
FROM THIS DAY FORWARD, OUR NEW LIVES,
WILL BEGIN.

HUH? WHAT ABOUT SCHOOL?
GUESS WHAT?
I SPOKE WITH LOTS OF FRIENDS AT SCHOOL AGAIN, TODAY!!
BECAUSE I'M FINE ON MY OWN NOW.
WHATEVER. MORE IMPORTANTLY, DON'T WORRY ABOUT ME,

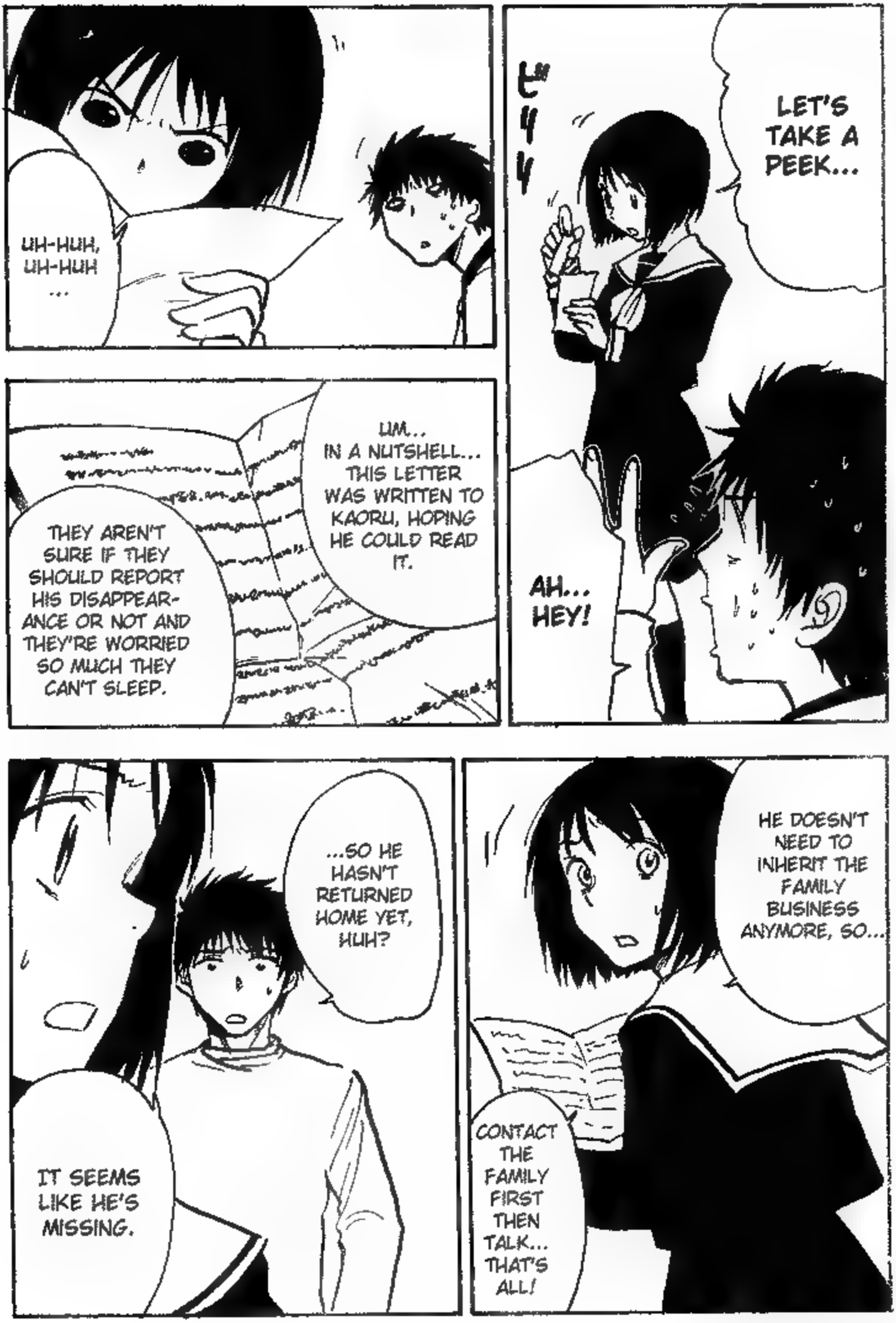
I'M UNEMPLOYED, SO I'VE BEEN THINKING I NEED TO FIND SOME WORK.
I NEED WORK TO FEED A MOUTH, RIGHT?
IS THAT RIGHT? THAT'S GREAT!
I'M ALSO HAPPY NOW. I WONDER WHY I DIDN'T NOTICE SUCH A SIMPLE THING BEFORE.
I REALLY WANTED SATOU-KUN TO SEE HOW WELL I'M GETTING ALONG IN CLASS.
YEAH, I'M REALLY VERY HAPPY.
IF YOU DON'T EAT, THEN THERE'S NO NEED TO WORK!
TO EAT, ONE HAS TO WORK.

BUT FROM EXPERIENCE, ONCE HAPPINESS IS AT ITS PEAK, THERE WILL BE A FALL,
SO I QUIT SCHOOL.

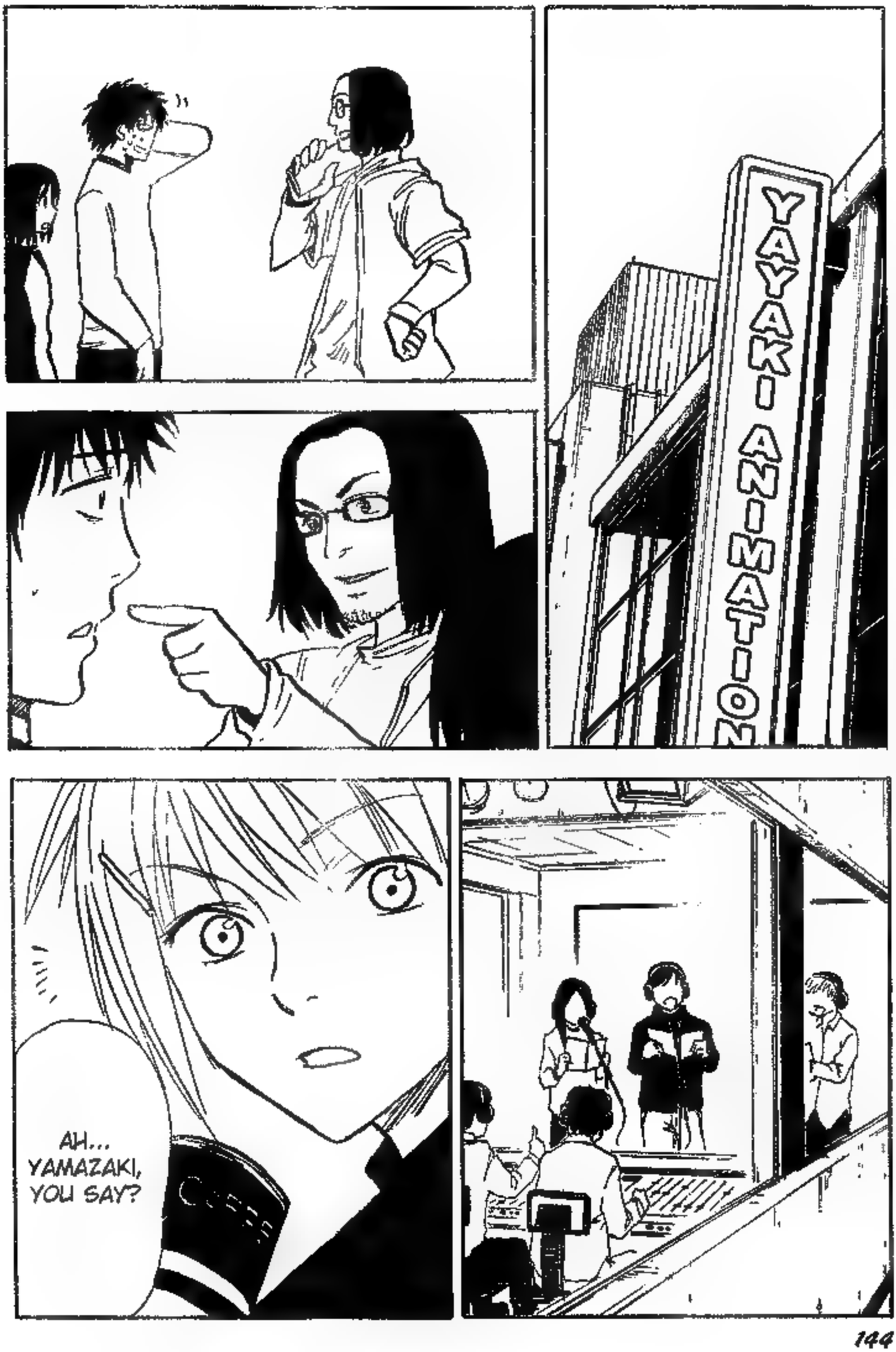

IN OTHER WORDS, IF I STARVE TO DEATH THEN THERE'S NO NEED TO WORK,
AND EVERYTHING WOULD BE FINE!


ガコーン

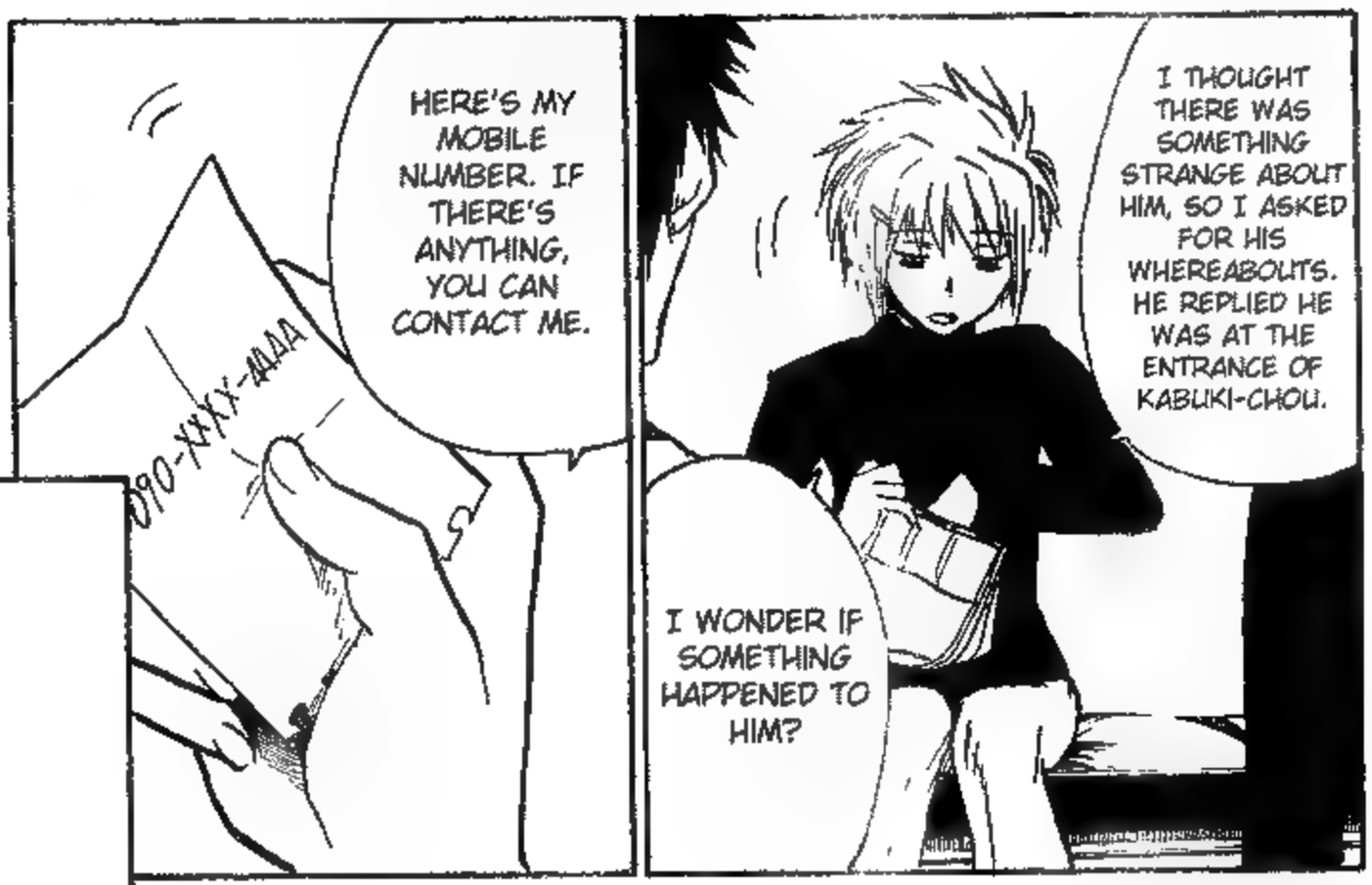
WHO... WHO SENT THIS LETTER?
AH! IT'S ADDRESSED TO YAMAZAKI! IT SEEMS HE HASN'T CHANGED HIS ADDRESS YET, HAS HE?
AH!

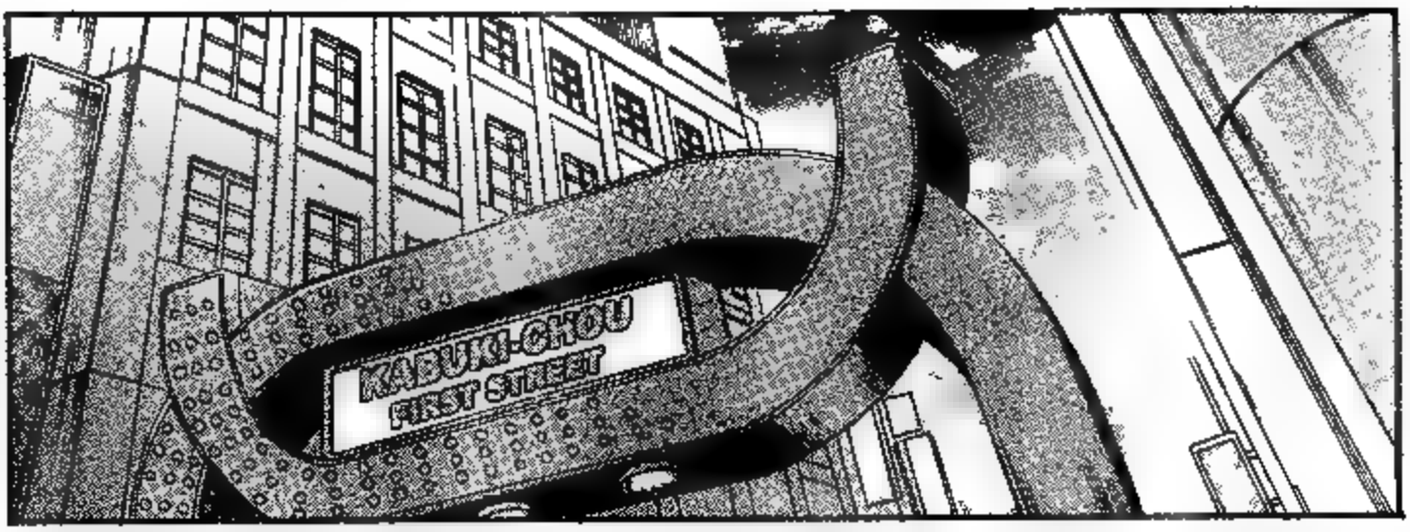

UH-HUH, UH-HUH ...
LET'S TAKE A PEEK...
ヒョイ
AH... HEY!
UM... IN A NUTSHELL... THIS LETTER WAS WRITTEN TO KAORU, HOPING HE COULD READ IT.
THEY AREN'T SURE IF THEY SHOULD REPORT HIS DISAPPEARANCE OR NOT AND THEY'RE WORRIED SO MUCH THEY CAN'T SLEEP.
...SO HE HASN'T RETURNED HOME YET, HUH?
IT SEEMS LIKE HE'S MISSING.
HE DOESN'T NEED TO INHERIT THE FAMILY BUSINESS ANYMORE, SO...
CONTACT THE FAMILY FIRST THEN TALK... THAT'S ALL!

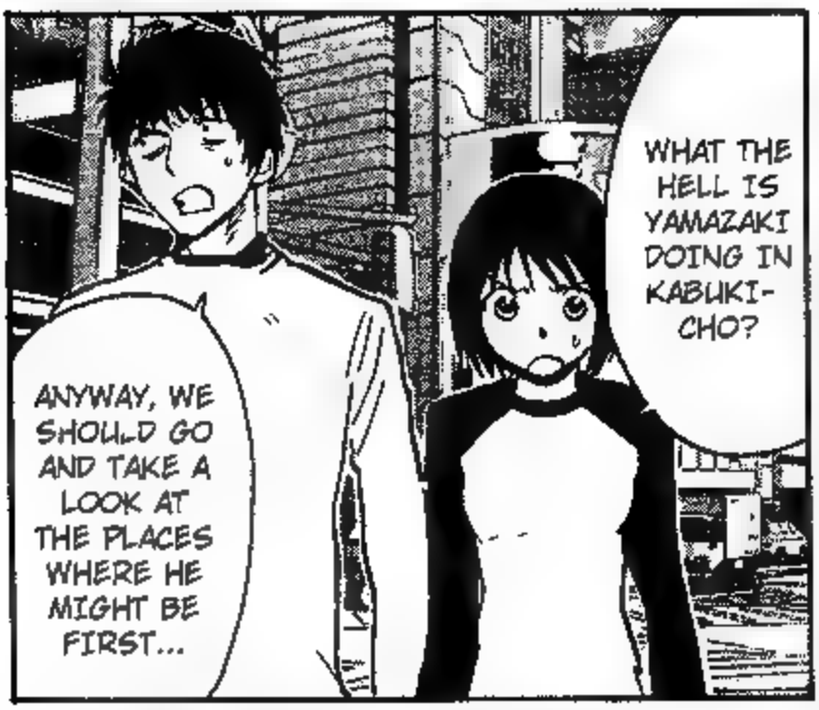
HEY!
.....
WE SHOULD GO AND LOOK FOR HIM!
.....
ばっ
WAIT FOR ME, I'M GOING TO CHANGE MY CLOTHES FIRST.

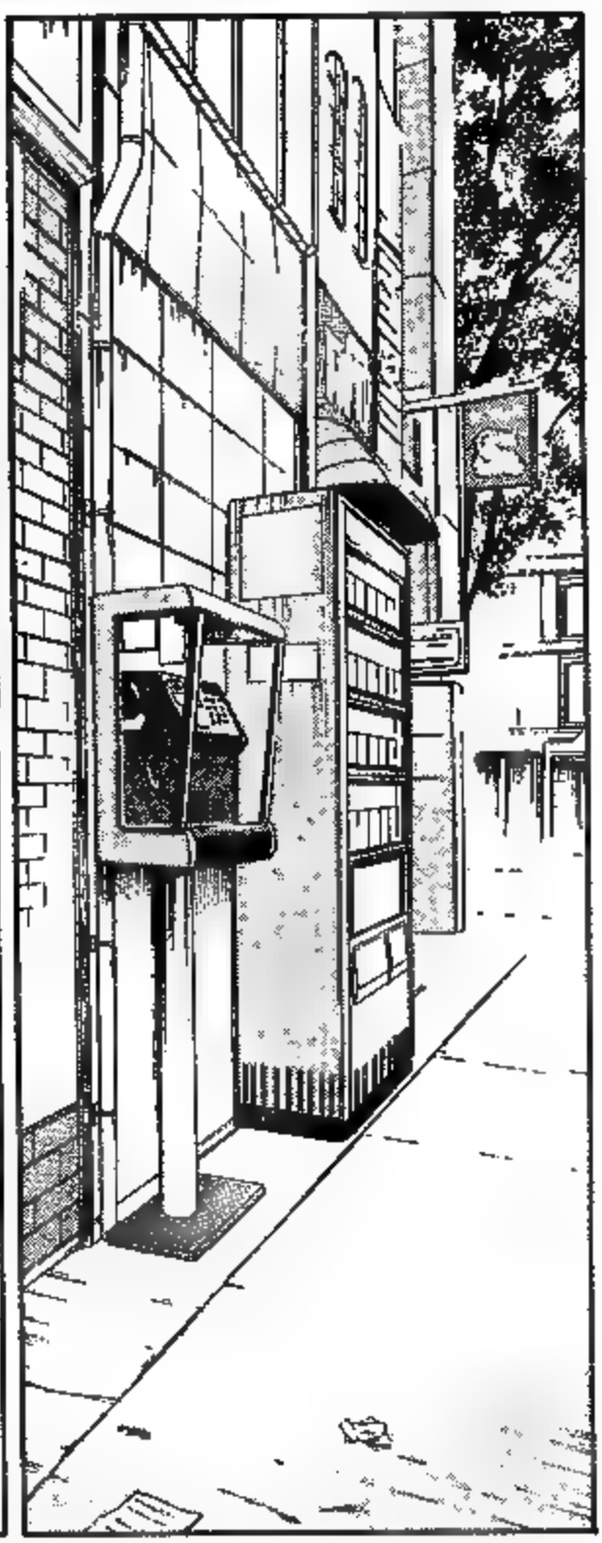

YAYAKI ANIMATION
AH... YAMAZAKI, YOU SAY?

WE SPLIT UP A WHILE AGO.
SO NOW I'M SINGLE.
BUT AFTER THAT, HE CALLED ME ONCE AND SAID SOMETHING LIKE 'I'VE SINNED...
AND NO CONTACT AFTER THAT.


I THOUGHT THERE WAS SOMETHING STRANGE ABOUT HIM, SO I ASKED FOR HIS WHEREABOUTS. HE REPLIED HE WAS AT THE ENTRANCE OF KABUKI-CHOU.
I WONDER IF SOMETHING HAPPENED TO HIM?
HERE'S MY MOBILE NUMBER. IF THERE'S ANYTHING, YOU CAN CONTACT ME.
090-XXXX-AAAA

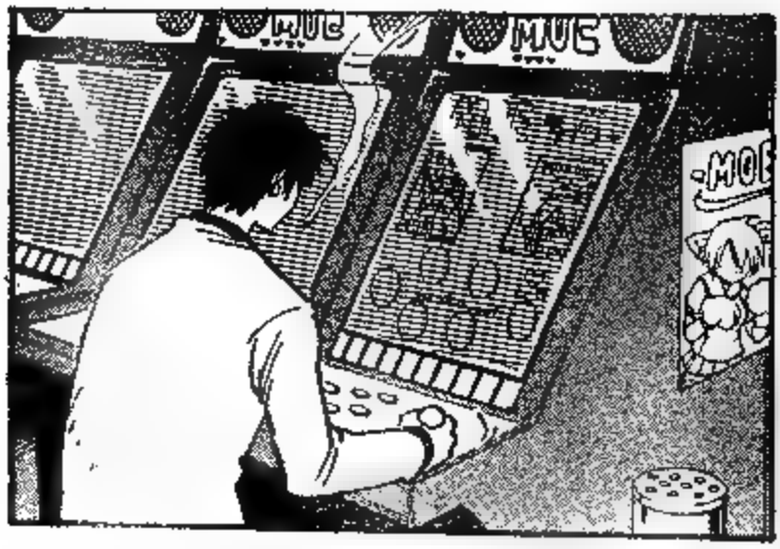

KABUKI-CHOU
FIRST STREET

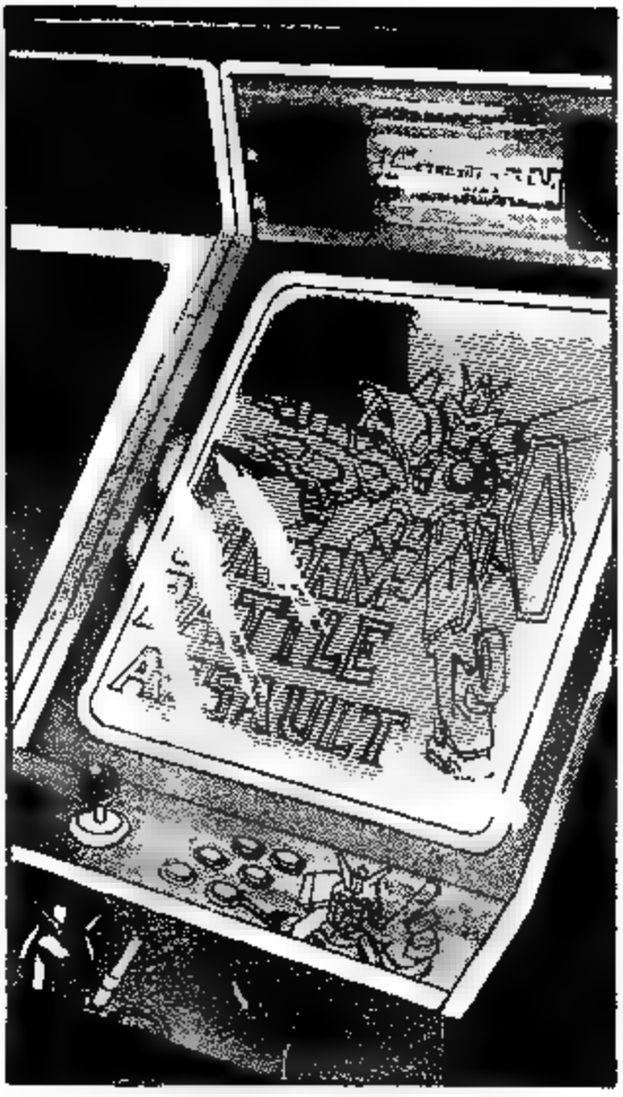

WHAT THE HELL IS YAMAZAKI DOING IN KABUKI-CHO?
ANYWAY, WE SHOULD GO AND TAKE A LOOK AT THE PLACES WHERE HE MIGHT BE FIRST...

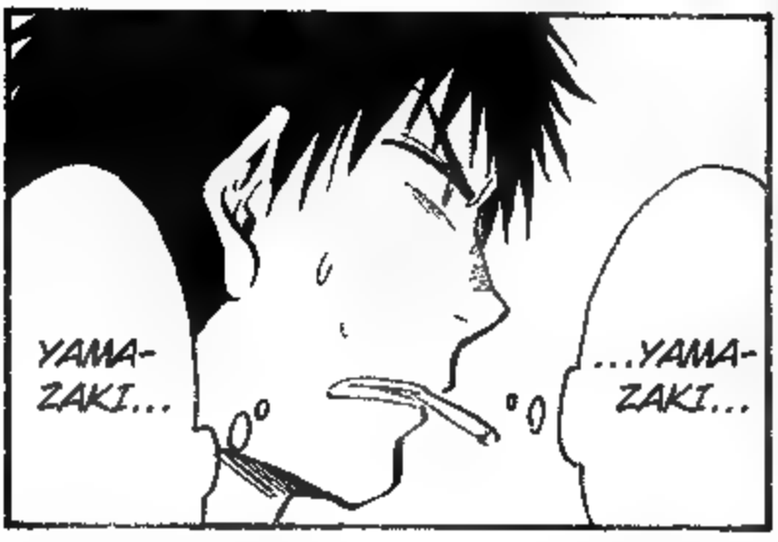


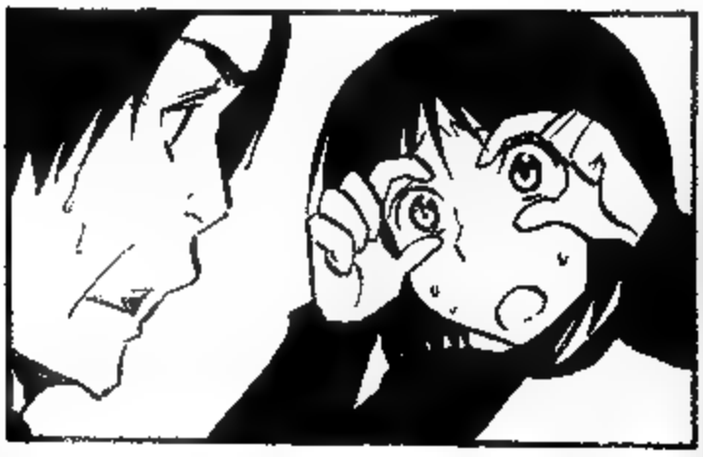
I'LL GO AND CHECK OUT THE ARCADE!
RIGHT! THEN I'LL GO AND SEARCH OVER THERE!

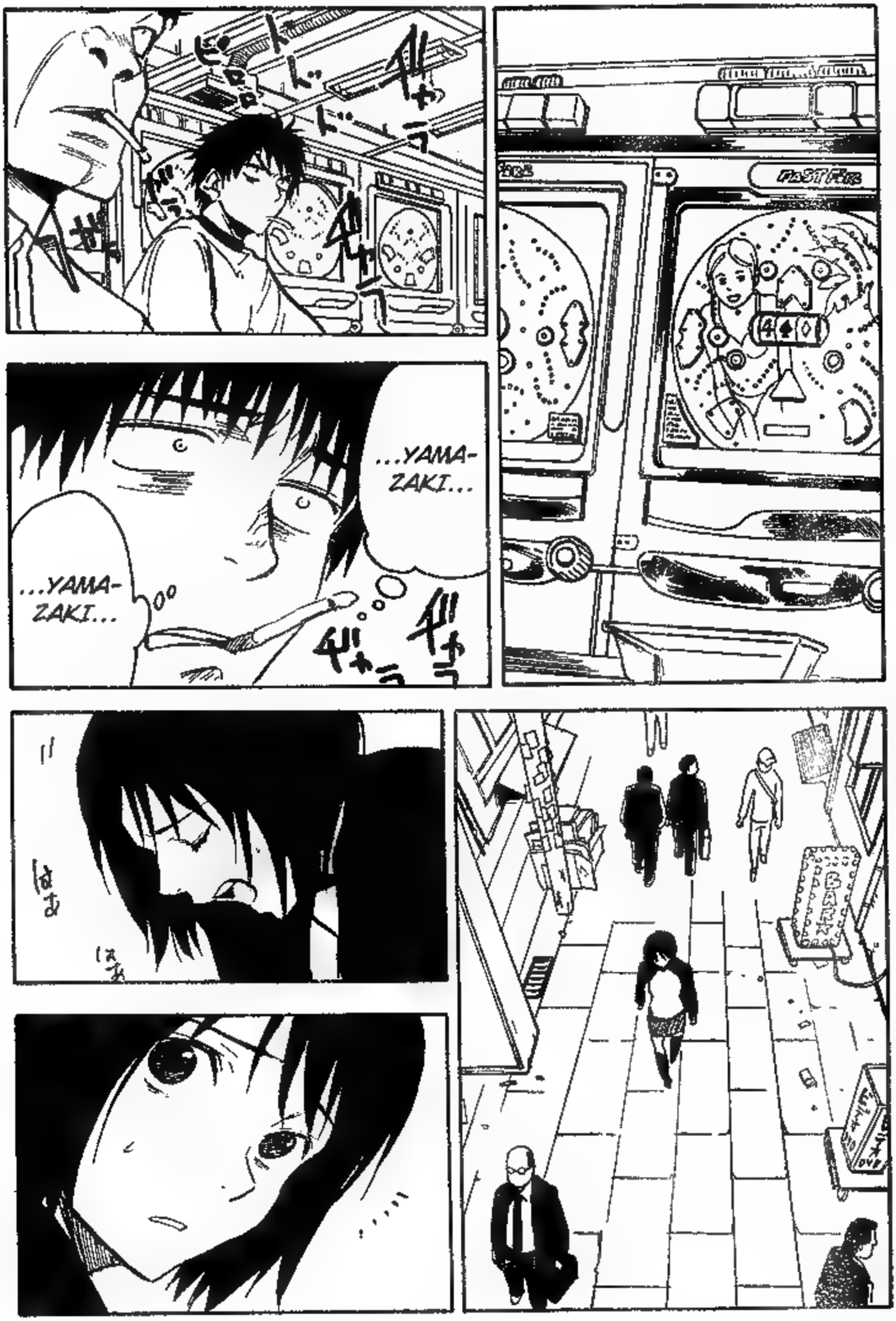
YAMA-
ZAKI!
YAMA-
ZAKI...
YAMA-
ZAKI...
SNACK
ビデオ
...JUST
WHERE DID
HE RUN
OFF TO?
YAMAZA-
KI-KUN...

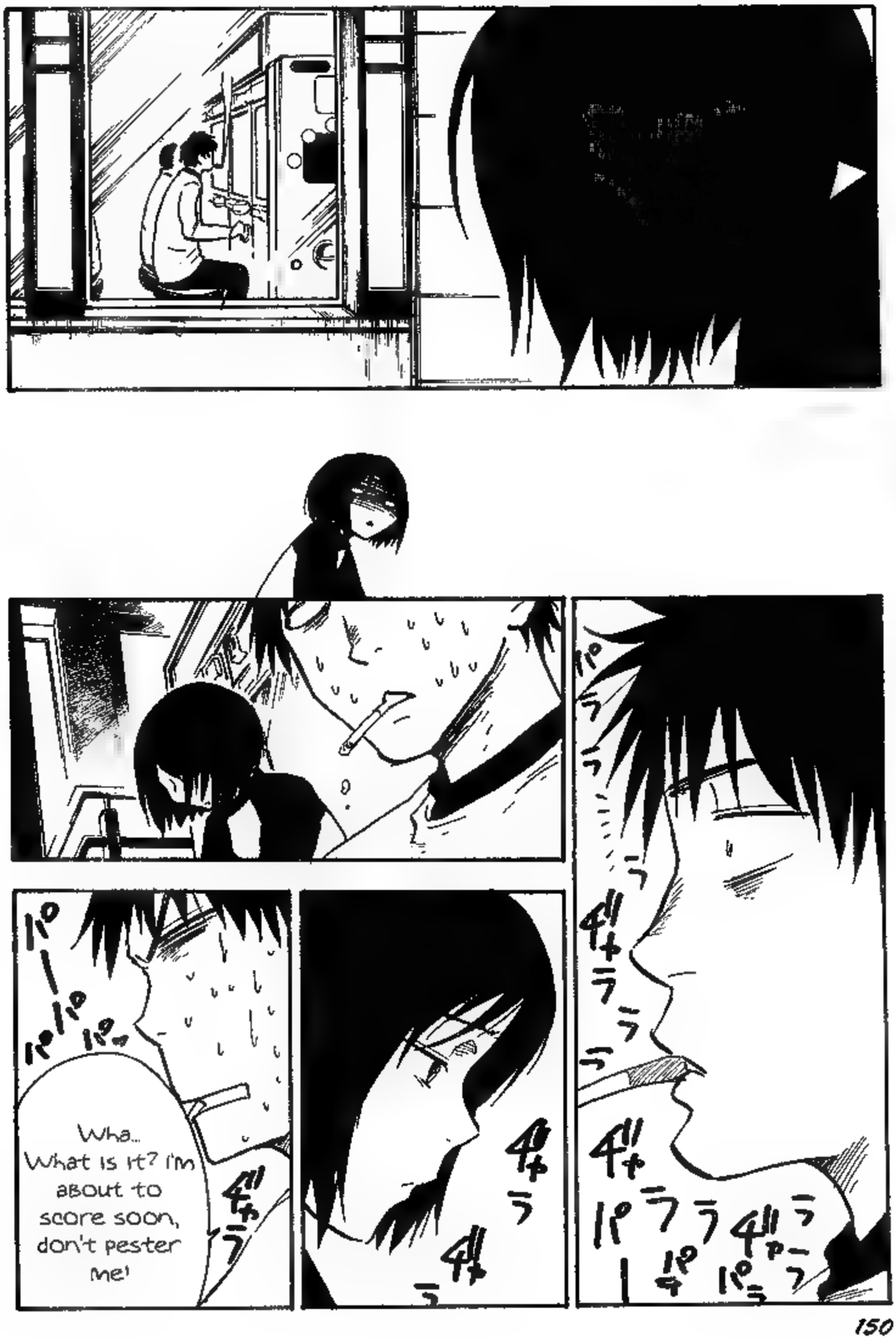

MVC
MVC

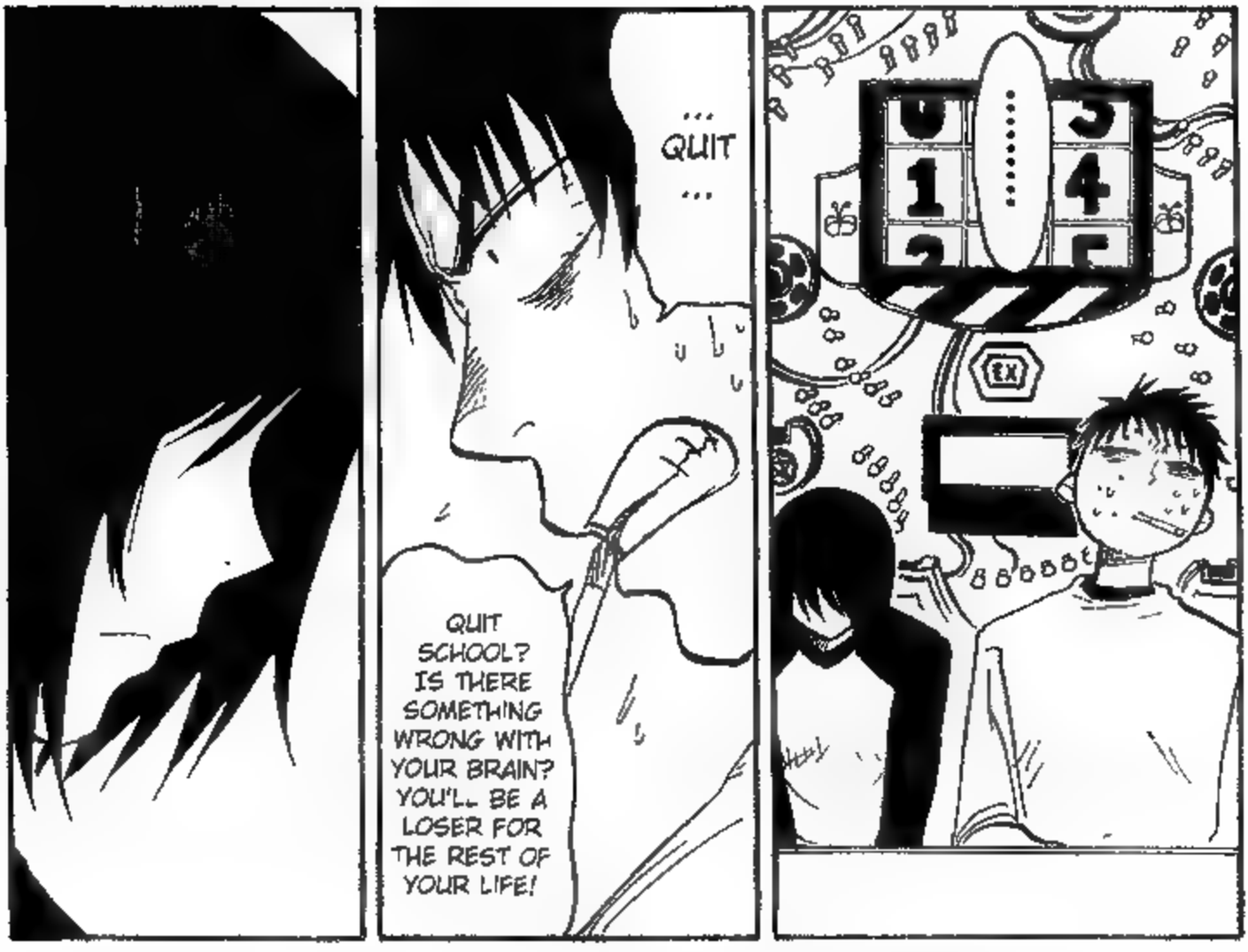


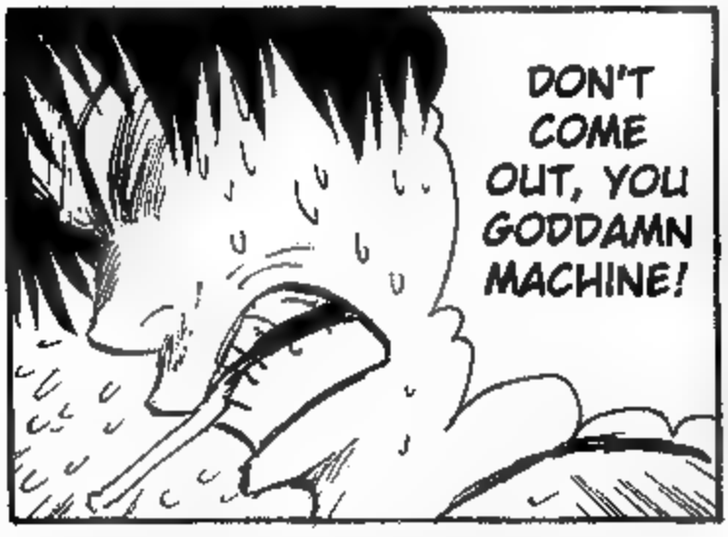

YAMA-
ZAKI...
...YAMA-
ZAKI...



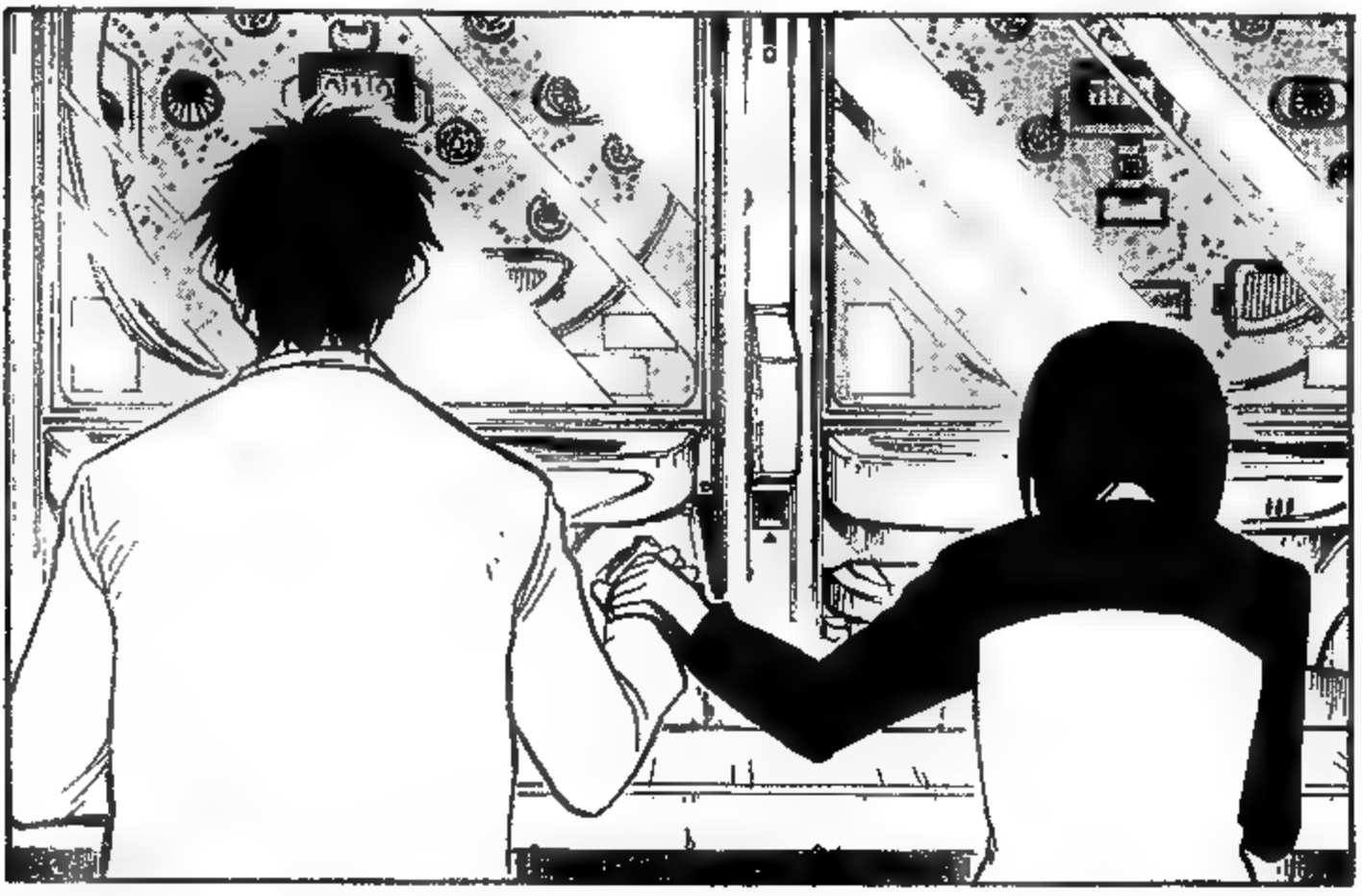

ドドドドド
...YAMA-ZAKI...
...YAMA-ZAKI...
はぁ

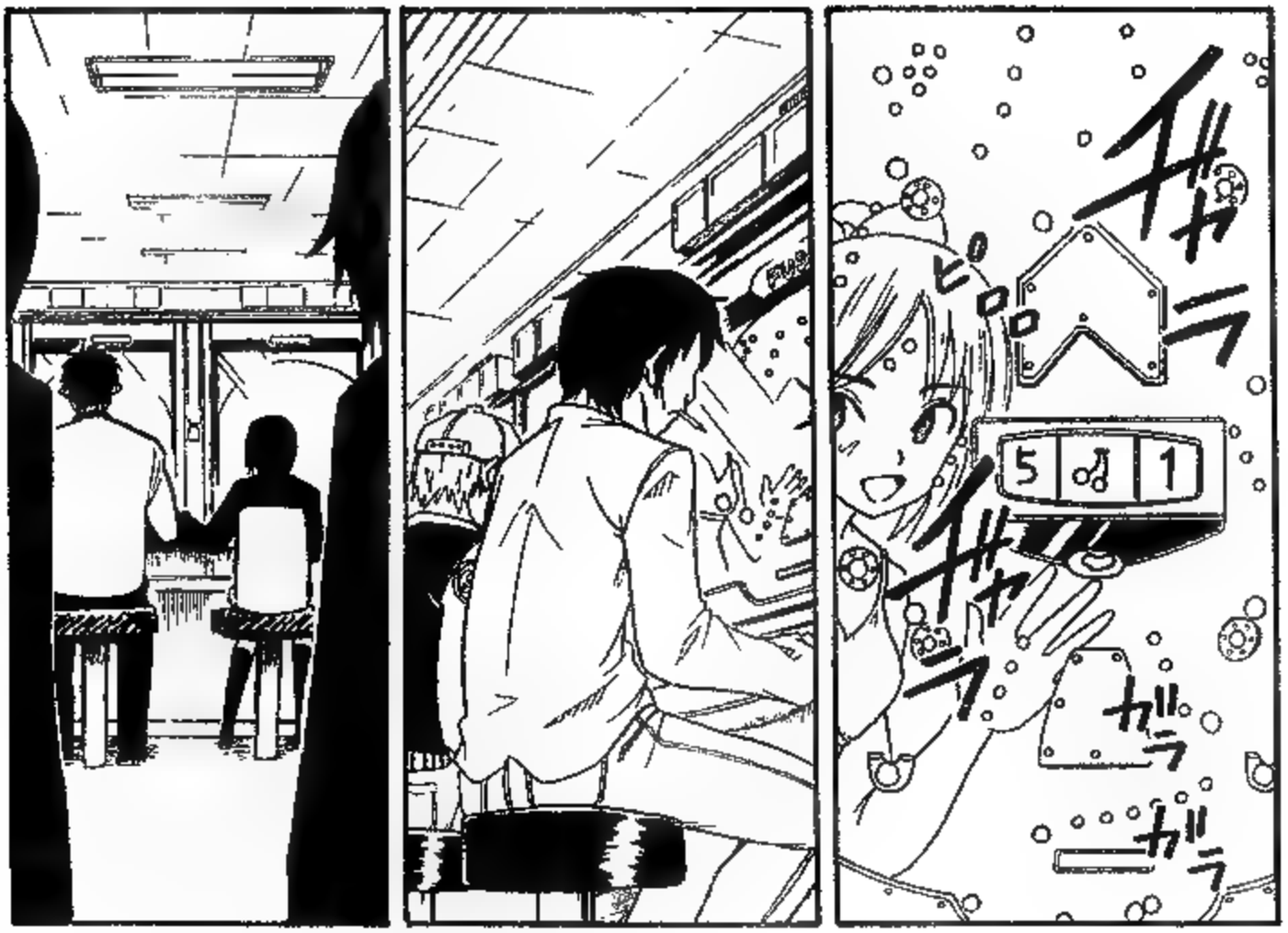

Wha...
What is it? I'm about to score soon, don't pester me!

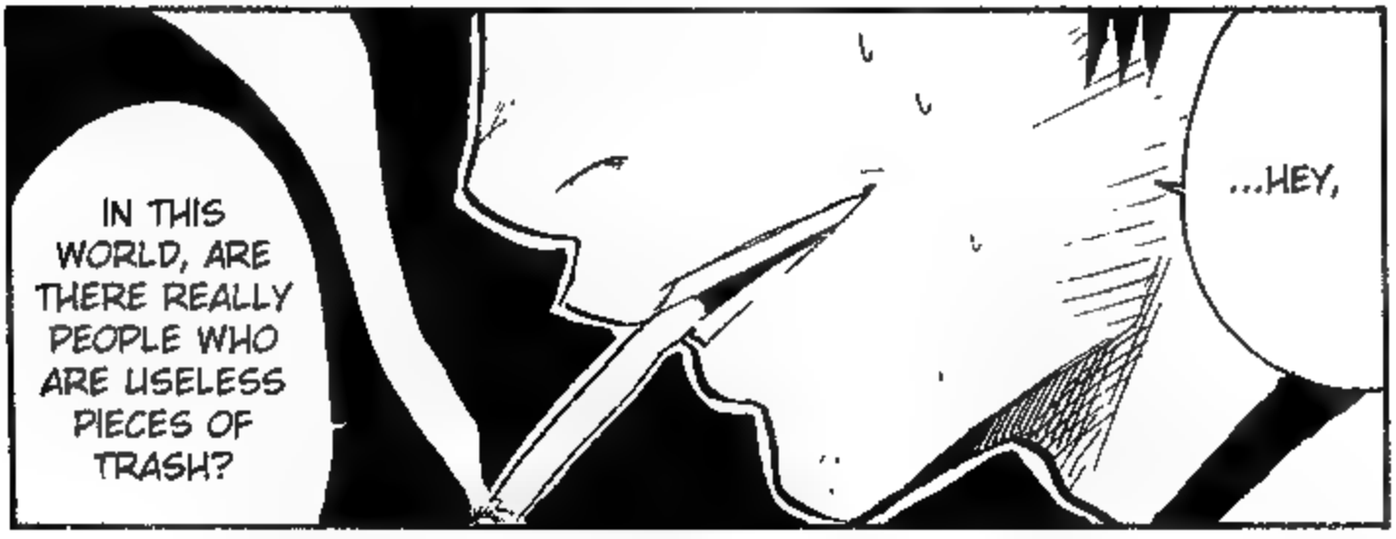

...
QUIT
...
QUIT SCHOOL? IS THERE SOMETHING WRONG WITH YOUR BRAIN? YOU'LL BE A LOSER FOR THE REST OF YOUR LIFE!
.....


DON'T COME OUT, YOU GODDAMN MACHINE!

WHAT... WHAT THE HELL DOES "I'VE SINNED" MEAN, THAT BASTARD YAMAZAKI!
FOR A PERSON TO EAT, LIVESTOCK HAS TO BE SLAUGHTERED! IF YOU DON'T WANT TO COMMIT THAT SIN THEN DON'T EAT!

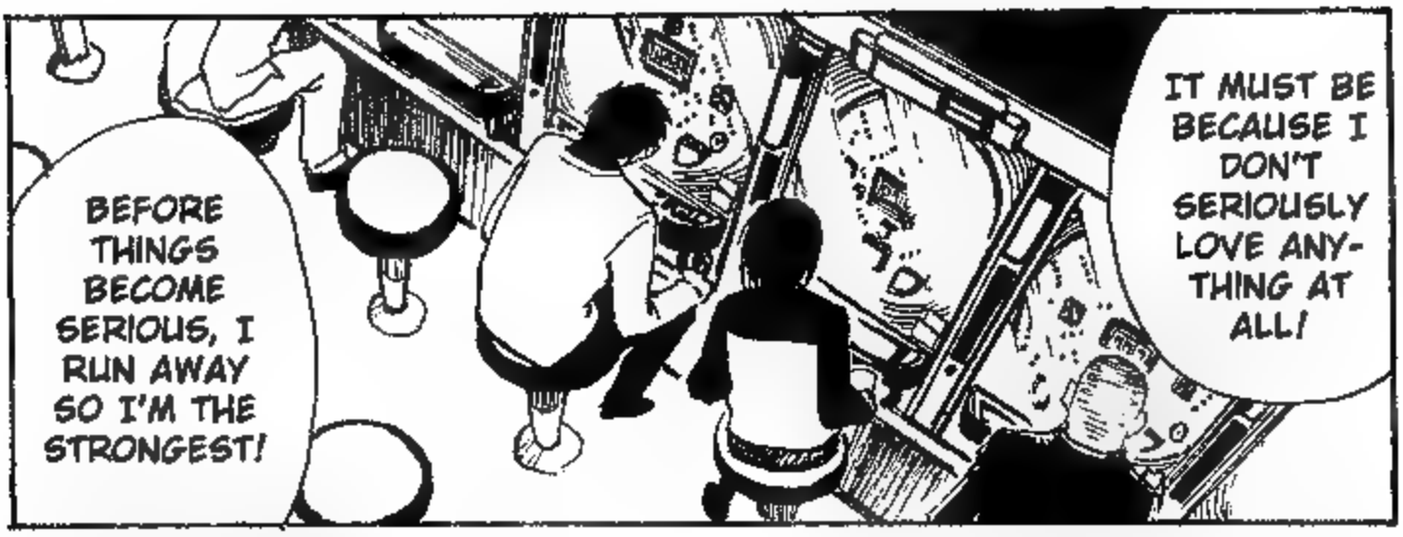


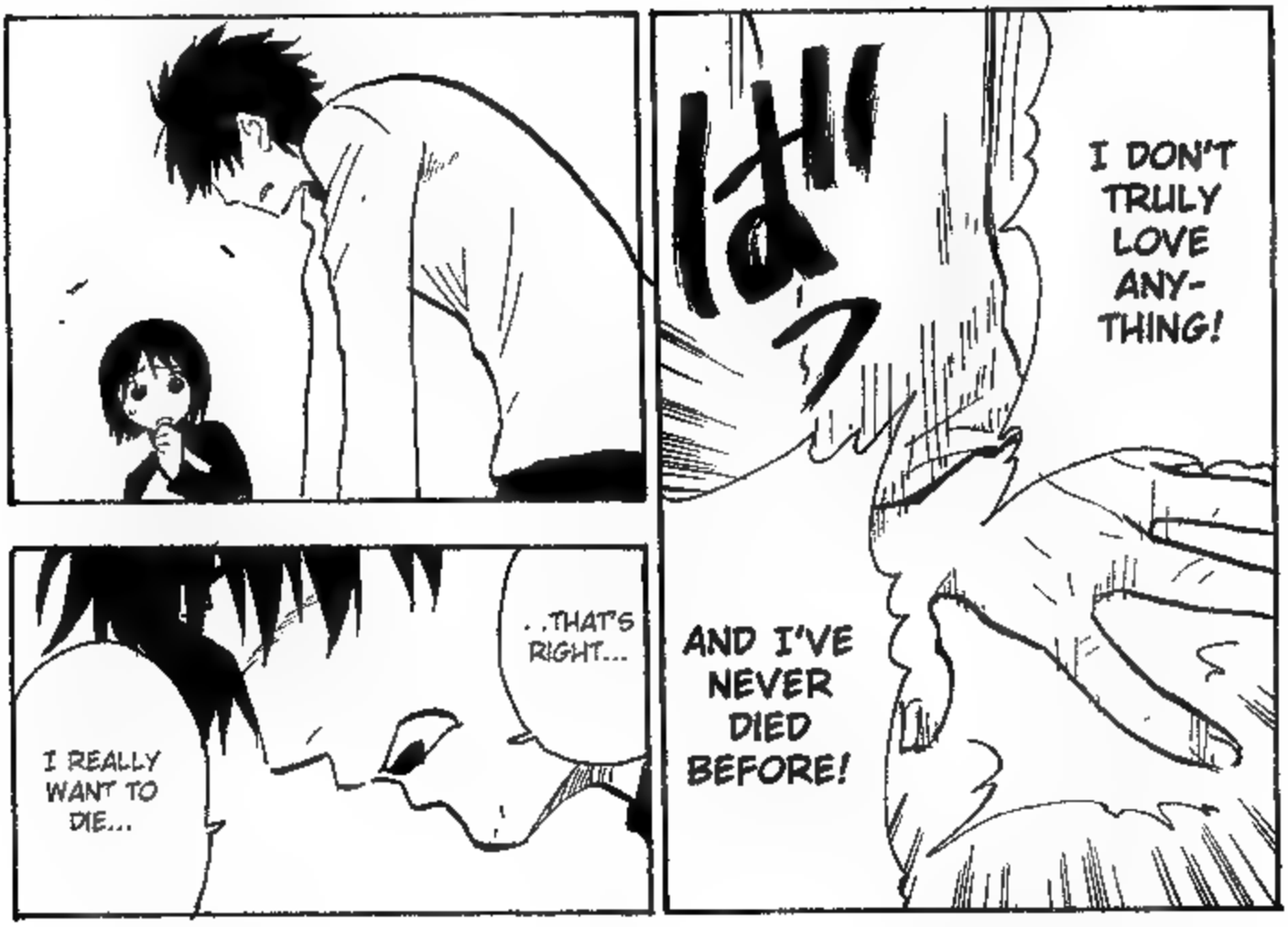

ピロロ
5
1

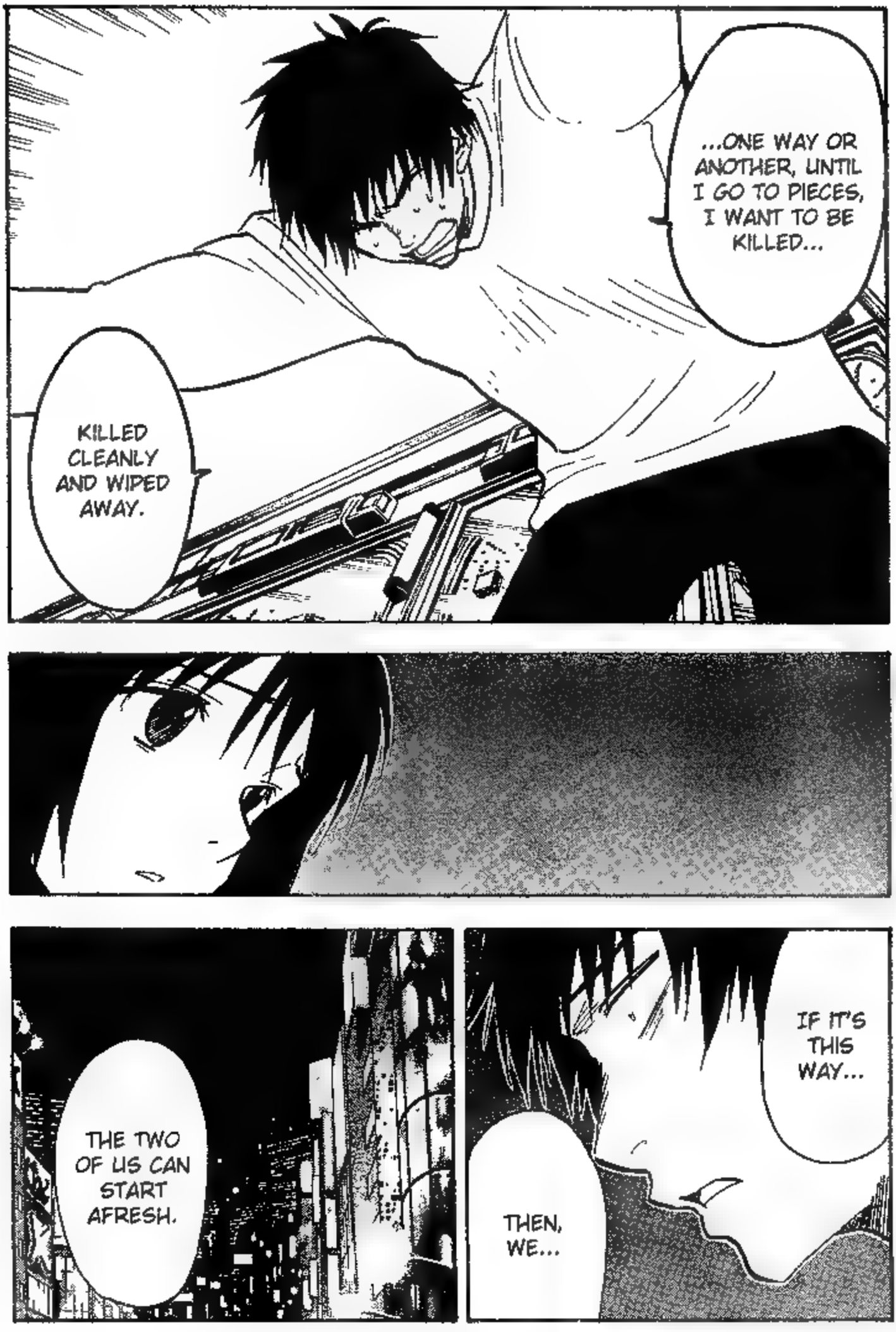

IN THIS WORLD, ARE THERE REALLY PEOPLE WHO ARE USELESS PIECES OF TRASH?
...HEY,

THE TYPE OF USELESS TRASH THAT CANNOT LOVE ANYTHING SERIOUSLY?

IF YOU TRULY LOVE SOMETHING AND DO SOMETHING ABOUT IT, YOU JUST MESS IT UP. OR YOU PISS SOMEONE OFF, OR HURT SOMEONE, OR SOMEBODY DIES.
THAT'S WHAT 'LIVING' IS ALL ABOUT!
...YEAH, I KNOW.
NO!
IT'S BECAUSE I WAS AFRAID!
...BUT,
I'M AFRAID OF GETTING HURT, SO I RUN AWAY BEFORE I GET HURT!
I DIDN'T KNOW WHAT WOULD HAPPEN NEXT, SO I JUST RAN AWAY
DIDN'T YOU LEAVE SENPAI BECAUSE YOU LOVED HER?


BEFORE THINGS BECOME SERIOUS, I RUN AWAY SO I'M THE STRONGEST!
IT MUST BE BECAUSE I DON'T SERIOUSLY LOVE ANY-THING AT ALL!


I DON'T TRULY LOVE ANY-THING!
AND I'VE NEVER DIED BEFORE!
..THAT'S RIGHT...
I REALLY WANT TO DIE...


...ONE WAY OR ANOTHER, UNTIL I GO TO PIECES, I WANT TO BE KILLED...
KILLED CLEANLY AND WIPED AWAY.
IF IT'S THIS WAY...
THEN, WE...
THE TWO OF US CAN START AFRESH.

素敵

J-TOKE

SATOU-SAN!
...SA...
SHUT UP! GET YOUR HANDS OFF ME!
I'M THROUGH WITH THIS ESCORT BUSINESS! YOU FILTHY HUMAN WOMAN!
HEY! ARE YOU LISTEN-ING TO WHAT I SAY?!
KAORU-CHAN!!
SATOU-SAN!

I CAN'T THINK OF ANYTHING MORE HAPPY THAN THAT.
AND IT WAS MY FIRST TIME EATING LUNCH WITH MY CLASS-MATES.
AT FIRST, I ONLY WENT TO SCHOOL SO I COULD KEEP YOUR ROOM,
BUT RECENTLY, IT'S BEEN FULL OF HAPPINESS, AND SHIROU-SAN IS IMMENSELY GRATEFUL FOR EVERYTHING I'VE DONE FOR HIM...
YOU ASK WHY, BUT ISN'T IT APPARENT?
IF THAT IS SO, THEN WHY...

I DON'T WANT TO REPEAT THAT OVER AGAIN.
EVEN IF ONE FINDS HAPPINESS, THE CLIMAX WILL QUICKLY PASS.

THAT'S WHY BEGINNING AFRESH IS FRIGHTENING, BUT YOU CAN'T TURN BACK.
BUT IT JUST CAN'T GO ON LIKE THAT.

IN ORDER TO ACHIEVE THIS OBJECTIVE, IT NEEDS MY HEART AND BODY,
AND FINALLY THE MOST IMPORTANT IS...

COME ON, LET'S START RIGHT NOW!
THE TRUE FINAL STAGE OF MY PLAN!

SATOU-KUN!
YOU ARE THE MOST IMPOR-TANT...!

BECOME MY SWEETHEART AND LOVE ME!

LOOK AT ME AND LOVE ME! I WILL TREAT YOU VERY DELI-CATELY!

SATOU-KUN!
AAAHHH!!

...!
YAMA-ZAKI!

WELCOME TO THE KABUKI-CHOU!
THIS WAY, I BELIEVE DEFINITELY, JUST AS YOU WISHED FOR ..
YOU'LL BE ABLE TO DIE.

[Evil_Genius] is currently looking for Chinese/Japanese to English translators and experienced editors. Please PM Oro, Laik, or Eldo on the forums or IRC channel if interested. Your help is very much appreciated.

Welcome to the N.H.K.

#[EVIL_GENIUS] @ IRC.IRCHIGHWAY.NET
HTTP://WWW.EVIL-GENIUS.US/FORUMS
HTTP://WWW.EVIL-GENIUS.US

TRANSLATOR: ELLIOT.E
EDITOR: LORDMUNE
QC: LORD MUNE &
WANDERING_MYSTIC
RAWS: PS129A

このイラストをダウンロードした
応募者全員サービス!
RELAXING IN THE SUN-SHINE...
06
原作 羊本竜彦
漫画・大ヲケンヲ

KADOKAWA NEGATIVE CAMPAIGN COMICS

ネガティブ新刊3冊好評発売中!

依頼人は中学生!? 予測不可能のトリック&アクション!

オリジナル最新作!!

「私」が「私」を誘拐? 笑って泣ける狂騒疾走ミステリー!

2007年春 TVドラマ化 走!!

TVアニメ絶賛放送中!

[NHKにようこそ!⑥]

原作:滝本竜彦／漫画:大岩ケンヂ ●定価:588円(税5%込)

実家に戻った佐藤君の前に突如現れた、○○ちゃんの正体は…!? そして、佐藤君は何の展望もないまま再び東京へ。ノンストップひきこもりアクション、泥沼の最新刊!!

KADOKAWA NEGATIVE CAMPAIGN

ネガティブ女キャンペーン⑥

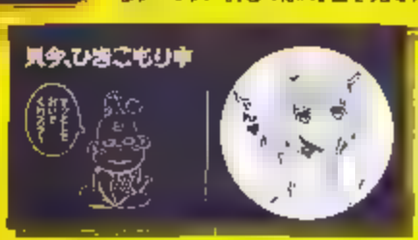
冬のくるくる大作戦

豪華くるくるグッズプレゼント!

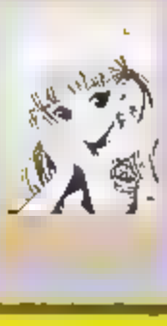
222名様に!

上記新刊3冊ほかキャンペーン対象書籍のオビについている応募券2枚で、直筆掛け軸や特製のれん、特製トイレットペーパーなどが当たるチャンス! 詳しくは、オビを見てね。

▲ネガのれん



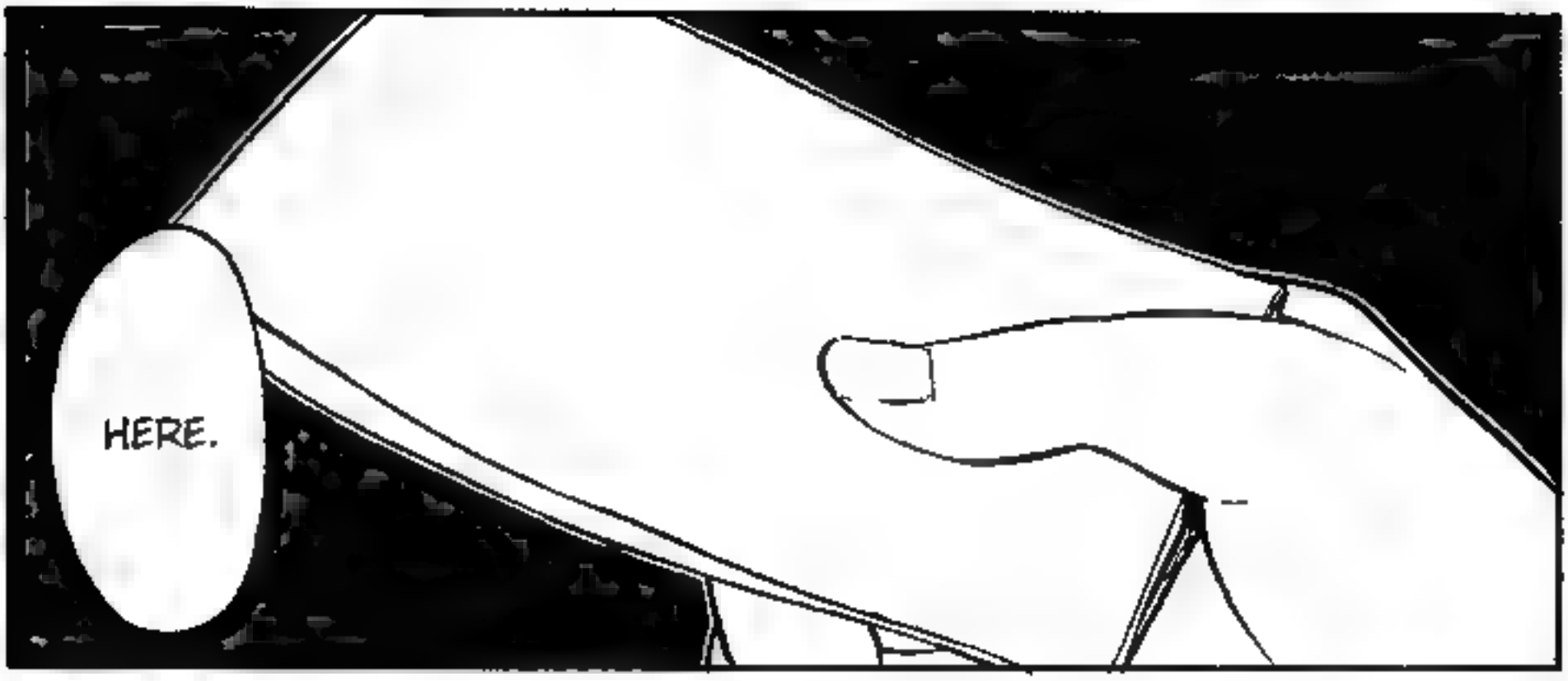
▲TVのれん

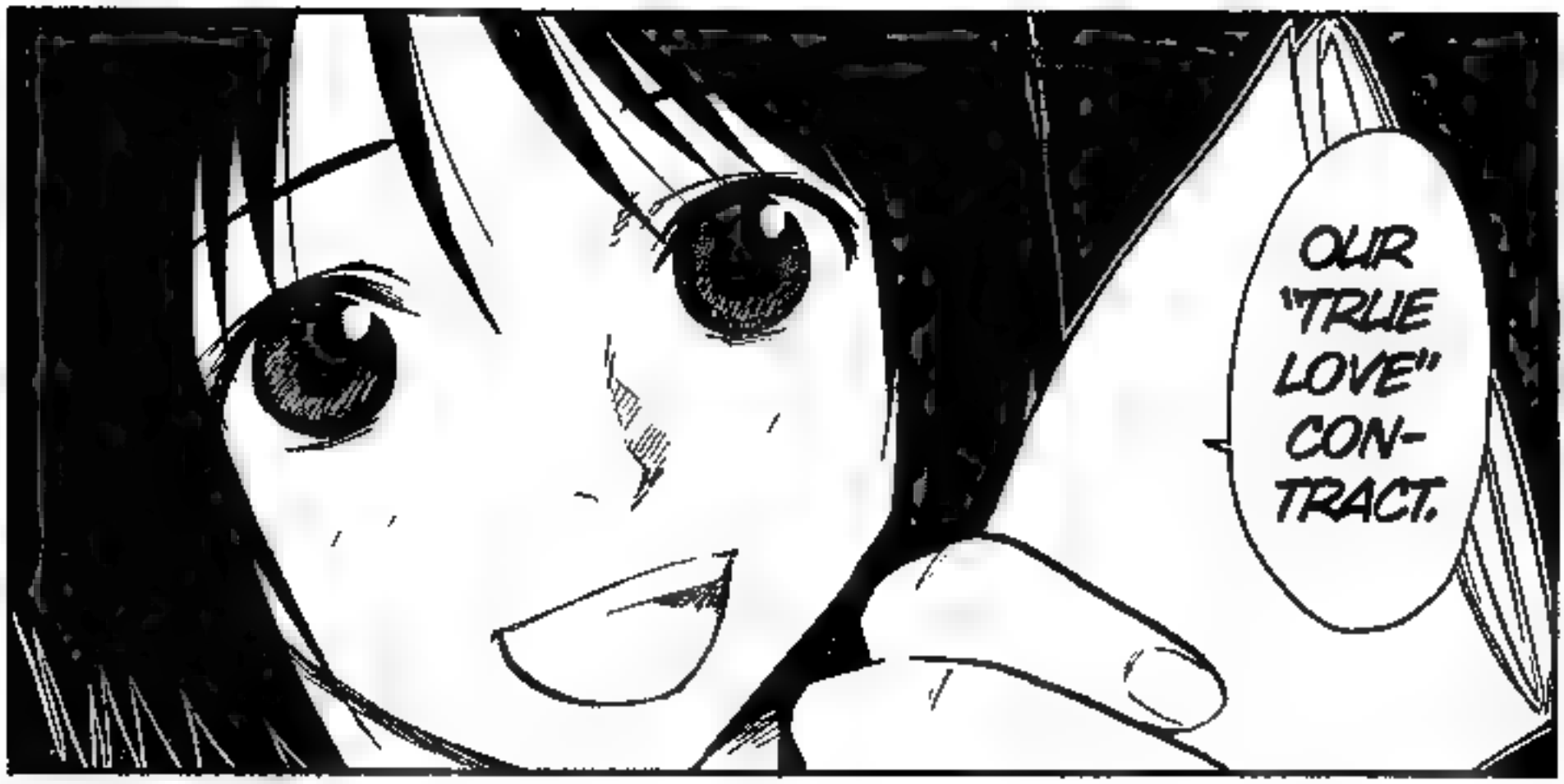


▲乙女の清原直筆掛け軸

▲滝本&大岩直筆掛け軸

※写真は制作中のもので、実際の製品とは若干異なる場合があります


HERE.


OUR "TRUE LOVE" CON-TRACT.

SO WHAT YOU'RE REALLY SAYING IS YOU WANT TO GO OUT?

BUT! IT'S ONLY FOR THE PURPOSE OF REINTEGRATING YOU INTO SOCIETY.
YES, THAT'S IT.

ヒック

ALL YOU EVER DO IS RUN AWAY, SATOU.

LOOK HERE.

WHICH IS WHY, THROUGH THE HUMAN EMOTION "LOVE",

I WILL PURGE THAT FLIGHT INSTINCT FROM YOU.

SEE? YOU'RE RUNNING AWAY AGAIN.

WHERE ARE YOU RUNNING TO?

YOU HAVE NO-WHERE TO GO, YOU KNOW.

RIGHT?

WITH NO-WHERE TO LIVE, ALL THAT RE-MAINS IS DEATH.

YOU CAN'T HOLD DOWN A JOB, SO YOU'LL BE EVICTED FROM YOUR APART-MENT.

IT'S NOT THAT SCARY.

I'LL BE NICE, OK?

LET'S DO THIS "LOVE" THING.

IT'S JUST A HOPELESS EFFORT, THAT'S ALL...

AM I RUN-NING AWAY?

NO, THAT'S NOT IT...

YAMAZAKI ...?

SAAA TOOO!

WELL, YEAH, UH...

DID THAT MISAKI GIRL FINALLY DRIVE YOU AWAY, SATO?

OUR SITUATION DOES NOT ALLOW US TO SPEAK OF LOVE AND ROMANCE!!

I, ONE WHO'S SEEN THE REALITY OF THE STREETS, KNOWS THIS!

YES, I HAVE TO SAY YOUR WORTH AS A HUMAN BEING IS PRETTY LOW, SATOU.

WHAT WE NEED IS A REVO-LUTION!

EVEN ASSUMING YOU MANAGE TO TURN YOURSELF INTO A RE-SPECTABLE EMPLOYEE OF SOME COMPANY,
BY THAT TIME SOMEONE ELSE WILL HAVE BECOME AN OUT-CAST!

HOW-EVER!

THE NUMBER OF CHAIRS IS CONSTANTLY DECREASING!

PUT SIMPLY, IT'S A GAME OF MUSICAL CHAIRS!!

BUT THE ONES SIDESTEPPING THE PROBLEM BY CLAIMING NEETS AND HIKKIS ARE ISOLATED, UNIMPORTANT CASES...

THOSE VILLAINS DETERMINED TO PROTECT THEIR OWN VESTED INTERESTS, ARE GETTING AWAY WITH IT!

INDEED! OUR SITUATION...

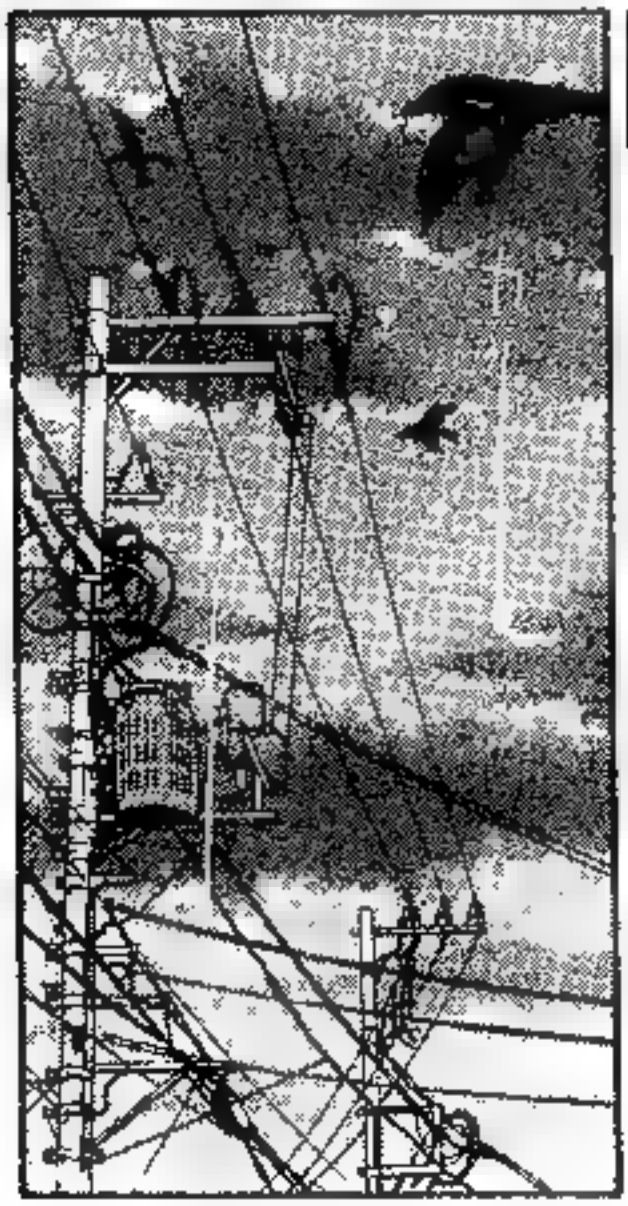
IS A STRUCTURAL PROBLEM, A PIOLITICAL ISSUE!

UNFORGIVABLE...

LET'S... LET'S KILL THEM!!

WHO?

THE VILLAINS!!



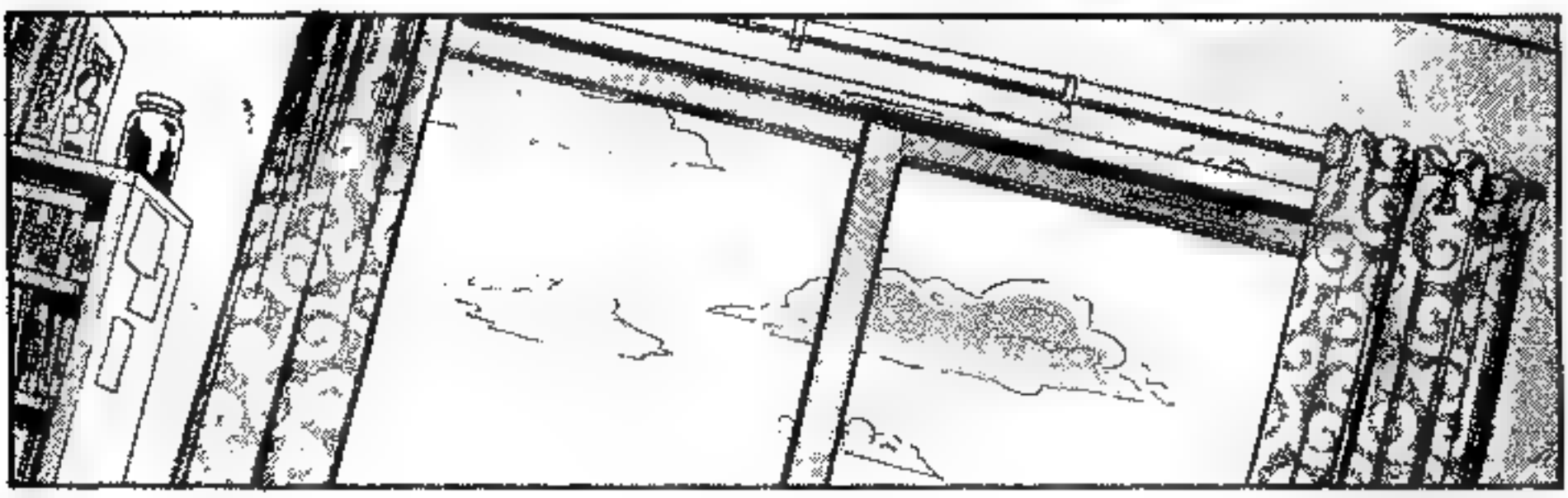
LIKE POLITI— CIANS_ OR RICH PEOPLE

WHICH MEANS ...?

SATOU, HAVE YOU HAD DINNER YET?

NAH, BUT I'M COOL.

SURE ...
SO, SHOULD WE HIT THE SACK EARLY TODAY?



YEAH...

YOU ARE AWAKE?

AREN'T YOU GOING TO ASK?

ABOUT WHAT I DID WHILE I WAS MISSING.

DYING FROM STARVATION WOULD BE IMPOSSIBLE FOR YOU.

SATOU, YOU REALLY SHOULD BE MORE CONSEQUENTIAL ABOUT HAVING DINNER.

IF YOU WANT TO TELL ME, THEN TELL ME.

WOULDN'T IT BE BETTER FOR *YOU* IF YOU JUST HEADED BACK HOME?!

I...

DON'T REALLY HAVE ANY REASON TO GO HOME ANYMORE.

HELLO... NATSUKO?
WHY ARE YOU CALLING ME ALL OF A SUDDEN? WHAT'S WRONG?

トゥルルルル

DAD'S DEAD?
POWER
GAME
FAX

WEL-
COME
BACK!

MASTER

HERE
YOU ARE,
MASTER.
THIS IS
YOUR
PRIVATE
ROOM.

TODAY, I,
ELENA,
WILL BE
SERVING
YOU!!

IS MASTER NOT FOND OF GAMES?

WHAT WILL IT BE TODAY?

SHALL WE PLAY VIDEO GAMES?

WE HAVE MANY TITLES FOR BOTH PS2 AND XBOX.

I LOVE GAMES, BUT I DO NOT ENJOY THEM LIKE AN ORDINARY MAN WOULD.

RATHER, I MAKE THEM.

GAMES ...

I AM A *TOP CREATOR* !!

PLEASE HELP ME ENJOY THIS UNTIL THE VERY END.

SORRY JUST SPOUTING NON— SENSE …

MASTER!

OF COURSE!

フキ

フキ

UH, MASTER ...

WE WILL BE CLOSING SOON, SO...

MASTER ?

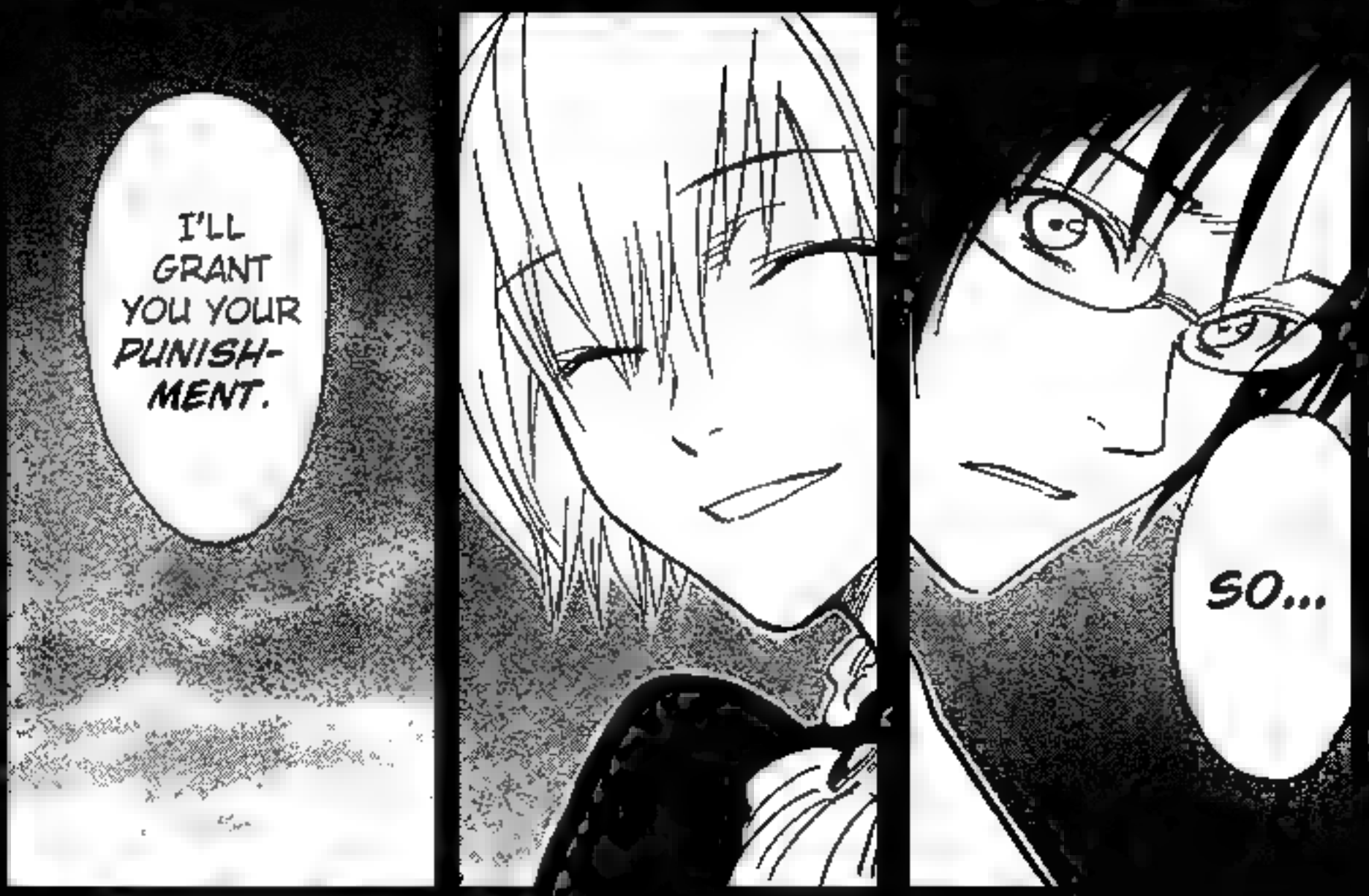
YOU PLEASE STAY WITH ME JUST FOR TONIGHT!!

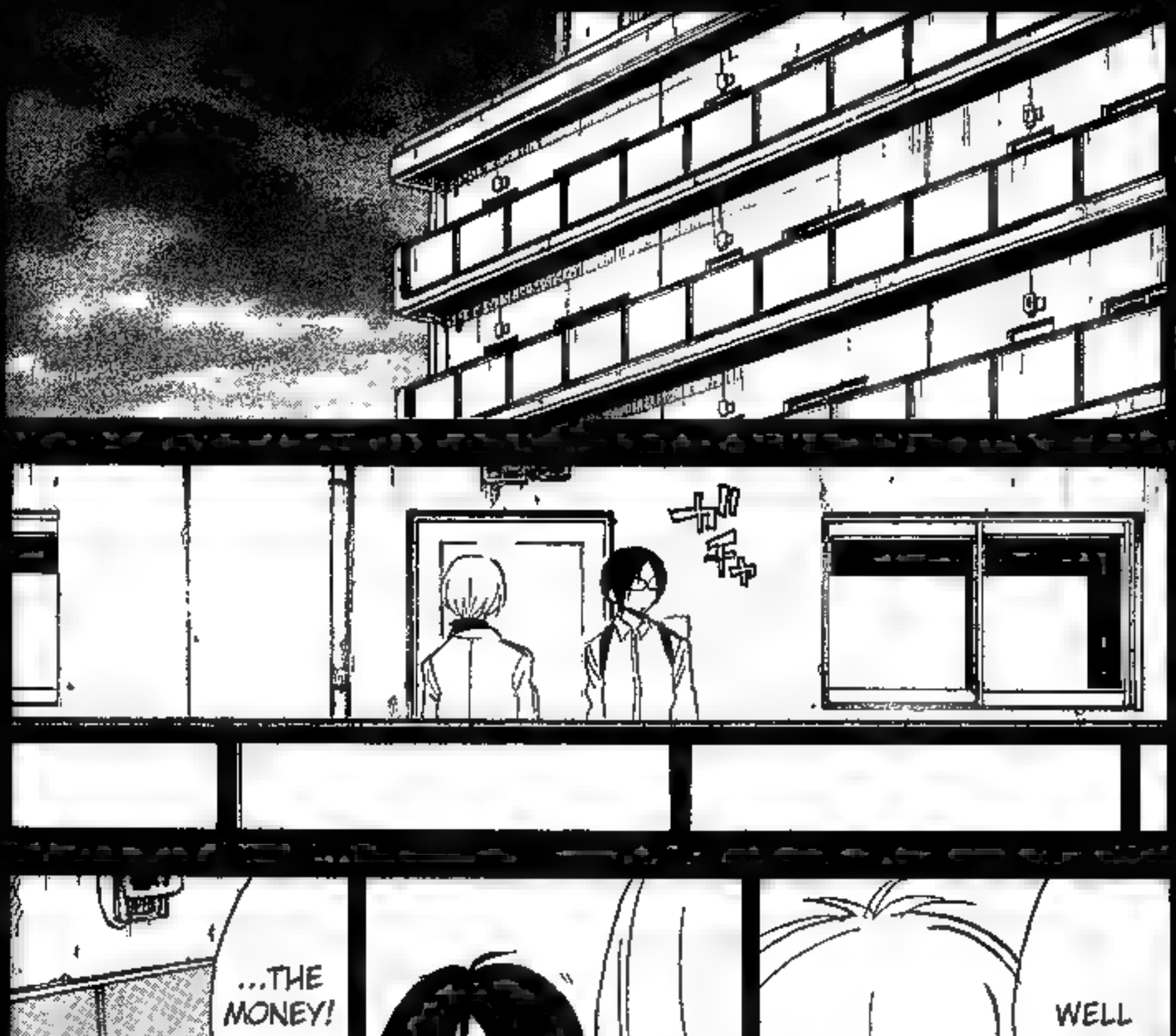
ALL OF MY MONEY IS YOURS, IF...

1000

I'M THE WORST ...

BUT I THINK THOSE WHO WALLOW IN SELF-PITY AND SEEK SYMPATHY FROM OTHERS ARE BETTER OFF DEAD.
YOU'RE NOT SO BAD.


I'LL GRANT YOU YOUR PUNISH-MENT.
SO...


...THE MONEY!
YOU WERE GOING TO GIVE ME ALL YOUR CASH, RIGHT?
EH?
WELL THEN.
COUGH IT UP!

THANKS!

COME IN!

.....

WHAT HAPPENS FROM HERE ON...

MUST BE KEPT SECRET FROM MY WORKMATES, OK?

ガ

ビクッ

ス
ppp

ガ
ビ
ン
?!

ビクッ

ARE YOU FREAKIN' SERIOUS?!

SHE WAS A GUY?!

SH-

SO SHE LET ME STAY A WHILE.

YEAH... AND I GAVE HER ALL OF MY MONEY.

HEY, THAT'S IN-CREDIBLE! WORKING AT A MAID CAFE DRESSED IN WOMEN'S CLOTHING!

I'LL BE BACK LATER!

ELENA'S DREAM IS TO GO OVERSEAS AND HAVE A SEX-CHANGE OPERA-TION...

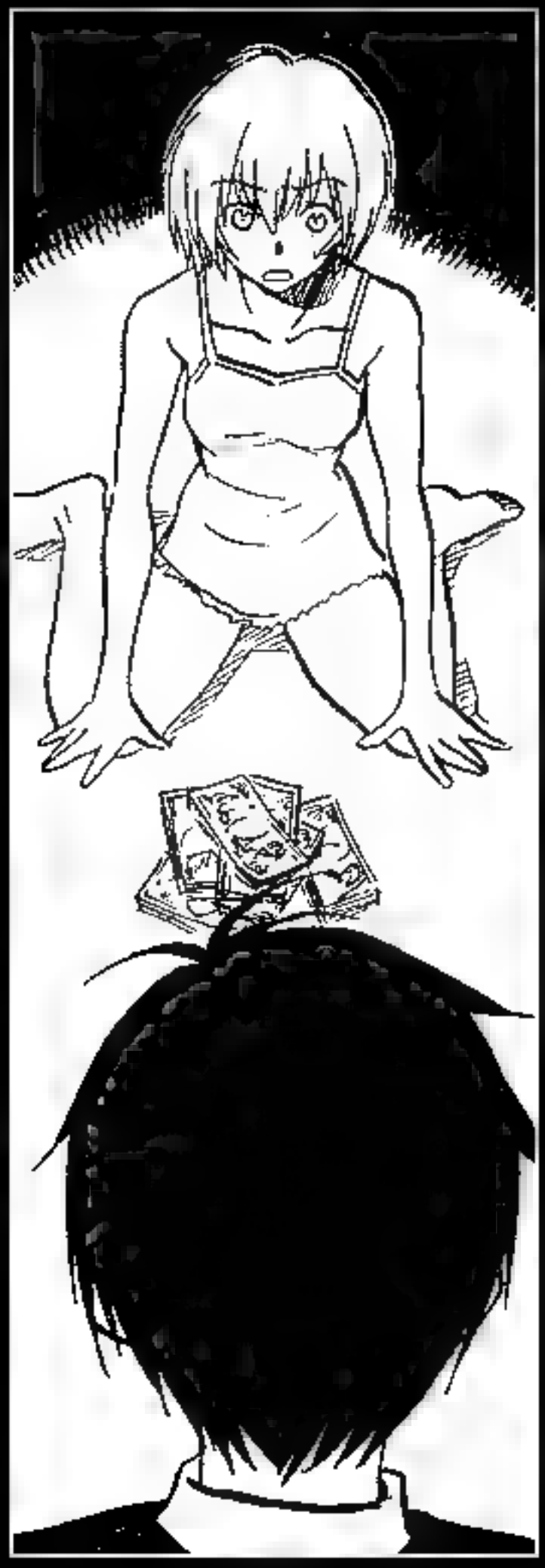
WHICH IS WHY SHE NEEDED A LOT OF MONEY.

THE UTTER CONFUSION OF OUR AGE!!

君もホストになろう
一緒に最高のお店を作っていきましょう
日給12000～
昇給制度有り
能力重視
SEE YOU, THEN ...
HOST Romance
CLUB

WELCOME!

I WON'T CHARGE YOU ANY INTER-EST.
SO GO GET YOUR PROCEDURE DONE.



HUHR

GET OUT.

DON'T YOU PITY ME!!

SO, THAT'S MY "SIN" ...

I GOT A CALL FROM MY SISTER WHILE I WAS MUCKING ABOUT.

MY OLD MAN IS GONE.

EH?

A SUPER-SIZED BAG 'O SIN, THAT'S ME.

WITH MY FATHER DEAD...

HAH... EROGE-NUTS LIKE MYSELF TRULY ARE IRREDEEMABLE!

I GUESS TRYING TO HELP ELENA WAS MY WAY OF DEALING WITH MY GUILT.

HOLD ON NOW, YAMA-ZAKI!

BUT... THAT...?

SAYS RIGHT HERE YOUR FATHER IS AWAITING YOUR RETURN.

THIS LETTER CAME FROM YOUR FAMILY...

NAT-SUKO... DIDN'T YOU TELL ME THAT DAD WAS DEAD EARLIER TODAY?

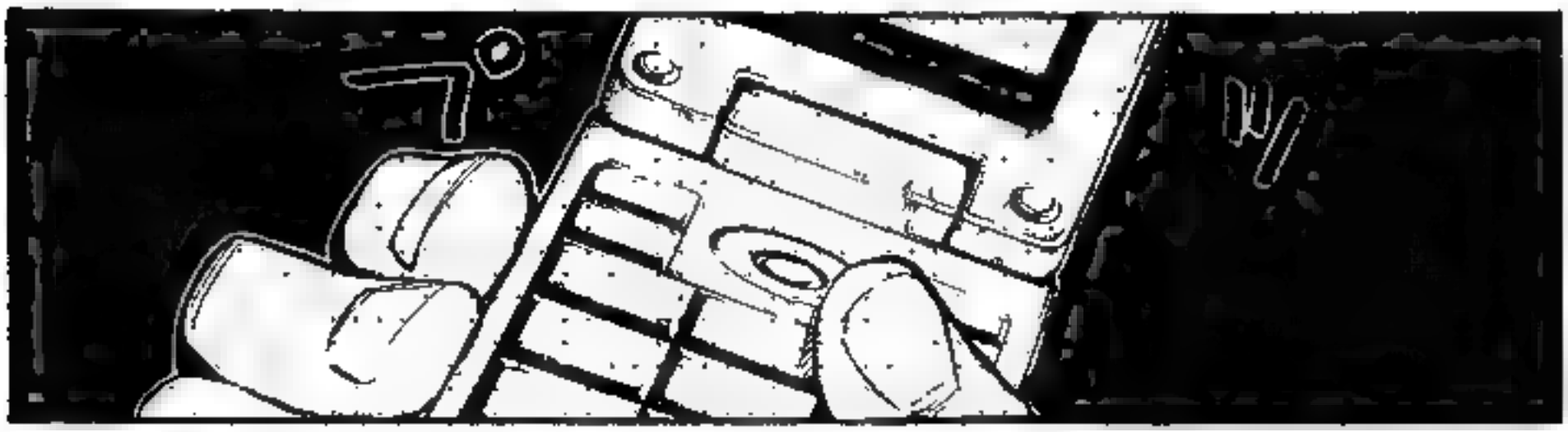
AH, ABOUT THAT...

OH, BIG BROTHER! WHAT?

HUH?

EVER SINCE YOU LEFT I HAVEN'T BEEN ABLE TO GET YOU TO COME BACK, SO I HAD TO DO SOMETHING.

SORRY! IT WAS ALL A JOKE!!



WHAT ARE YOU LOOKING FOR, YAMAZAKI?

WHO ARE YOU GOING TO BLOW UP?

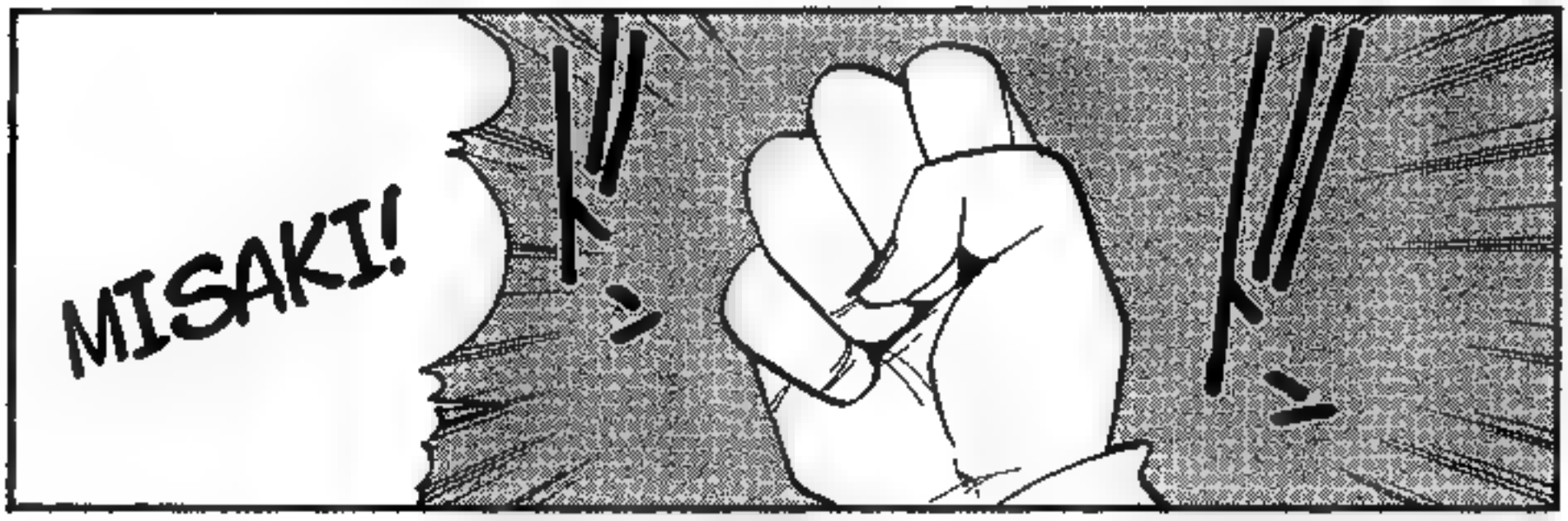
BOMB-MAKING INSTRUCTIONS.

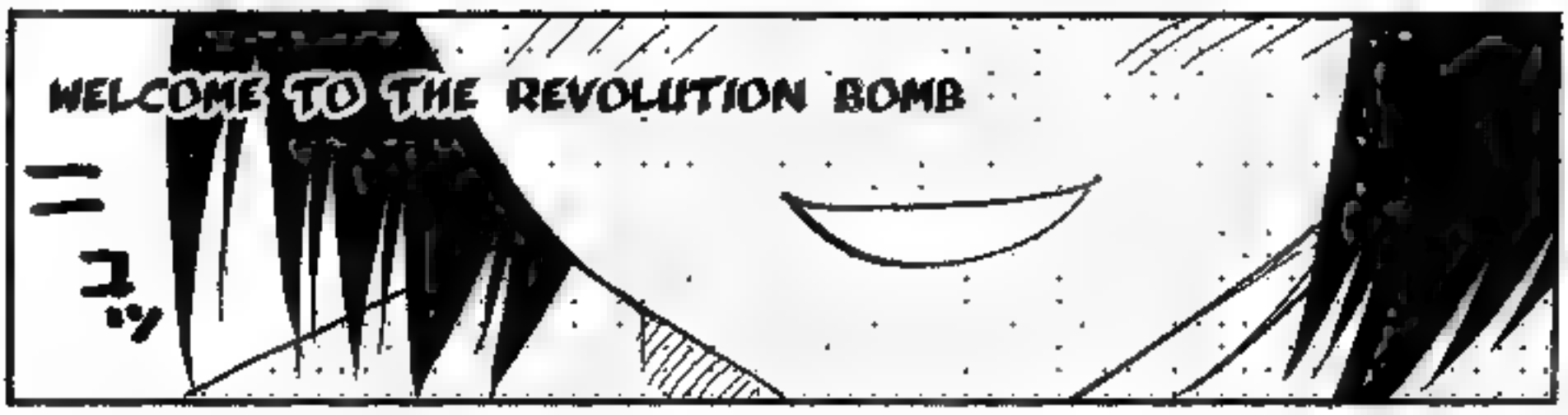
THE VILLAIN?

IT'S A PRETTY USELESS IDEA.

IT'S NOT LIKE YOU HAVE ANY IDEA WHERE THESE VILLAINS ARE OR ANY-THING.

IT'S TOO LATE AT NIGHT FOR THIS KIND OF THING...





To Be Continued

[Evil_Genius] is currently looking for Chinese/Japanese to English translators and experienced editors. Please PM Oro, Laik, or Eldo on the forums or IRC channel if interested. Your help is very much appreciated.

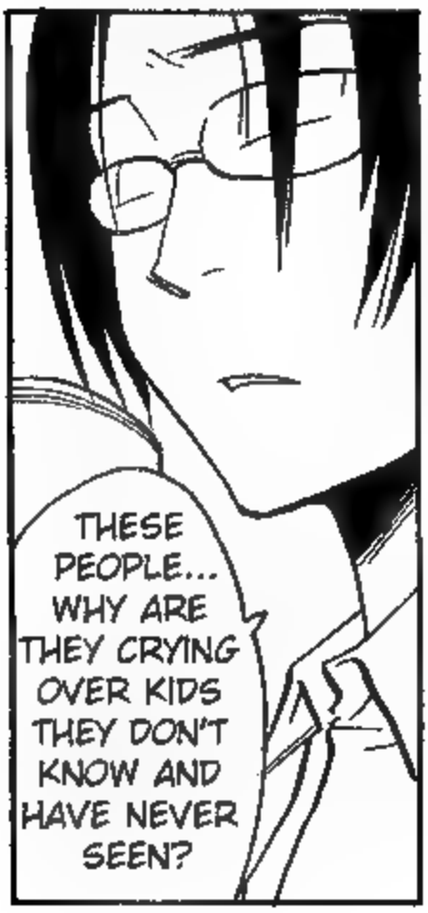
Welcome to the N.H.K.

#[EVIL_GENIUS] @ IRC.IRCHIGHWAY.NET
HTTP://WWW.EVIL-GENIUS.US/FORUMS
HTTP://WWW.EVIL-GENIUS.US

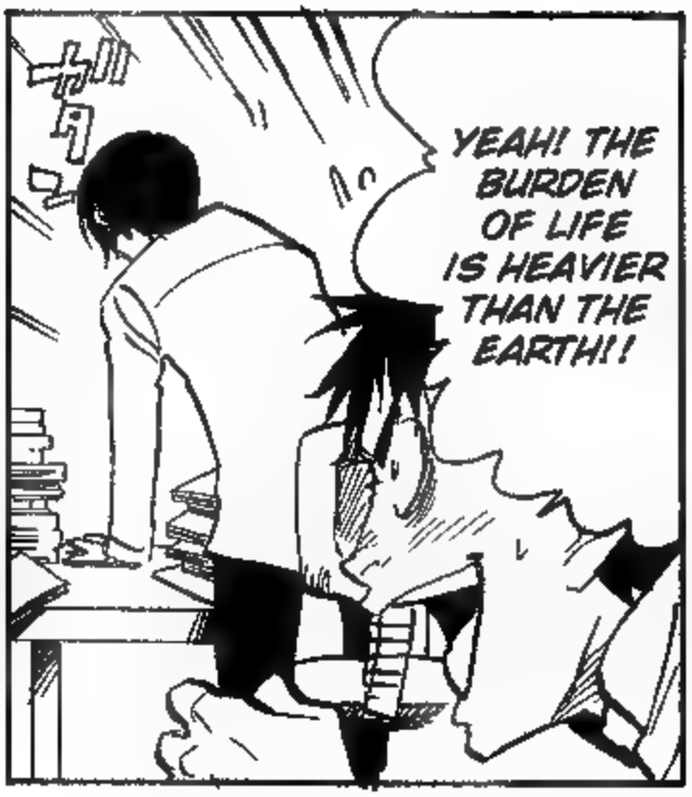
TRANSLATOR: NOMIMINO
EDITOR: PSI29A
QC: WANDERING_MYSTIC
RAWS: PSI29A

IF THE MASKS CAME OFF, YOU TOO...?
RUSHING INTO THE 100 MILLION HIKKIKOMORI ERA!?
NHKにようこそ!
原作／滝本竜彦 漫画／大岩ケンヂ
(角川文庫"NHKにようこそ!"より)
CHAPTER 35 WELCOME TO ALCOHOL ABUSE!

YAMAZAKI HAS DECIDED TO START A REVOLUTION
WHAT ABOUT SATOU?



BUT, YOU KNOW...
WOULDN'T IT BE TOO HARSH IF THE TEACHER JOINS IN THE BULLYING?
IF THOSE TEARS WERE FOR REAL THAT WOULD BE SICK!
?
OF... OF COURSE!
L.... LET'S KILL THEM!
THIS IS MY DEATH NOTE! I'LL KILL THEM WITH MY REVOLUTION BOMB!
I CANNOT FORGIVE THOSE WHO MAKE LIFE MISERABLE FOR OTHERS!!



MAIN CHARACTERS

TATSUHIRO SATOU.

23 YEAR-OLD UNIVERSITY DROPOUT AND HIKIKOMORI.

MOVED TO TOKYO AFTER LEAVING HIS PARENTS' HOME

MISAKI NAKAHARA.

A BEAUTIFUL GIRL WHO INVITED SATOU INTO HER MYSTERIOUS PROJECT

COMPULSIVE LIAR.

KAORU YAMAZAKI.

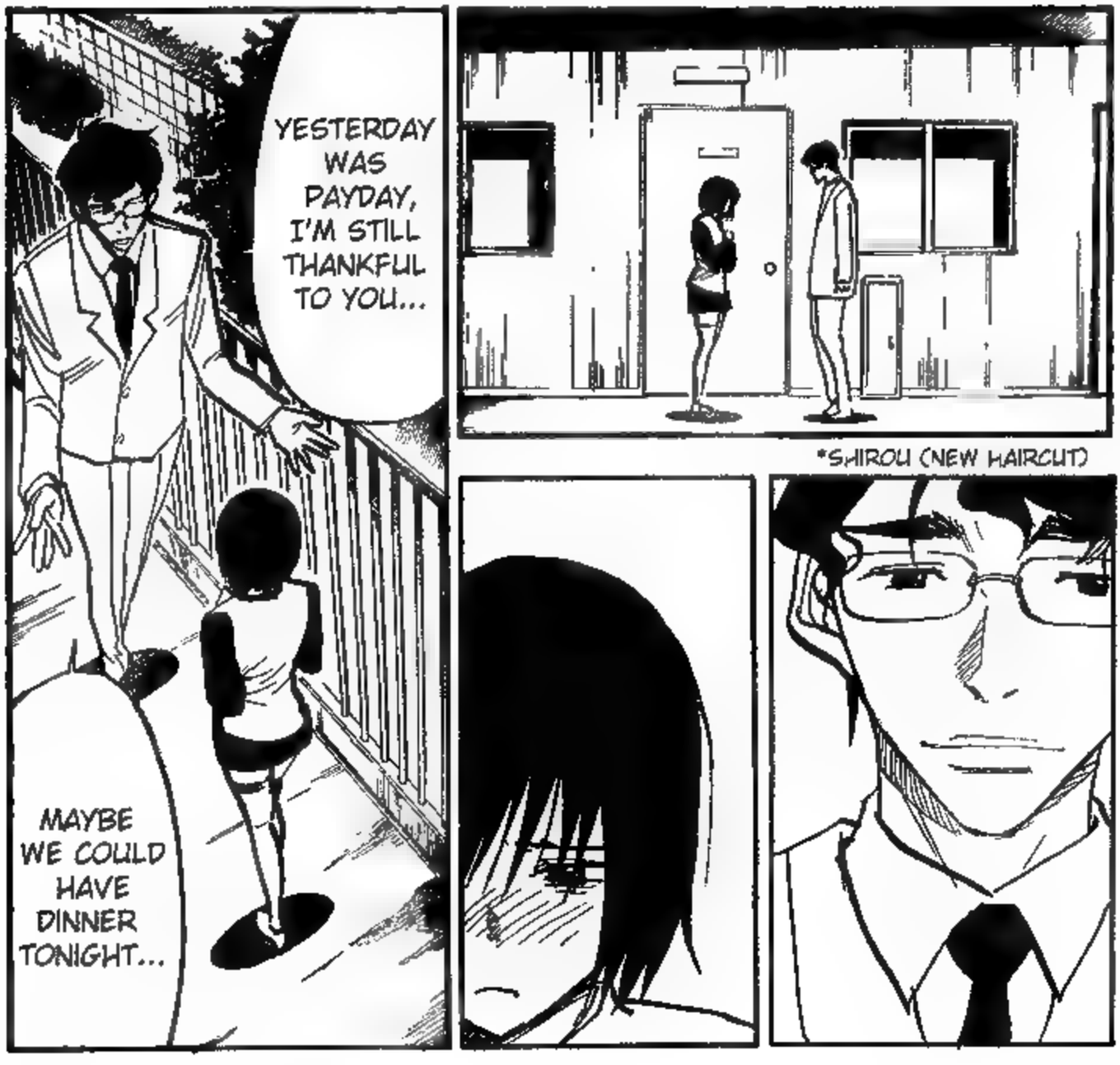
SATOU'S JUNIOR FROM SCHOOL

GIVING UP HIS ERO-GAME WORK, HE HAS DECIDED TO RETURN TO HIS PARENTS' HOME

I REALLY ADMIRE YOUR COURAGE...
NAME:
...HEY TOROTORO, I GUESS YOU'RE...
NOT AROUND HERE ANYMORE?

ARE YOU TOROTORO'S FRIEND?
HE HAS GONE FAR AWAY!
I COULDN'T UNDERSTAND MY BROTHER'S FEELINGS AT ALL, I COULDN'T BE THERE FOR HIM, SO PLEASE, COULD YOU TELL ME ABOUT MY BROTHER...

TOROTORO...
IS DEAD?


YESTERDAY WAS PAYDAY, I'M STILL THANKFUL TO YOU...
MAYBE WE COULD HAVE DINNER TONIGHT...
*SHIROU (NEW HAIRCUT)

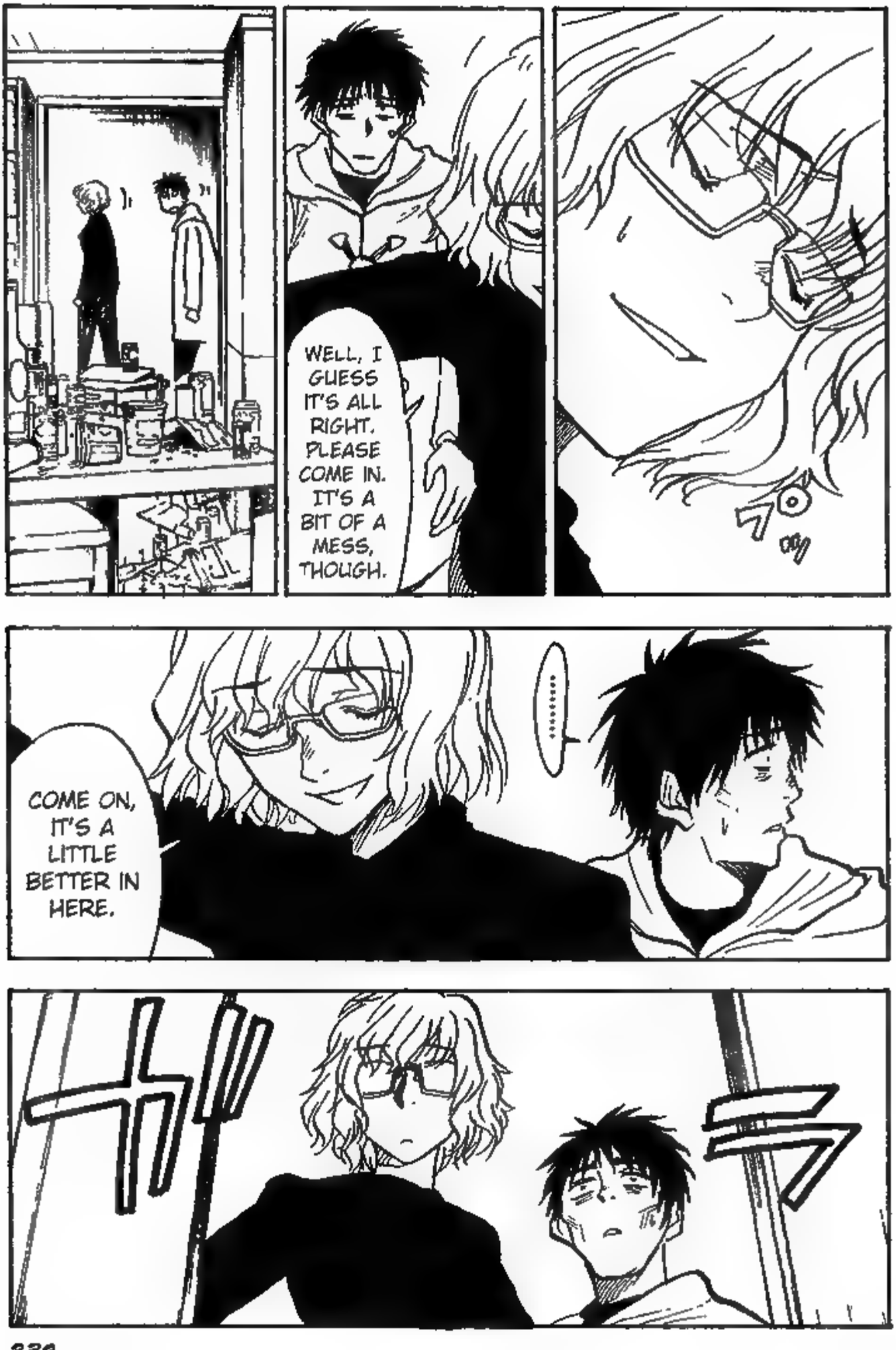
...I'M GOING OUT TO OFFER INCENSE.
SATOU-KUN!
SA...
WE HAVE TO FOLLOW HIM! IF WE LEAVE HIM ALONE...
I DON'T KNOW WHAT HE'S GOING TO DO!

DROPPING OUT OF SCHOOL TOO... DO YOU HAVE SOME KIND OF RELATION-SHIP WITH THIS MAN?
...YOU'VE BEEN AVOIDING ME LATELY.
ABOUT YOU AND ME...
I ONLY WANT TO UNDER-STAND ONE THING...
TH... THAT'S PRIVATE! IF YOU KEEP BEING SO STUBBORN,
ENOUGH ALREADY, SHIROU! IT'S SETTLED! YOU'RE A STALKER!
I'LL CALL YOU A STALKER!

A CONVERSATION WITH A STALKER MUST BE INTERRUPTED BY A THIRD PARTY! TH... THAT'S IT!
I HAVE TO TELL YOUR SISTER THAT YOU'VE BECOME A STALKER!

TORO-
TORO...

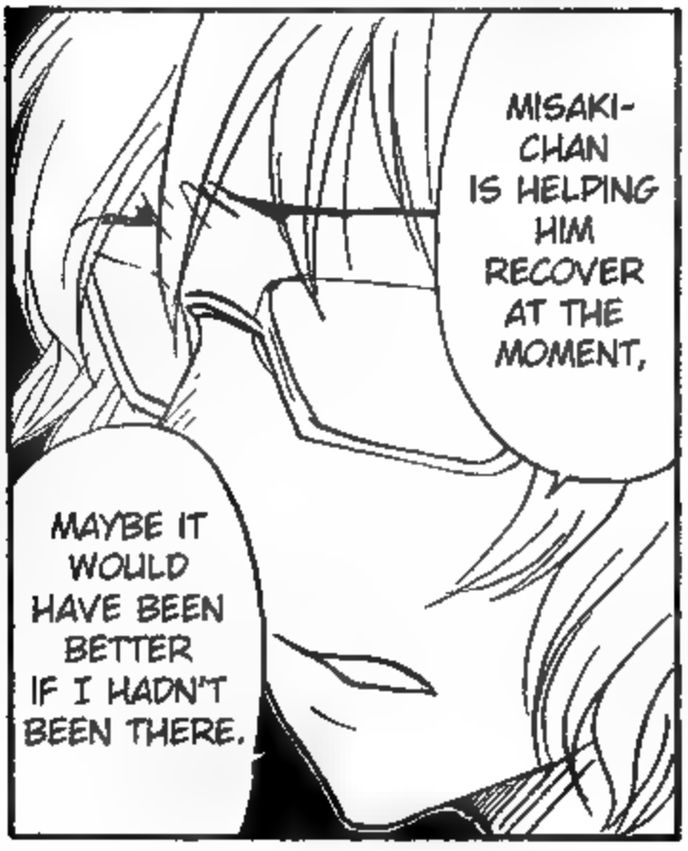
CHAIR-MAN?
CH...
SATOU-KUN?


WELL, I GUESS IT'S ALL RIGHT. PLEASE COME IN. IT'S A BIT OF A MESS, THOUGH.
COME ON, IT'S A LITTLE BETTER IN HERE.

THIS IS MY ROOM, JUST SIT ANYWHERE AND TRY TO AVOID THE GARBAGE.
HEHE HE...
MY BROTHER'S ROOM IS MUCH CLEANER THAN THIS.
FUNNY ISN'T IT?
CHAIRMAN, ARE YOU DRUNK?

A LITTLE BIT... I NEVER THOUGHT MY BROTHER WOULD BE REHABILITATED.

WHAT HAVE I BEEN DOING?
WHAT? UM... TOROTORO'S NOT DEAD?

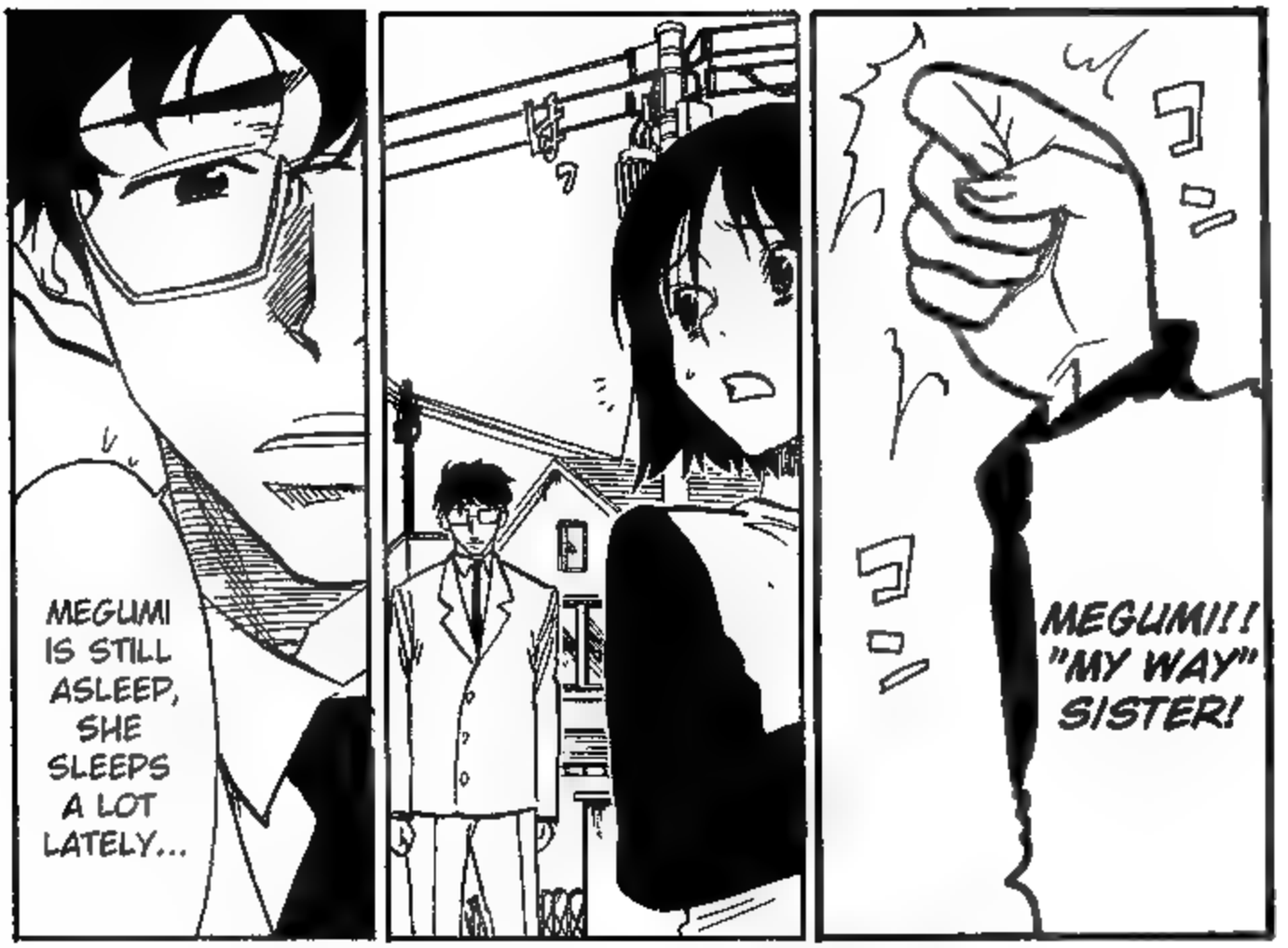

MISAKI-CHAN IS HELPING HIM RECOVER AT THE MOMENT,
MAYBE IT WOULD HAVE BEEN BETTER IF I HADN'T BEEN THERE.

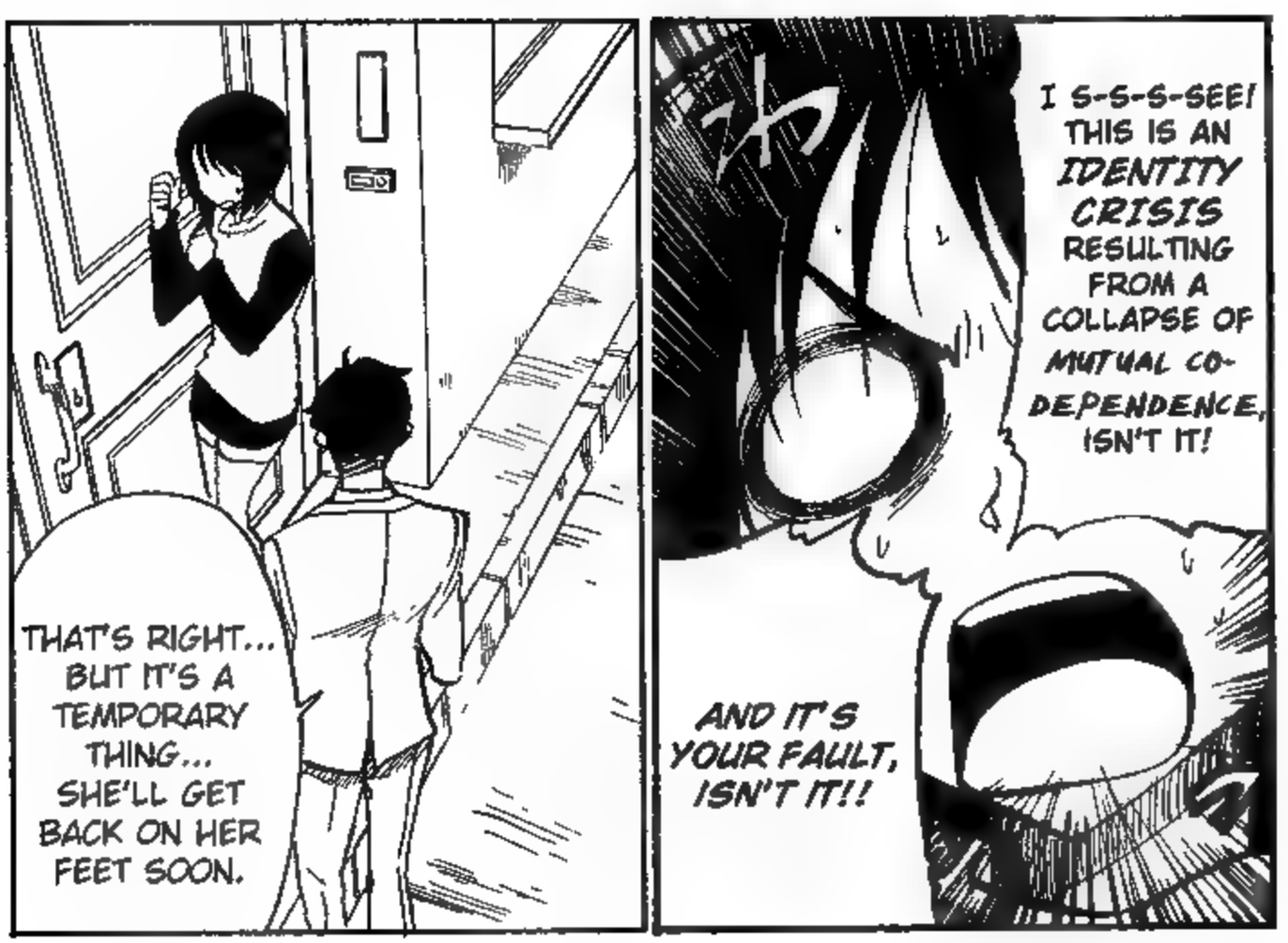
HELP! STALKER!!

LOOKS LIKE MY BROTHER IS STEALING MISAKI-CHAN FROM YOU.
SHE'S YOUR GIRLFRIEND, ISN'T SHE?
SATOU, WHAT ABOUT YOU?
SHOULDN'T YOU GO HELP THEM?
LET'S HAVE A DRINK TOGET-HER.
WELL... IF SHE ISN'T IT'S OK, I GUESS.
.....

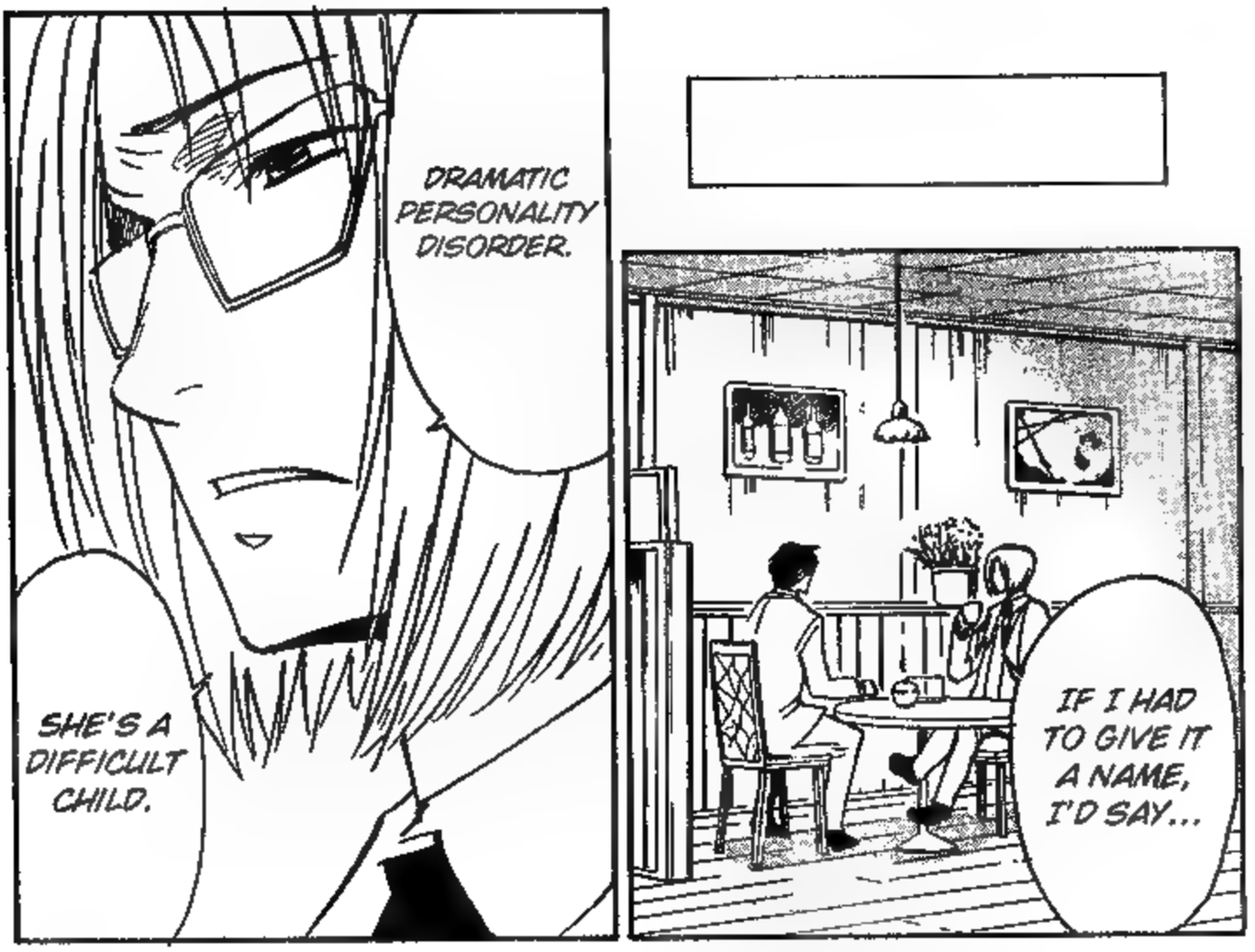
38TH STUDEN
GRADUATIO
Ah
Here's a beer
STILL, IT'S GETTING DARK...
SO LET'S STOP TALKING ABOUT MY BROTHER.
SINCE YOU'VE COME SUCH A LONG WAY, LET'S TALK ABOUT SOMETHING NICER...
FOR EXAMPLE THE STANDARD CONVER-SATION STARTER...
TALKING ABOUT OLD TIMES! AH, THOSE WERE THE DAYS.
SO YOUNG AND CUTE! WHY DIDN'T I GET CONTACTS?

BUT IT DOESN'T LOOK LIKE THAT MATTERED.
WE BOTH HAD TOP GRADES, DIDN'T WE...
WHAT GOOD ARE GRADES IN REAL LIFE?
BOY'S


MEGUMI IS STILL ASLEEP, SHE SLEEPS A LOT LATELY...
MEGUMI!! "MY WAY" SISTER!

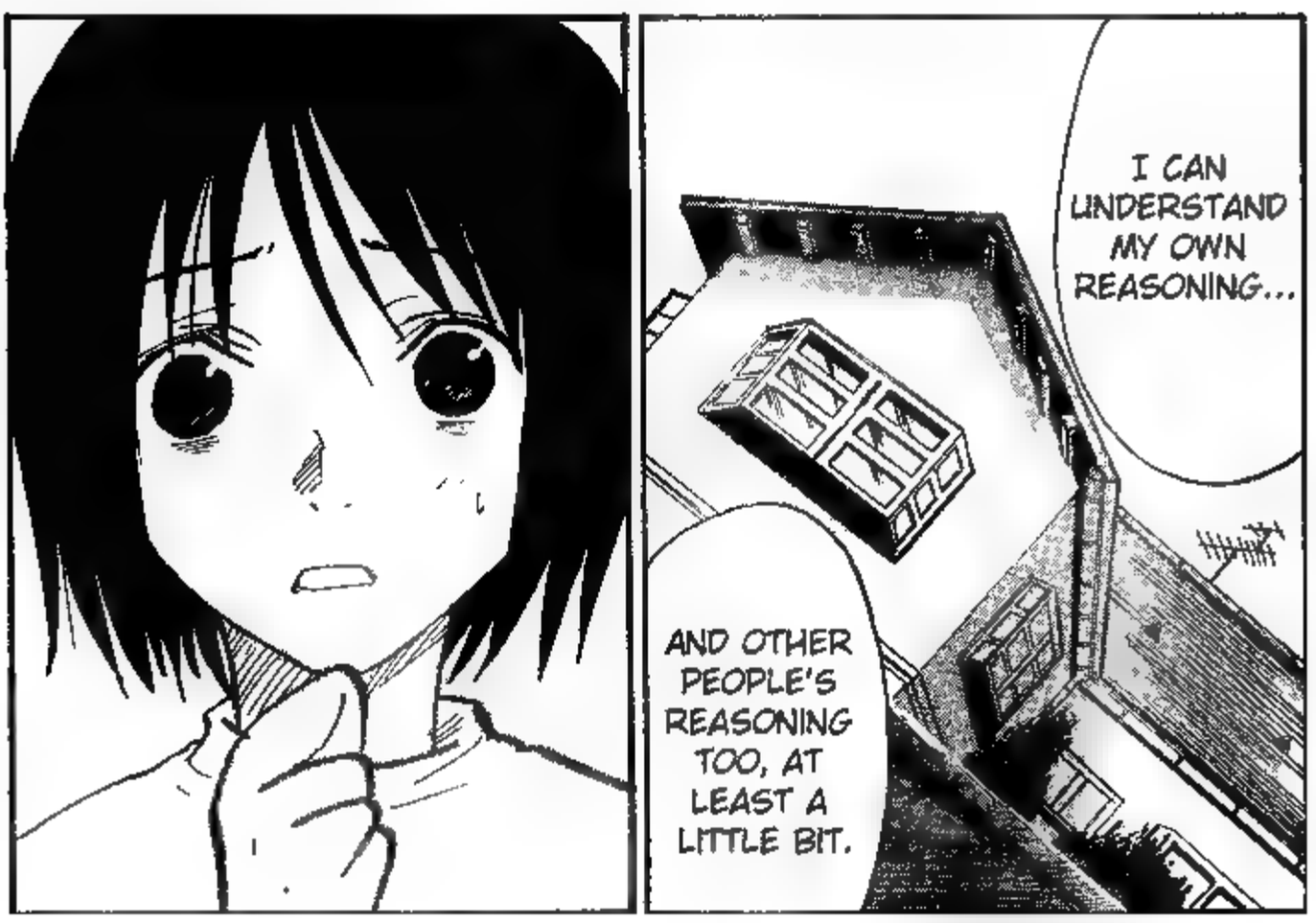

THAT'S RIGHT... BUT IT'S A TEMPORARY THING... SHE'LL GET BACK ON HER FEET SOON.
I S-S-S-SEE! THIS IS AN IDENTITY CRISIS RESULTING FROM A COLLAPSE OF MUTUAL CO-DEPENDENCE, ISN'T IT!
AND IT'S YOUR FAULT, ISN'T IT!!

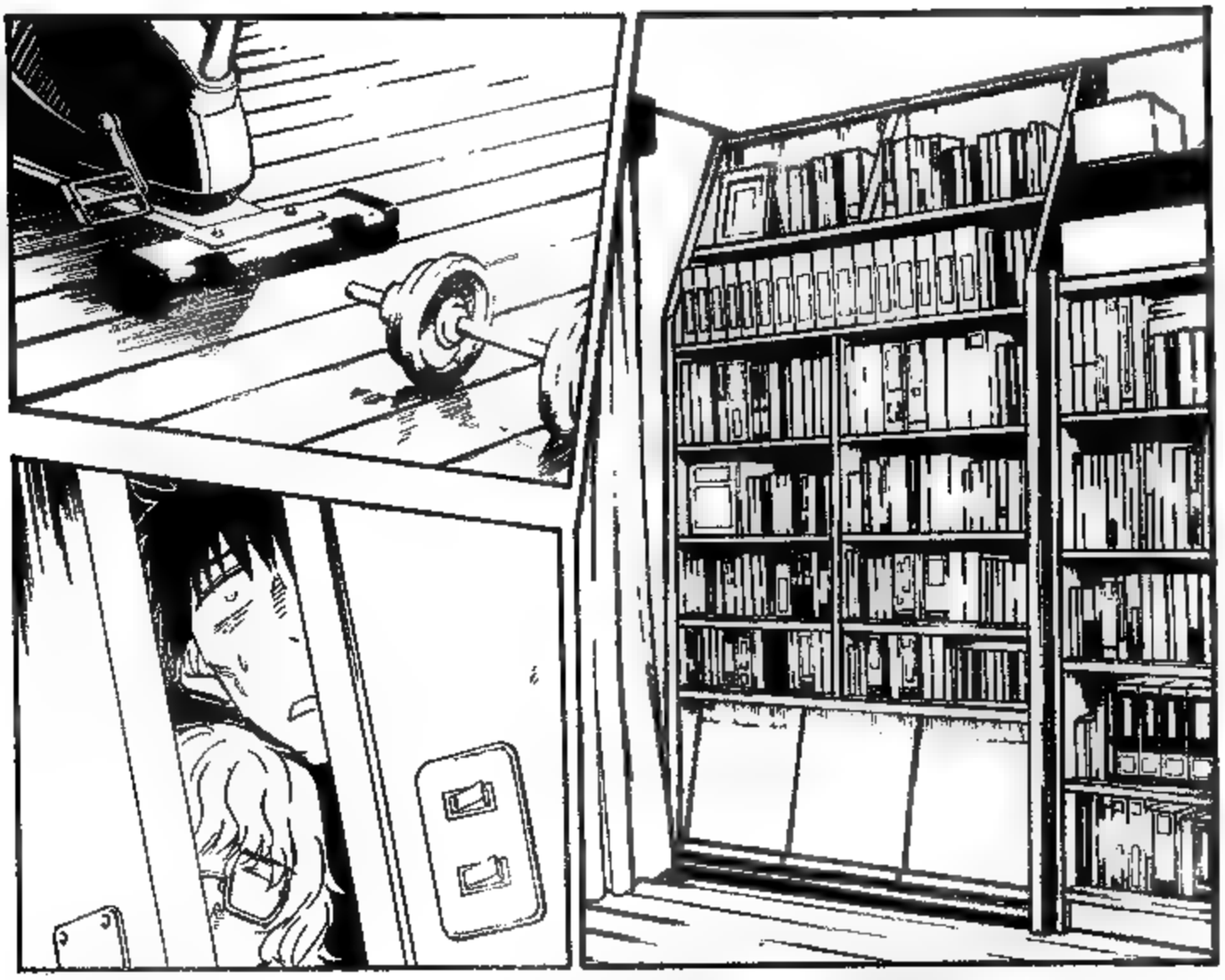
I'LL CHEER HER UP! I'M VERY GOOD AT COUNSELING...
YOU DON'T HAVE TO TALK LIKE THAT ANY MORE.
THANK YOU BUT, NAKAHARA -SAN...
I THINK I UNDERSTAND YOU SOMETIMES.
MR. JOUGASAKI, WHO'S A TEACHER AT YOUR SCHOOL.
I WAS SURPRISED TO HEAR YOU DROPPED OUT OF SCHOOL. I TALKED TO AN ACQUAINTANCE OF MEGUMI'S...


DRAMATIC PERSONALITY DISORDER.
SHE'S A DIFFICULT CHILD.
IF I HAD TO GIVE IT A NAME, I'D SAY...

BUT I DON'T THINK YOU'RE SICK,
JUST LIKE I'M NOT SICK.

WHEN I WAS LIKE THAT, I HAD WRONG IDEAS ABOUT YOU TOO.
IF YOU REALLY HAD SOME ILLNESS, WOULDN'T THAT MAKE YOU THINK LIKE THAT?
O... OBVIOUSLY! I'M AN ANGEL WHO IS KIND TO THE WEAK...


I CAN UNDERSTAND MY OWN REASONING...
AND OTHER PEOPLE'S REASONING TOO, AT LEAST A LITTLE BIT.



IN THE NEXT ROOM, MY BROTHER REALLY MADE HIMSELF SHINE.

THOUSANDS OF BOOKS, WITH UNDERLINED PASSAGES IN EVERY ONE.

HE LEARNED ENGLISH TOO, HE'S THE MOST POPULAR TEACHER AT THE PRIVATE SCHOOL.

HE'S BEEN THINKING SUCH DEEP THOUGHTS I CAN'T UNDERSTAND FOR A LONG WHILE. BUT DESPITE THAT, I...

ポロ
ピチャ
ポロ
DESPITE THAT... I'M...
CHAIR-MAN?
ビクッ
THAT'S ENOUGH! STOP!

I'M THANKFUL, I REALLY AM...
PAH! SO FULL OF YOURSELF, EVEN THOUGH IT WAS THANKS TO ME THAT YOU MANAGED TO ESCAPE YOU HIKKI LIFE!!

AS SOON AS A HIKKI STARTS TO TO BE REHABILITATED, HE GETS CARRIED AWAY AND STARTS TO CHANGE HIS WAYS.
AAH, THE HIKKI STINK...
BUT WHEN THE BACKLASH SETS IN, THEY REVERT TO AN EVEN WORSE HIKKIKOMORI SLUMP.
THOSE WEIRDOS, LIVING IN THEIR ROOMS,
NORMALLY, ONE OF THEM COMING WITHIN A LIGHTYEAR OF ME WOULD DISGUST ME.

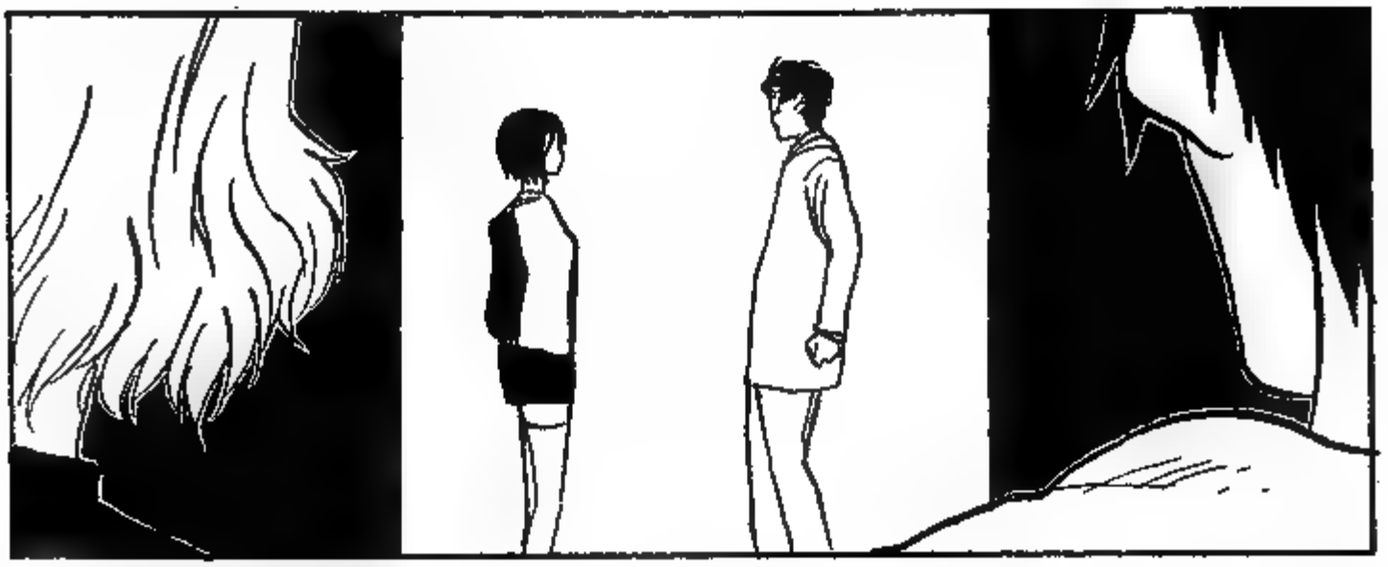
IT MAKES ME WANT TO TAKE A BATH RIGHT AWAY.

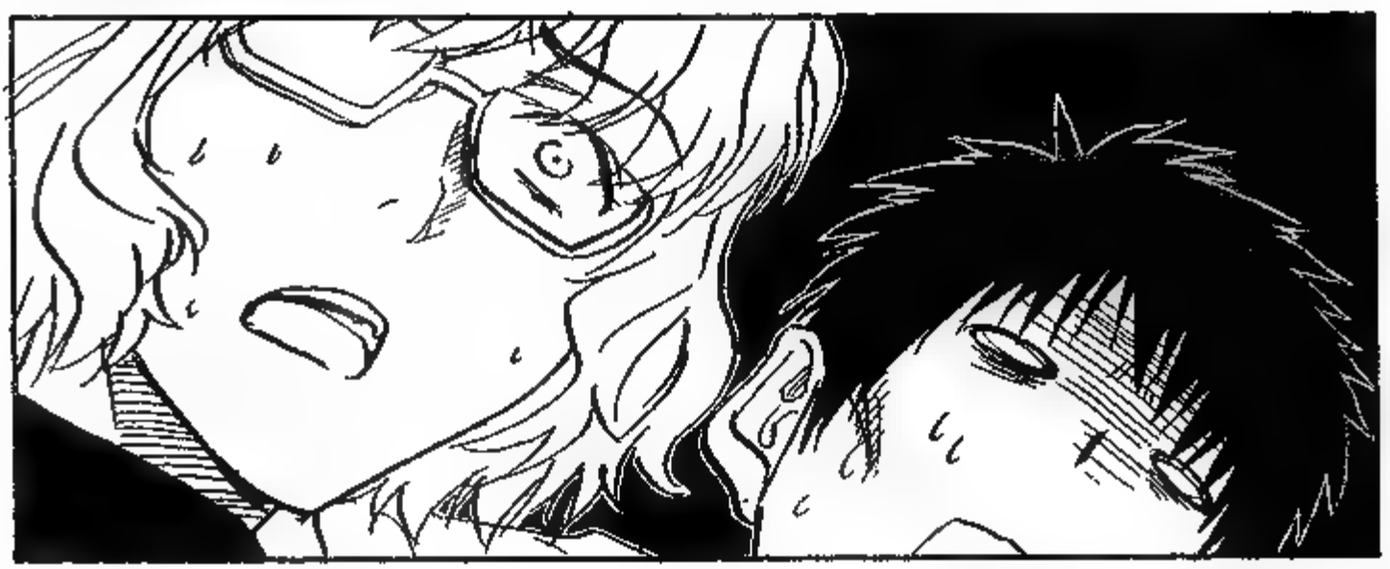
I FEEL LIKE THAT FILTH IS CONTAGIOUS,

<

IT DISGUSTS ME, SO DON'T BE CONCEITED.

EVEN IF I'M AN ANGEL, A STALKER ISN'T WITHIN MY CIRCLE OF PROTECTION, IS HE?

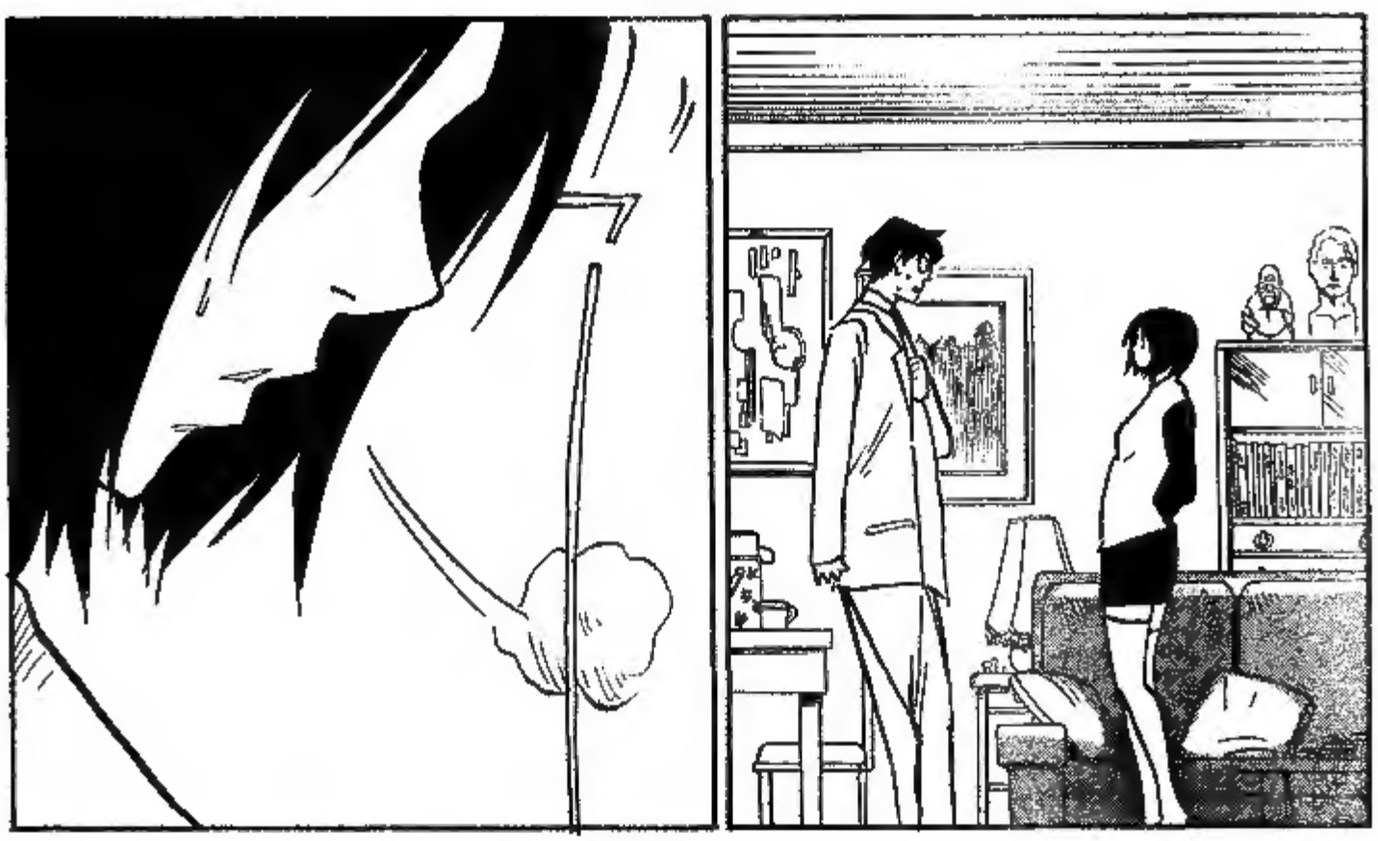




YOU COULD LIVE HAPPILY CODEPENDENT TOGETHER!!

THAT'S RIGHT. YOUR SISTER LOOKS AFTER YOU SO KINDLY,
ISN'T IT NICE YOU TWO GET ALONG SO WELL...

LET'S GO BACK... CHAIR-MAN...
フッ…



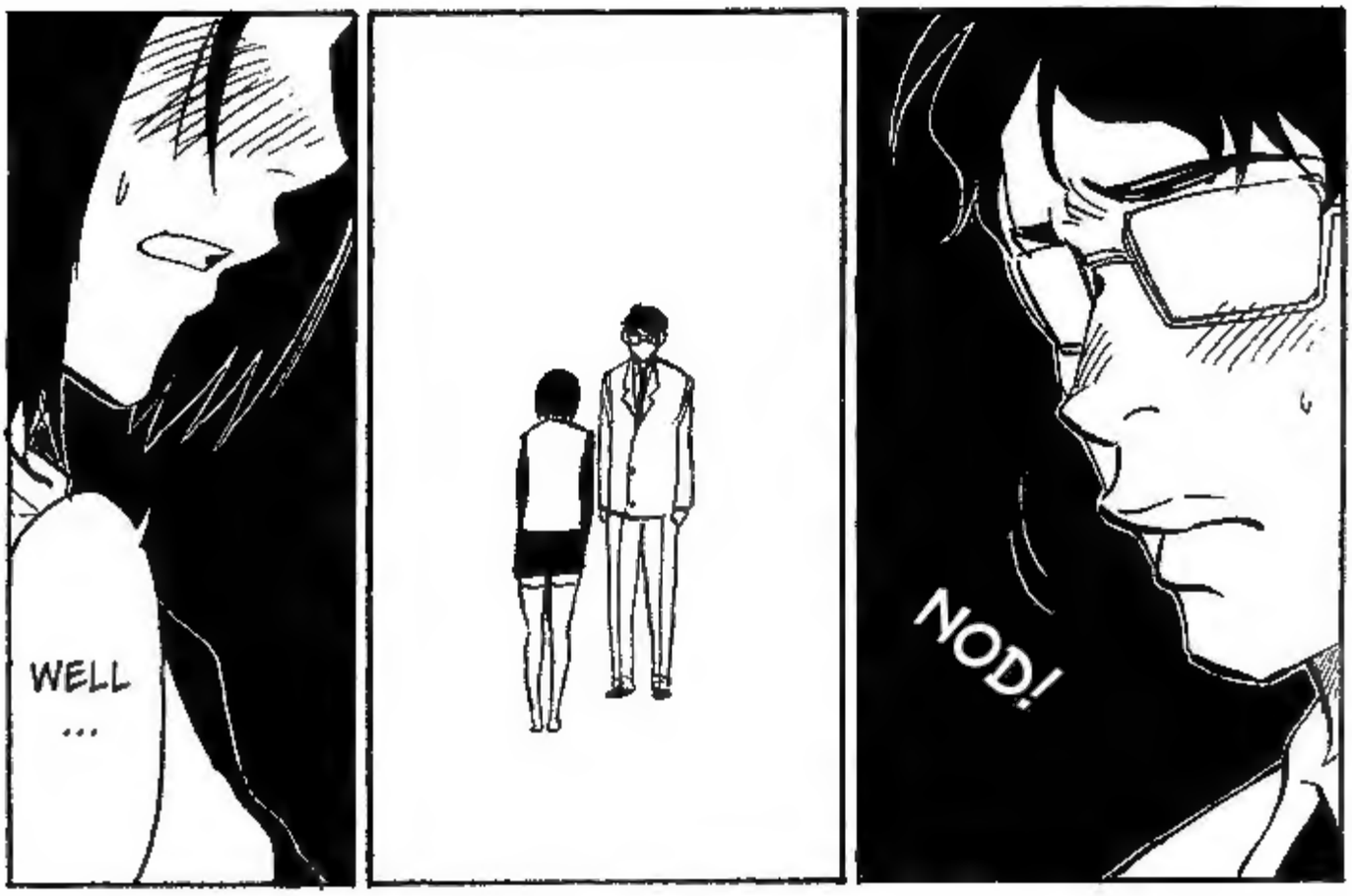
KID—
—DING!
I'M—
JUST—

IT'S JUST THAT... I LOVE YOU. I WANTED TO TELL YOU...

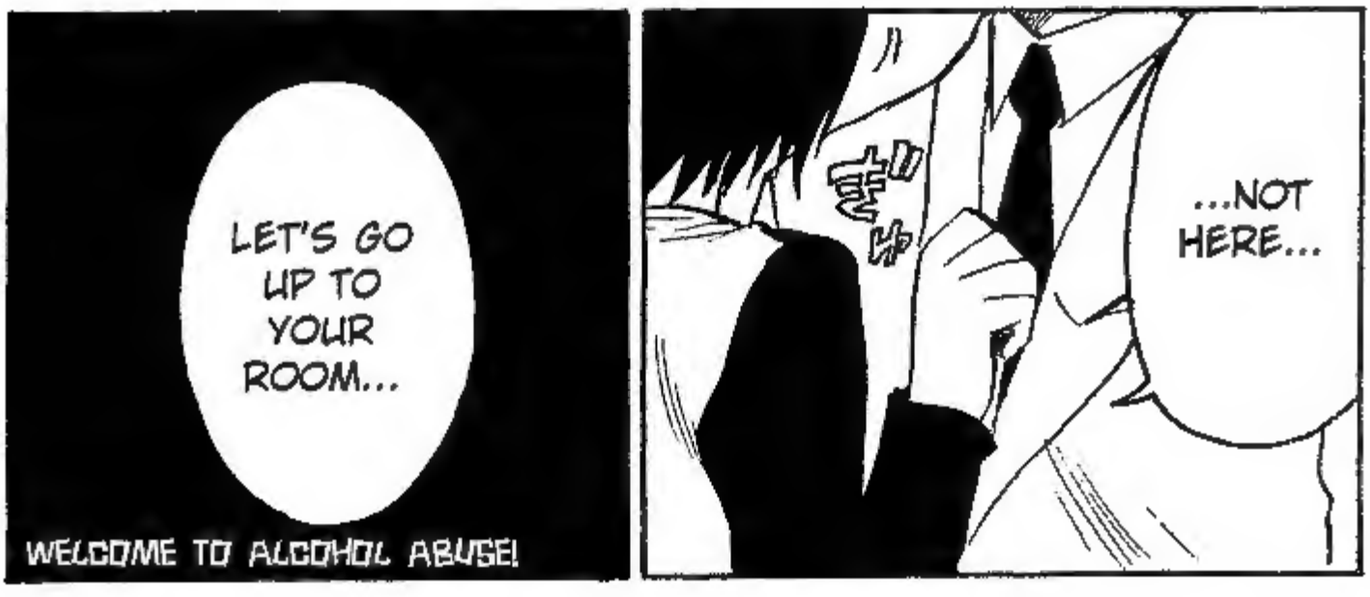
SHIROU, IF YOU'RE ABLE TO UNDERSTAND PEOPLE'S THOUGHTS, SURELY YOU CAN UNDERSTAND MY FEELINGS.

I WAS LYING, SORRY! I'M NOT AN ANGEL, OR A DEMON, OR SOMETHING LIKE THAT!

MORE THAN YOURSELF, MORE THAN ANYONE, MORE THAN ANYTHING AT ALL?
YOU LOVE ME?
WHAAAAT?


WELL ...
NOD!

FOR USING YOU IN MY PROJECT. I'LL APOLOGIZE...
I HAVE TO APOLOGIZE.


LET'S GO UP TO YOUR ROOM...
WELCOME TO ALCOHOL ABUSE!
...NOT HERE...

[Evil_Genius] is currently looking for Chinese/Japanese to English translators and experienced editors. Please PM Oro, Laik, or Eldo on the forums or IRC channel if interested. Your help is very much appreciated.

Welcome to the N.H.K.